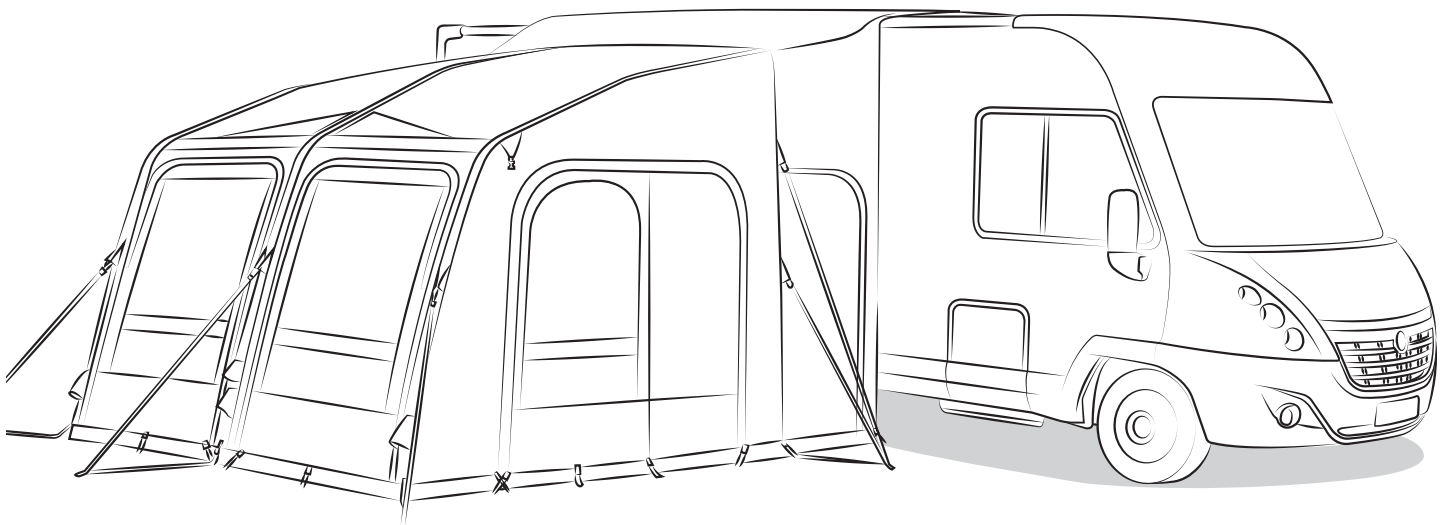


AWNINGS DRIVE-AWAY AIR AWNINGS



SUITABLE FOR:

**RALLY AIR ALL-SEASON
330 D/A**

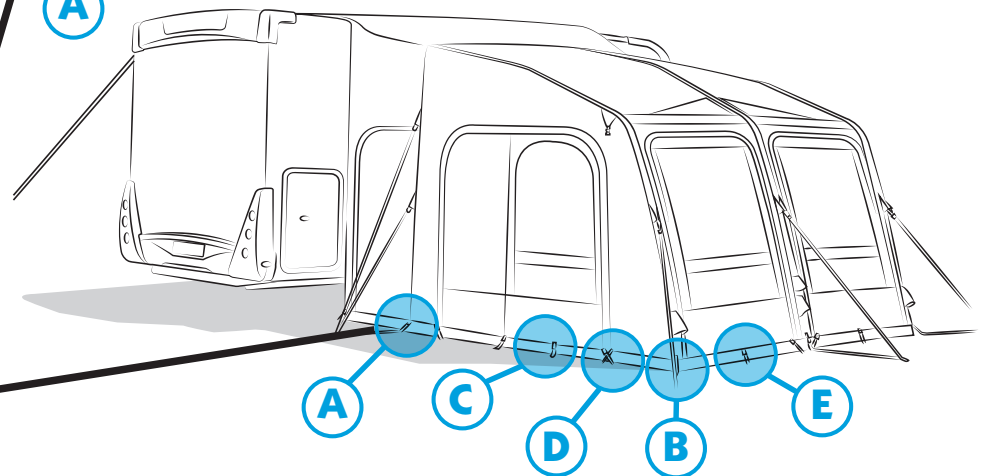
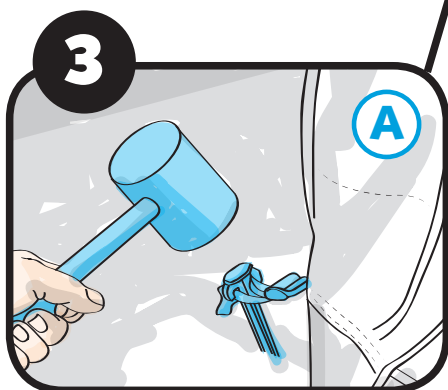
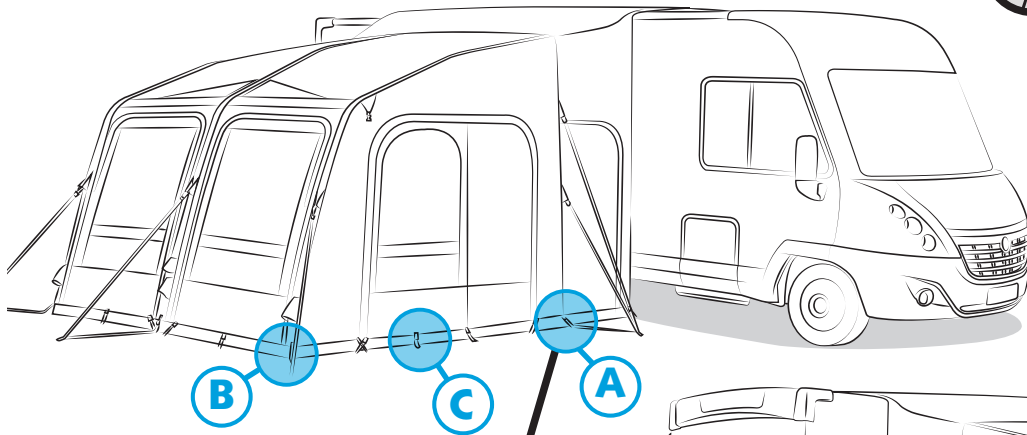
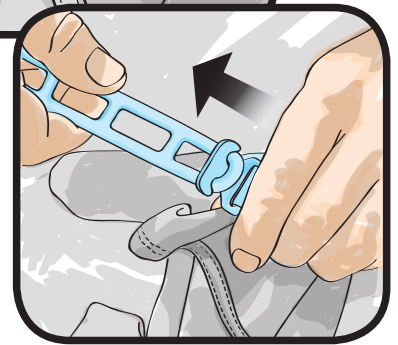
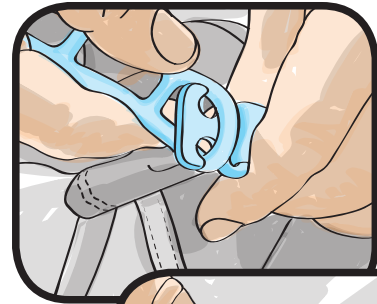
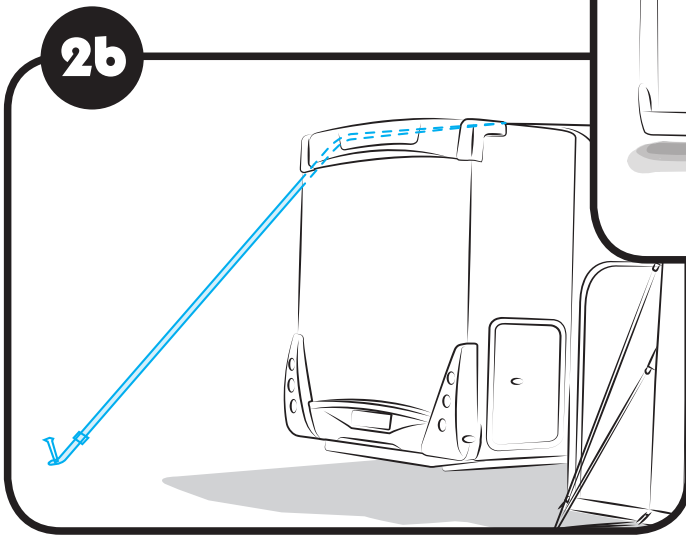
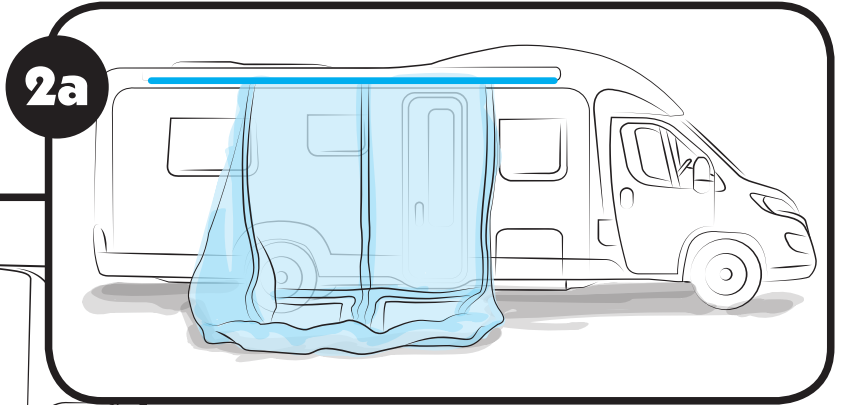
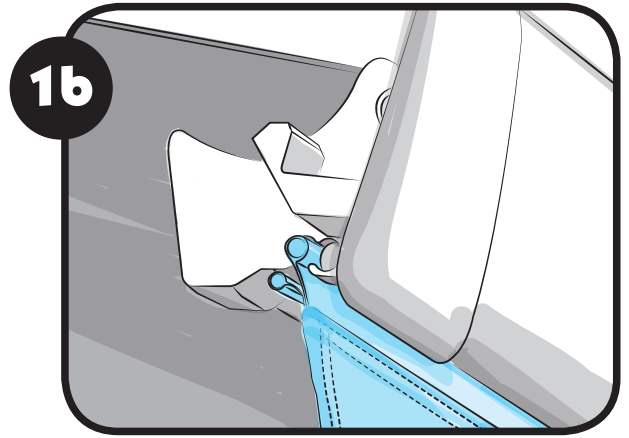
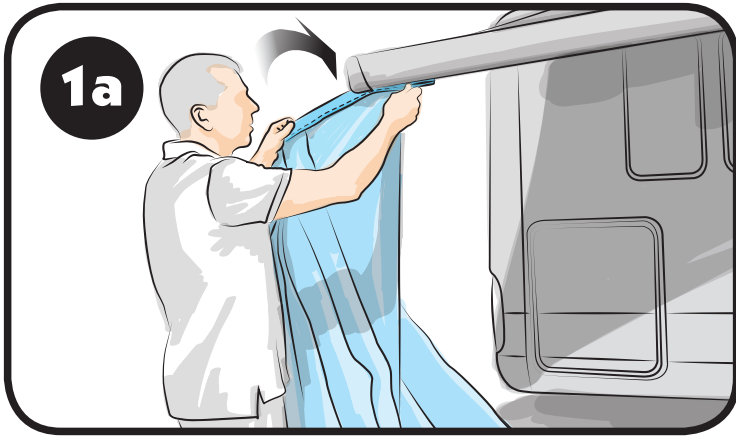
RALLY AIR PRO 260 D/A

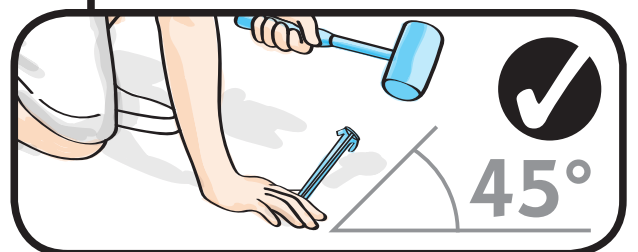
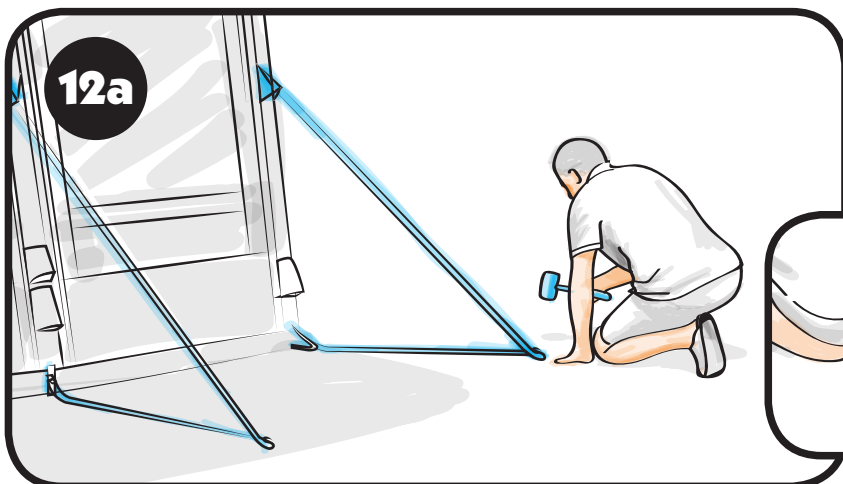
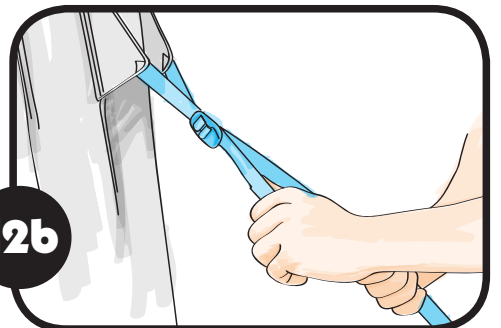
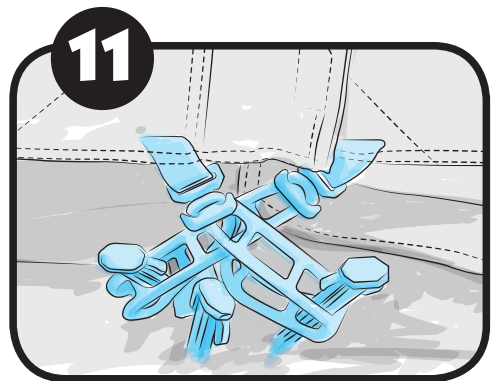
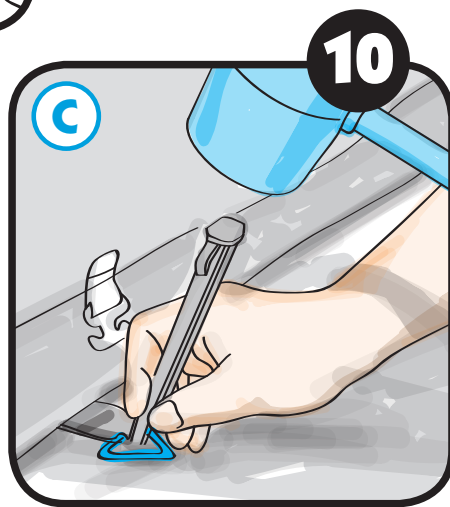
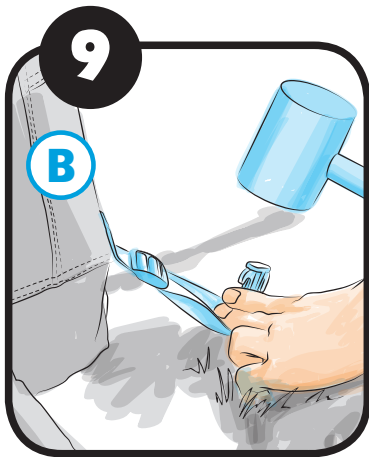
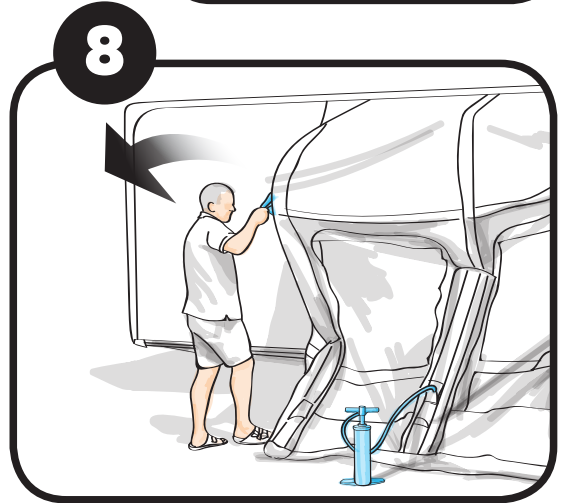
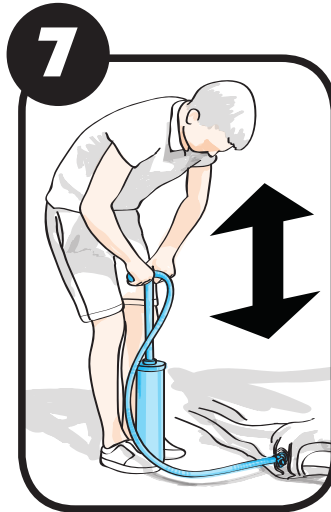
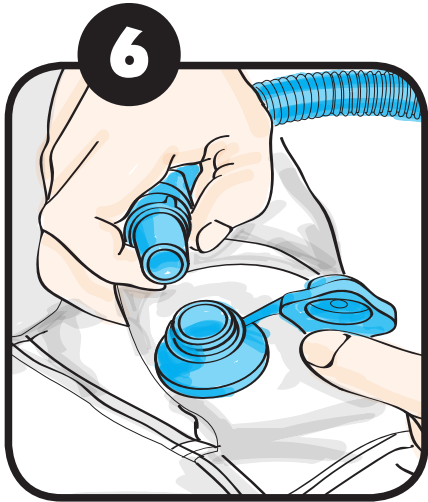
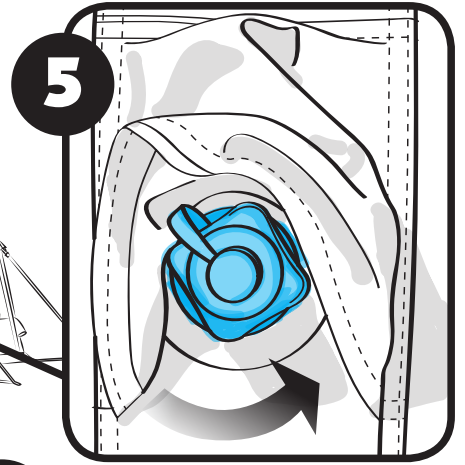
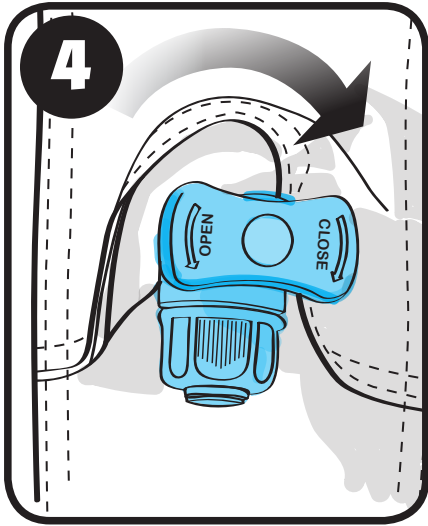
RALLY AIR PRO 260 D/A VW

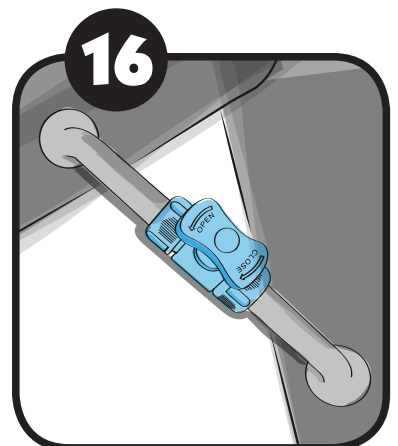
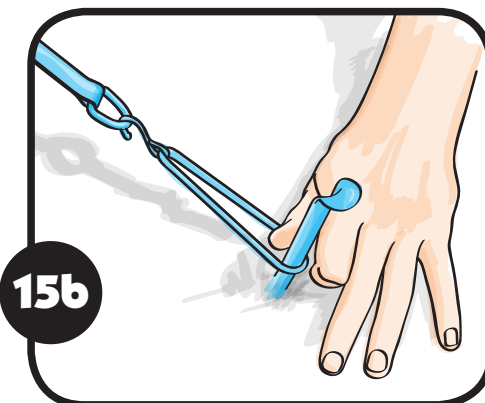
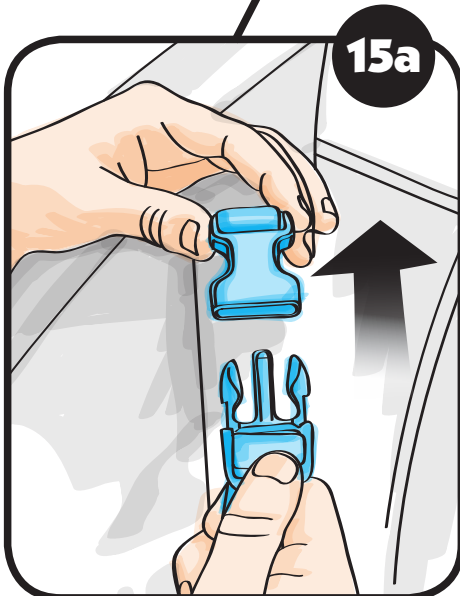
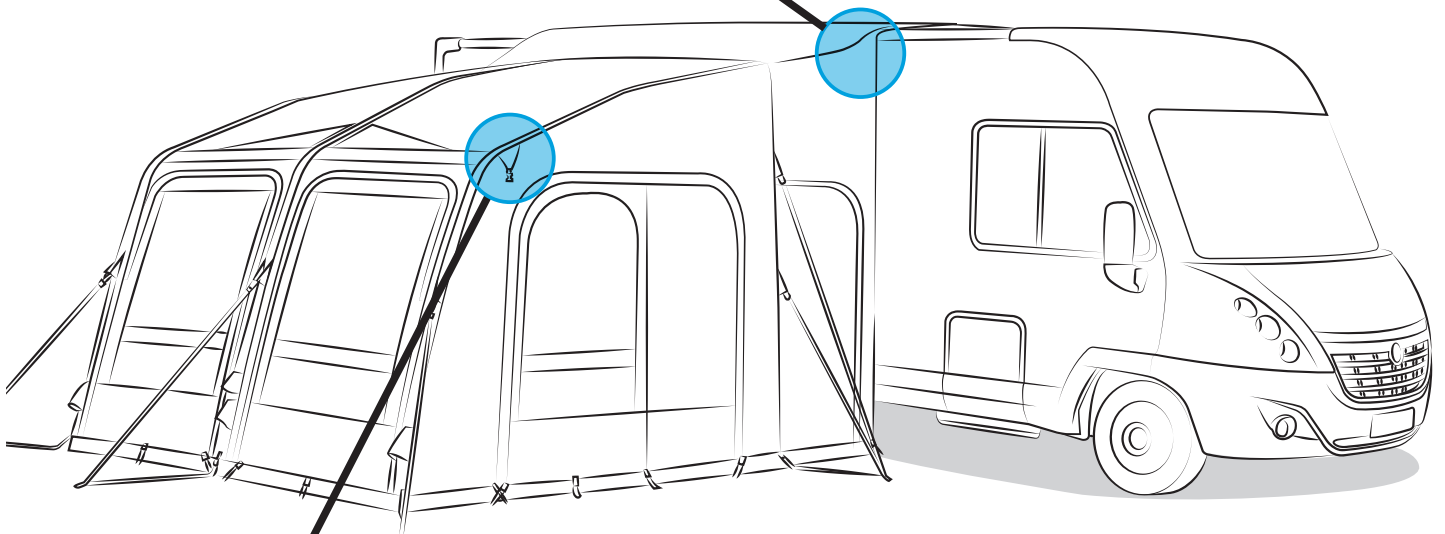
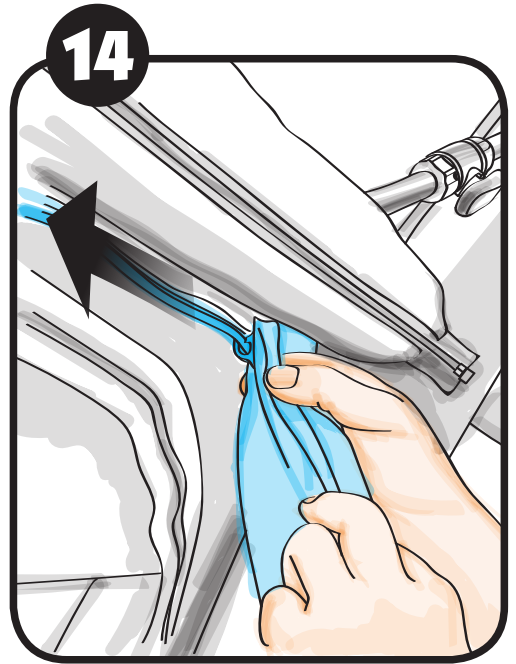
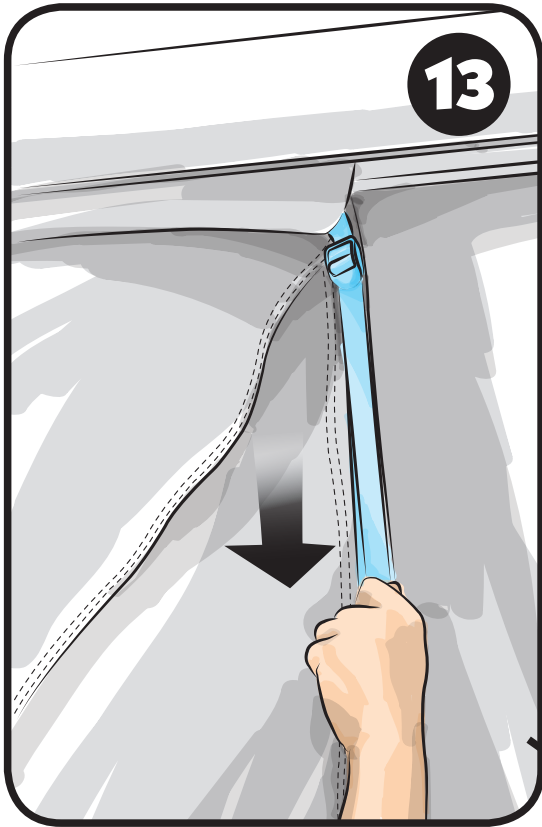
RALLY AIR PRO 330 D/A

RALLY AIR PRO 390 D/A

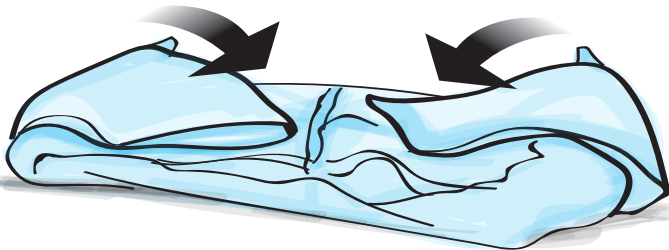
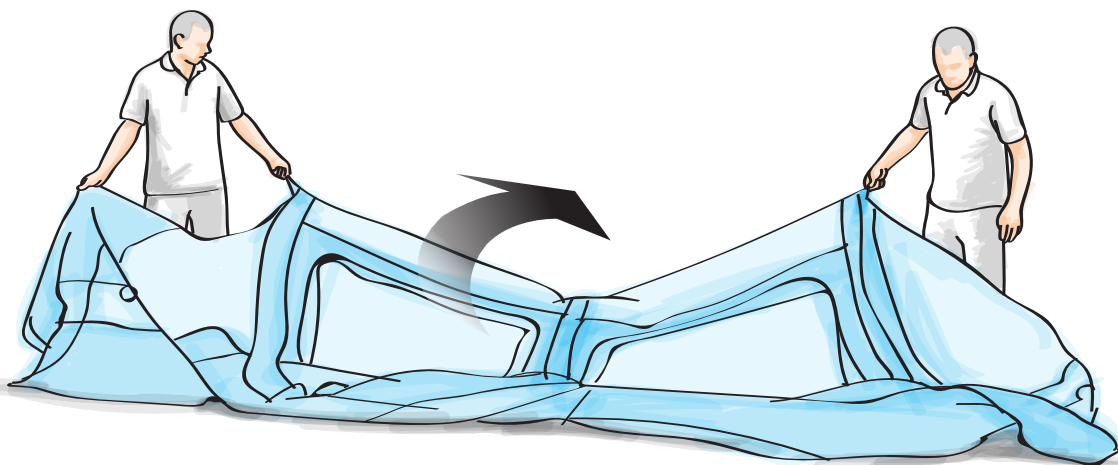
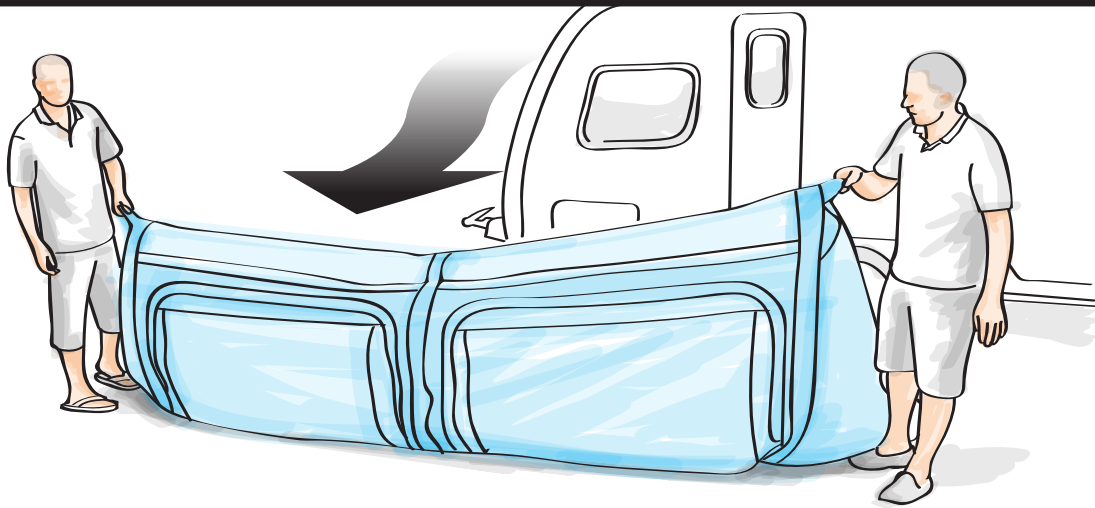
EN	Drive-Away AIR Awnings User Guide	6	DA	Drive-Away-fortelte Brugervejledning	36
DE	Drive-Away AIR-Vorzelte Benutzerhandbuch	12	SV	Drive-Away-förtält Bruksanvisning	42
FR	Auvents indépendants gonflable Guide d'utilisateur	18	NO	Drive-Away fortelt Brukerhåndbok	48
IT	Verande indipendenti gonfiabile Manuale d' istruzioni	24			
NL	Drive-Away voortenten Handleiding	30			







17



Welcome

Thank you for purchasing your Kampa Dometic awning. Please read these instructions carefully before attempting set up and retain for future reference. If used properly, your awning should give you years of trouble free use. We recommend that your awning is insured against accidental and storm damage as this is not covered by the warranty.

IMPORTANT - PLEASE READ:

Under certain conditions all awnings will suffer from internal condensation. Depending upon the time of year, the weather and the amount of moisture in the ground, the condensation could be quite severe and is commonly mistaken for leaking, especially as it can run down the inside of the roof and drip off ties, tapes and other internal fittings. If you suspect your awning is leaking it is almost certainly condensation. Laying a waterproof groundsheet (not a breathable carpet) throughout the whole awning will help and condensation can also be improved by ensuring adequate ventilation. On some awnings we offer an optional roof lining that can also help prevent condensation and catch any drips that fall from the roof.



The Pro awning material has a waterproof PU coating over its entire surface and the main seams of your awning have been factory taped to help prevent leakage (not All-Season). Depending upon your expectations, it may be necessary to treat the remaining seams with a seam sealant. Seams treated with seam sealant cannot leak. Seam sealant should also be applied to areas where the taping is damaged or has peeled away through wear and tear. It can also be applied to areas where a leak may have developed. Kampa Dometic seam sealant is available from your dealer.

The awning keder beading is sewn to the awning with a special waterproof sewing thread. This thread swells when wet to fill the needle holes but the thread needs to become wet several times before it is totally effective. This process is known as 'weathering' and it may take several soakings for the weathering to be fully effective. This area can also be treated with seam sealant.



This awning is designed for use in light to moderate weather. During very strong winds or snowfall we recommend that you take your awning down. The awning is designed for touring use; it is not designed for seasonal pitch or commercial use.

We recommend a trial run before using your awning for the first time. This will allow you to familiarise yourself with the awning, its set up and any limitations the awning may have for your particular use. Please also check your motorhome awning rail/channel to ensure that it is not damaged or has any sharp edges that could damage your awning.

Siting

Choose a site that is flat and, if possible, protected from the wind. Sloping ground may have an adverse affect on your finished awning.

Set-Up

To protect your awning from dirt and damage, it may be beneficial to lay a groundsheet or awning carpet down before unpacking. Unpack the awning, separate and identify the different parts.

There are three ways the awning can be attached to your motorhome as follows:

1. **Straps:** This is the quickest and easiest method. Throw the straps, attached to the top corners and centre of the awning tunnel, over the top of the vehicle and secure by either pegging into the ground or tying to the vehicle's wheels (see Diagram 2b).

2. **Awning Rail:** If your motorhome has an awning rail, the awning can be threaded onto the rail using the 6mm keder beading located on the flap along the top of the tunnel section. A Drive-Away Kit consisting of 6mm to 6mm keder beading and sections of figure-of-8 extrusion will be necessary to maintain drive-away functionality.
3. **Wind-Out Awning:** If your motorhome has a wind-out cassette awning fitted the 6mm keder beading can be threaded through the front channel of most popular models. If using the wind-out awning, first wind the awning out to a convenient height before threading the awning beading through the channel in the front of the awning (see Diagram 1a/1b). Slide the awning along the channel until it is in your required position (see Diagram 2). A Drive-Away Kit consisting of 6mm to 6mm or 6mm to 4mm keder beading and sections of figure-of-8 extrusion will be necessary to maintain drive-away functionality.



WARNING: Take care not to put too much stress on the wind-out awning - support it where necessary. After attaching the awning, rewind the wind-out awning fully back into its housing.



You may find it easier to inflate the awning before you attach it to your motorhome.

Pegging Point A: Peg the rear corners of the awning (see Diagram 3). Pegging Point A should be positioned so that the awning side walls are vertical. Locate the deflation valves at the bottom of each of the AirPoles (see Diagram 4). Ensure that the deflation valves are closed by turning the tap clockwise 90°.

Locate the inflation valve on the awning (5). Unscrew the top cap and attach the pump nozzle (6). Start to pump (7).



Kampa Dometic awnings are supplied with a high performance manual hand pump. This will inflate beyond the recommended pressure and so it is essential to only inflate the awning into the green zone on the pressure gauge. The gauge on the supplied hand pump will only give a reading on a downward stroke.



DO NOT USE ANY TYPE OF COMPRESSOR DESIGNED TO INFLATE CAR TYRES – these may damage your awning as they can inflate to extreme pressures and the pressure gauges can be inaccurate. Over-inflated AirPoles are not covered under the product guarantee.

Once the awning has a good amount of air in it, pull the front of the awning outwards so that the AirPoles can assume their correct shape (8).

Keep pumping until the ideal inflation pressure of between 9 psi (0.62 BAR) is achieved. If necessary take a rest before adding more pressure.



WARNING
NEVER OPEN THE ZIP ON THE PROTECTIVE SLEEVE WHILST AN AIRPOLE IS INFLATED. THIS WILL RESULT IN THE AIRPOLE BURSTING.

Pegging Sequence

The order in which you should peg down your Kampa Dometic inflatable awning (or pegging sequence) is important to help ensure the correct shape and fit is achieved. The set-up procedure is different to a traditional awning that you may be used to. Please ensure that you peg in the following sequence:

- A - the rear corner pegging points
- B - the front corner pegging points
- C - the skirt pegging points
- D - any doorways (cross-pegging) (11)
- E - remaining pegging points

Pegging

Close all doors and entrances. The rear corners will have already been pegged by this stage (**Pegging Point A** - please refer to pegging point diagrams).

Pegging Point B: The front corners should now be pegged. Make sure that the awning is sitting squarely in relation to your motorhome, if necessary adjust the pegging at the four corners (Points A & B) ensuring that the sides and front are stretched tight.

Pegging Point C: The Skirt Pegging Points (blue triangles) should now be pegged. This point is attached to the skirt, inside the awning, and regulates the position of the centre pole/s. Pulling this pegging point outwards will pull the middle front leg/s backwards and into their correct position. **THIS IS EXTREMELY IMPORTANT.** It is a common mistake to have the centre leg/legs too far forward. Having legs too far forward is the most common cause of poor performance in wind and rain; the awning will not look its best and the optional carpet may fit poorly.

Cross-peg all doorways and openings (see Diagram 11).



Cross-Pegging: All zipped openings should be cross-pegged. This creates tension in adjacent panels and also reduces stress on zips. Points that should be cross-pegged are pre-stitched at an angle. (see Diagram 11 for reference)

Peg all remaining pegging points. The pegging points have a range of possible pegging options. Select a point that puts the awning under tension but without over stressing. Ensure the overall shape of the awning is sitting square to the motorhome and that all panels are correctly tensioned.

Once satisfied check the AirPoles are inflated sufficiently (9 psi) and, if necessary, add more air. Once you are happy with the pressure replace the inflation valve cap until it is tight to prevent leaking.

Guying

Quickpitch guying system: (see Diagram 12a/12b) Corner straps should be pegged at 45° degree from the corner seams. Any straps along the front panel(s) should be pegged at 90° degrees in relation to the panel.

First, release the straps to their maximum length.

Peg the loop ensuring tension along the bottom webbing strap.

Tighten by pulling the straps through the buckles. Do not over-tension as this can distort the shape of the awning.



DO NOT allow children to play around your awning.
Guylines are a trip hazard.

Pegs

The awning comes complete with general purpose pegs. These will be suitable for many sites but there will be some instances where different pegs will be necessary. Your dealer will stock a range of pegs suitable for different types of ground. For maximum effectiveness, pegs should be driven into the ground at a 45° angle away from the pegging point (see Diagram).



CAUTION: Pegs can be sharp. Do not allow children to play around the awning and ensure that suitable protective footwear is worn.

Rear Tunnel

The roof of the rear tunnel of the awning should be as taut as possible in order to minimise any pooling of water. The roof can be adjusted using the tensioning straps attached to either side of the tunnel (see Diagram 13). The rear tunnel is designed to universally fit vehicles and will fit some vehicles better than others.

Curtains

Fit the curtains (see Diagram 14). Check curtain size/shape against window size/shape before fitting.

Storm Tie-Down Kit (optional)

The QuickPitch straps/guy lines should be utilised at all times. However, for extra security an optional Storm Tie-Down Kit is available (see Diagram 15a/15b). Ensure that the storm strap is pegged under tension but not so that it distorts the shape of the awning. The tie-downs should always be used in pairs.

Deflation

To pack away the awning:

1. Inspect the awning to ensure that all the interior isolation valves are open (these usually remain open and do not normally need to be adjusted) (see Diagram 16).
2. Close all doors and openings.
3. Close all window blinds or remove curtains.
4. Unpeg any Quickpitch straps/guy lines and, if fitted, the tie down kit.
5. Unpeg all pegging points but keep the four corners in place.
6. Open all external deflation valves (5). The awning will start to deflate. Wait until most of the air has been expelled.
7. Unpeg the four corners and slide the awning out of the awning rail.
Note: If fitted to a roll-out awning this may need to be unwound slightly. Please ensure that the roll-out awning mechanism is supported during this process.
8. Using two people, hold the awning at the tie down attachment points and lay the awning down on the ground so that the outside of the roof is on the ground and the front windows are upwards on top of the roof. Protect the awning from dirt and damage. Fold each end inwards to create a rectangle. Roll the awning towards the deflation valves to expel more air and then roll to fit in the carry bag. Please refer to the Diagram 17 sequence for guidance.
9. Ensure that the awning is totally dry before storing in a cool, dry, dark space: if possible opened out.

Seams

The main seams of Pro awnings have been factory taped to help prevent leakage. Depending upon your expectations, it may be necessary to treat the remaining seams with a seam sealant. Seam sealant should also be applied to areas where the tape is damaged or has peeled away through wear and tear. It can also be applied to areas where a leak may have developed. Kampa Dometic seam sealant is available from your dealer.

All-Season awnings are sewn with a special waterproof thread to help to prevent leakage. This thread swells when wet to fill the needle holes but the thread needs to become wet several times before it is totally effective. This process is known as 'weathering' and it may take several soakings for the weathering to be fully effective. This area can also be treated with seam sealant.

UV Degradation

Awning fabrics can be weakened by prolonged exposure to sunlight. Kampa Dometic awning fabric is treated to protect it from UV. Under normal holiday use your awning will give long service but use for extended periods in strong sunlight will soon cause fading and may lead to deterioration. In those cases it would be wise to use a site as shaded as possible. UV degradation is not covered under the warranty. The warranty does not cover awnings used on permanent or semi-permanent sites, displays or for commercial purposes.

Condensation

Under certain conditions awnings will be affected by condensation inside. Please refer to the section at the beginning of the manual for more information about condensation. Condensation and its effects are not covered under the warranty.



SAFETY - DO NOT COOK IN THE AWNING OR USE NAKED FLAMES. READ AND UNDERSTAND THE FIRE PRECAUTIONS LABEL SEWN INTO THE INSIDE OF THE AWNING.

Windows

Kampa Dometic use a high quality window material designed to give the clearest view out. Due to environmental regulations, the composition of the window material means that there may be some impressions in the window, particularly after storage and folding and these may be present from new. These are not faults. We suggest, particularly in cold conditions and certainly in sub-zero temperatures, that the awning/panels containing the windows are thoroughly warmed up before set up. Do not let snow build-up against windows.

In the Event of a Puncture

If you suspect a puncture follow the following procedure:

Inflate the awning and close all interior isolation valves (see Diagram 16). Wait for a while and then check each AirPole for pressure. If there is reduced pressure in any AirPole check the connecting hoses to make sure that the collars are done up tightly on the isolation valves. If you still suspect a leak it will be necessary to investigate the individual AirPole. If tightening the valve collars does not solve the problem then the AirPole may be punctured.

How to Repair or Replace an AirPole

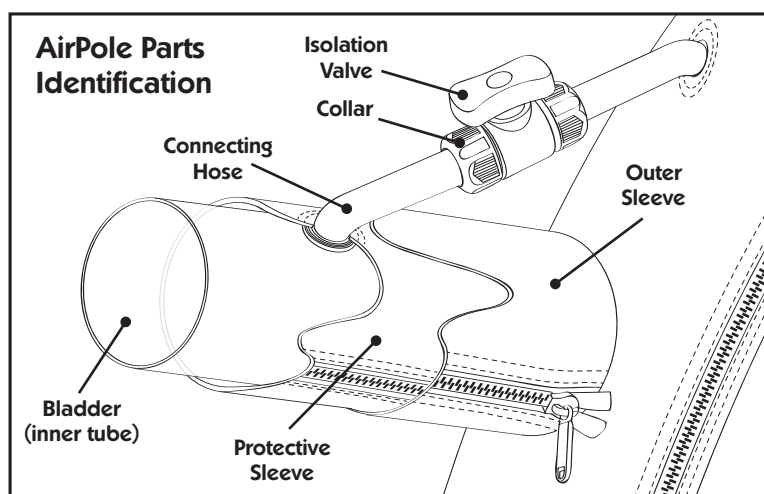
You can remove an AirPole when the awning is inflated or deflated but if it's inflated the isolation valves around the pole must be closed.



WARNING

NEVER OPEN THE ZIP ON THE PROTECTIVE SLEEVE WHILST AN AIRPOLE IS INFLATED. THIS WILL RESULT IN THE AIRPOLE BURSTING.

1. Unzip the outer sleeve holding the AirPole.
2. Undo the collar and slide down the conical split washer on the affected side of the isolation valve. There may be multiple valves per AirPole. You should now be able to remove the AirPole (keep the collar and washer safe).
3. Unzip the protective sleeve of the AirPole to expose the bladder (inner tube).
4. Locate the puncture. This is made easier if you blow some air into the tube. For small holes it may be necessary to submerge the bladder in water.
5. Once the puncture has been located the bladder can be repaired using repair tape. We recommend product Kampa Dometic Awning & Tent Repair Tape.
 - The repair can be enhanced by using a combination of Repair Tape and Repair Solution, which is a flexible adhesive. Follow the manufacturer instructions to repair.
 - Another alternative is to replace the tube. Spares are available from your dealer.
6. Reassemble the AirPole, zip back into the sleeve and reconnect the hoses to the isolation valves.



Care

Awnings are best stored opened out. Air fully and ensure it is totally dry before packing away. Store in a well ventilated dry place. A wet/damp awning will develop mildew surprisingly quickly. Mildew can also form when an awning is left up for long periods of time with poor ventilation.

Dirty awnings can be washed using clean water and a soft brush. Do not scrub and never use detergents. If this does not clean the awning, we recommend the use of Kampa Dometic Awning and Tent Cleaner. This cleaner, available as a 1 Litre spray, is ideal for use on Kampa Dometic awnings and tents and will thoroughly clean and help prevent damage to our synthetic or our cotton materials.

As a precaution, we would always recommend that the awning is re-coated with our Kampa Dometic Waterproof, available as a spray or liquid, as this will provide an added layer of water and UV resistance.

If not using Kampa Dometic cleaning and re-proofing products, it is always best to first test the cleaning product on a part of the awning you cannot see in case of any adverse effects the cleaner may cause.

Bird lime and tree sap should be removed as soon as possible to prevent permanent damage to the material.

The AirPoles do not need any maintenance but should be protected from damage during storage. Have any damage repaired at the first opportunity.

Zips should be treated with care, use two hands to close and open and never tread on them. Never force a zip.

We strongly recommend that you carry a comprehensive spares kit including Kampa Dometic waterproof spray, Kampa Dometic seam sealer and Kampa Dometic repair tape.

Repairs should only be made by a company authorised by Kampa Dometic or your supplying dealer. Repairs and alterations made by an unauthorised company may invalidate your guarantee.

Guarantee

Kampa Dometic AIR awnings are covered by a comprehensive guarantee and we offer an excellent aftersales service that can be accessed through your supplying dealer. AirFrame - 2 years / Other components - 1 year

The guarantee covers manufacturing faults, materials and parts. The guarantee does not cover fading and UV degradation, misuse, accidental damage, storm damage, permanent, semi-permanent or commercial use. It does not cover consequential losses. Please contact your supplying dealer to make a claim. This does not affect your statutory rights.

Troubleshooting

PROBLEM	SOLUTIONS
Difficulty in pumping up the awning.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The inflation valve is not fully screwed into the AirPole. 2. The deflation valves are open. Close. 3. Check the pump is working.
Part of the awning does not inflate	The isolation valves that connect the AirPoles may not be open. Open all internal isolation valves and the air will flow into all the AirPoles. Do not close the valves during normal use.
Part of the awning does not deflate	An isolation valve may have been closed. Locate and open.
The AirPoles are kinked	Add more air (9 psi).
If you suspect an air leak	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that the inflation valve is properly closed and that the black 'O' ring seal is in place. 2. Check that the top cap on the inflation valve is done up tightly 3. Check that all the deflation valves are closed
If you still suspect an air leak	Close all the isolation valves in the awning. Wait for a while and then check each AirPole for pressure. If there is reduced pressure in any AirPole check the connecting hoses to make sure that the isolation valves are done up tightly and are properly seated. If you still suspect a leak it will be necessary to investigate the individual AirPole. See the AirPole repairing and changing section of this manual.
If you think your awning has a water leak	Most suspected leakage is actually condensation (see condensation section of this manual). This forms on the inside of the awning fabric. Try to increase the ventilation by opening doors. A waterproof groundsheet will help stop moisture from the ground causing condensation. The fabric, used to make this awning, has a massive hydrostatic head, so it is extremely unlikely that it would leak.
If your awning has a water leak at specific points/areas	The main seams of this awning have been factory taped to help prevent leakage. Depending upon your expectations, it may be necessary to treat the remaining seams with a seam sealant. Seam sealant should also be applied to areas where the taping is damaged or has peeled away through wear and tear. It can also be applied to areas where a leak may have developed. Kampa Dometic seam sealant is available from your dealer.
If you think your awning has a water leak at the beading that attaches to the motorhome	It is not possible to hot air tape the join between the awning and the keder beading. Therefore we use a special waterproof sewing thread. This thread swells when wet to fill the needle holes but the thread needs to become wet several times before it is totally effective. This is known as 'weathering'.

Willkommen

Danke, dass Sie sich für dieses Vorzelt von Kampa Dometic entschieden haben. Lesen Sie sich diese Gebrauchsanweisung bitte vor dem Aufbau aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bei fachgerechter Anwendung sollten Sie das Vorzelt jahrelang ohne Komplikationen verwenden können. Wir empfehlen eine Versicherung des Vorzelts gegen Unfall- und Sturmschäden, da diese von der Versicherung nicht abgedeckt werden.

WICHTIG - BITTE LESEN:

Unter bestimmten Umständen werden alle Zelte durch Innenkondensation beeinträchtigt. Je nach Jahreszeit, Wetter und Bodenfeuchtigkeit ist die Kondensation eventuell sehr stark und wird meistens mit mangelhafter Dichtheit verwechselt, vor allem, da sie an der Innenseite des Dachs hinablaufen kann und von Schnüren, Bändern und anderen Innenelementen abtropft. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Zelt undicht ist, handelt es sich höchstwahrscheinlich um Kondensation. Das Auslegen des gesamten Zeltes mit einer wasserdichten Bodenplane (kein atmungsaktiver Bodenbelag) sowie ausreichende Lüftung kann hier hilfreich sein. Für manche Zelte bieten wir eine zusätzliche Beschichtung, die ebenfalls beitragen kann, Kondensation zu verhindern und vom Dach fallende Tropfen aufzufangen.



Das Pro-Zeltmaterial ist auf der gesamten Oberfläche mit einer wasserdichten PU-Beschichtung versehen, und die Hauptnähte des Zelts wurden industriell geklebt, um ein Eindringen von Flüssigkeit zu verhindern (nicht All-Season). Je nach Ihren Erwartungen ist es eventuell notwendig, die übrigen Nähte mit einer Nahtversiegelung zu behandeln. Mit Nahtversiegelung behandelte Nähte können nicht undicht werden. Die Nahtversiegelung sollte auch auf Bereiche aufgetragen werden, an denen die Klebdichtung beschädigt wurde oder sich durch Abnutzung gelöst hat. Sie kann auch auf Bereiche aufgebracht werden, an denen sich eventuell undichte Stellen gebildet haben. Kampa Dometic-Nahtdichtmasse erhalten Sie von Ihrem Händler.

Die Markise Keder wird mit einem speziellen wasserdichten Nähfaden an die Markise genäht. Wenn dieser Faden nass wird, schwillt er an und dichtet so die Nadellöcher ab, er muss jedoch einige Male nass werden, bevor dies vollständig wirksam wird. Dies nennt sich „Bewitterung“; es kann einige Durchtränkungsprozesse dauern, bis die Bewitterung effektiv wird. Der Bereich kann auch mit einer Nahtdichtmasse behandelt werden.



Das Vorzelt ist für die Verwendung bei milden bis gemäßigten Wetterverhältnissen konstruiert. Bei starkem Wind oder Schnee empfehlen wir den Abbau des Zelts. Das Vorzelt ist zur mobilen Verwendung und nicht für Saisonplätze oder gewerbliche Zwecke gedacht.

Wir empfehlen einen Versuchslauf vor dem Erstgebrauch des Zelts. So können Sie sich mit dem Zelt, seinem Aufbau und eventuellen Einschränkungen des Zelts für Ihre individuelle Verwendung vertraut machen. Bitte überprüfen Sie auch die Vorzelleiste/den Vorzeltkanal Ihres Wohnmobils, um sicherzustellen, dass diese nicht beschädigt ist oder scharfe Kanten aufweist, die das Zelt beschädigen können.

Standortwahl

Wählen Sie einen ebenen und, wenn möglich, windgeschützten Standort. Ein abschüssiger Untergrund kann das fertige Zelt beeinträchtigen.

Aufbau

Zum Schutz Ihres Zeltes vor Schmutz und Schäden kann es vorteilhaft sein, wenn Sie eine Bodenplane oder einen Vorzeltbodenbelag auslegen, bevor Sie das Zelt aufstellen. Entpacken Sie das Zelt, trennen und identifizieren Sie die verschiedenen Teile.

Ihnen stehen die folgenden drei Methoden zur Verfügung, um das Vorzelt an Ihrem Wohnmobil zu befestigen:

Gurte: Dies ist die schnellste und einfachste Methode. Ziehen Sie die Gurte, die an den oberen Ecken und in der Mitte der Vorzeltschleuse befestigt sind, über die Fahrzeugoberseite und sichern Sie sie durch Verankerung im Boden oder Festbinden an den Fahrzeugrädern (siehe Abbildung 2b).

Vorzeltschiene: Wenn Ihr Wohnmobil über eine Vorzeltschiene verfügt, können Sie das Vorzelt mit Hilfe der 6-mm-Kederleiste an der Klappe entlang der oberen Seite des Schleusenabschnitts in die Vorzeltschiene einführen. Um die Driveaway-Funktion zu erhalten, ist ein Driveaway-Kit aus einer 6 x 6 mm-Kederleiste und Abschnitten einer Doppelhohlleiste

erforderlich.

Kurbel-Vorzelt: Wenn Ihr Wohnmobil über ein Kurbel-Kassettenvorzelt verfügt, kann die 6 mm-Kederleiste in die Frontkanäle der meisten Modelle eingeführt werden. Wenn Sie das Kurbel-Vorzelt verwenden, kurbeln Sie zuerst das Vorzelt auf eine bequeme Höhe, bevor Sie den Vorzeltkeder durch den Kanal an der Vorderseite des Vorzelts fädeln (siehe Abbildung 1a/1b). Schieben Sie das Vorzelt entlang der Kanaleinheit, bis es in der gewünschten Position ist (siehe Abbildung 2a). Um die Driveaway-Funktion zu erhalten, ist ein Driveaway-Kit aus einer 6 x 6 mm- oder 6 x 4 mm-Kederleiste und Abschnitten einer Doppelhohlleiste erforderlich.



WARNUNG: Achten Sie darauf, das Kurbel-Vorzelt nicht zu sehr zu belasten - stützen Sie es ab, wo es nötig ist. Nach dem Befestigen des Vorzelts, kurbeln Sie das Kurbel-Vorzelt komplett zurück in das Gehäuse.



Eventuell ist es bequemer, das Vorzelt aufzublasen, bevor Sie es an Ihrem Wohnmobil befestigen.

Verankerungspunkt A: Verankern Sie die rückwärtigen Ecken des Vorzeltes (siehe Grafik 3). Verankerungspunkt A sollte so positioniert sein, dass die Seitenwände des Vorzelts senkrecht stehen. Positionieren Sie die Entleerungsventile am Boden der Schläuche (siehe Grafik 4). Vergewissern Sie sich, dass die Entleerungsventile geschlossen sind, indem Sie den Hahn um 90° im Uhrzeigersinn drehen.

Positionieren Sie das Entleerungsventil am Zelt (5). Schrauben Sie die obere Kappe ab und befestigen Sie die Pumpendüse (6). Beginnen Sie zu pumpen (7).



Kampa Dometic Vorzelte sind mit einer Hochleistungshandpumpe ausgestattet. Da diese das Vorzelt nicht entsprechend dem empfohlenen Druck aufbläst, ist es wichtig, dass Sie das Vorzelt nur innerhalb der grünen Zone auf dem Druckmanometer aufblasen. Das Manometer an der mitgelieferten Handpumpe liest nur während einer Abwärtsbewegung ab.



BENUTZEN SIE KEINE KOMPRESSOREN, DIE ZUM AUFBLASEN VON AUTOREIFEN KONZIPIERT SIND - diese beschädigen Ihr Vorzelt, da sie extreme Druckwerte erzeugen und die Druckmanometer ungenau sein können. Zu stark aufgeblasene Schläuche fallen nicht unter die Produktgarantie.

Wenn das Zelt ausreichend Luft enthält, ziehen Sie die Front des Zeltes heraus, sodass die Schläuche ihre richtige Form annehmen können (8).

Pumpen Sie solange weiter, bis der optimale Luftdruck 9 psi (0,62 bar) erreicht wurde. Machen Sie, wenn nötig, eine Pause, bevor Sie den Luftdruck erhöhen.



WARNUNG
ÖFFNEN SIE NIEMALS DEN REISSVERSCHLUSS DER SCHUTZHÜLLE WÄHREND EIN SCHLAUCH AUFGEBLASEN IST. DIES FÜHRT DAZU, DASS DER SCHLAUCH PLATZT.

Verankerungsreihenfolge

Die Reihenfolge, in der Sie Ihr aufblasbares Vorzelt von Kampa Dometic verankern (oder Verankerungsreihenfolge) ist entscheidend, um die korrekte Form und Passgenauigkeit zu erreichen. Der Aufbau läuft anders ab als Sie eventuell von konventionellen Zelten gewohnt sind. Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die Verankerungen in der folgenden Reihenfolge anbringen:

- A** - die Befestigungspunkte der hinteren Ecken
- B** - die Befestigungspunkte der vorderen Ecken
- C** - die Verankerungspunkte an der Schürze
- D** - Türen (Verankerung über Kreuz) (11)
- E** - alle übrigen Verankerungspunkte

Verankerung

Schließen Sie alle Türen und Eingänge. Die hinteren Ecken sind nach diesem Schritt nun bereits verankert (**Verankerung Punkt A** - siehe Verankerungspunktogramme).

Verankerung Punkt B: Die vorderen Ecken sollten nun verankert sein. Stellen Sie sicher, dass das Zelt ordnungsgemäß auf Ihrem Wohnmobil sitzt und justieren Sie, falls nötig, die Verankerungen an den vier Ecken (Punkte A und B); beachten Sie dabei, dass Seiten und Front glatt gezogen sein müssen.

Verankerung Punkt C: Die Verankerungspunkte an der Schürze (blaue Dreiecke) sollten nun verankert sein. Dieser Punkt ist an der Schürze im Vorzelt befestigt und reguliert die Position der mittleren Stange oder Stangen. Wird dieser Befestigungspunkt nach außen gezogen, dann wird/werden das/die mittlere(n) Vorderbein(e) nach hinten und in die korrekte Position gezogen. **DIES IST ÄUSSERST WICHTIG.** Es ist ein häufiger Fehler, das/die mittlere(n) Vorderbein(e) zu weit vorne zu haben. Das/die mittlere(n) Vorderbein(e) zu weit vorne zu haben, ist die häufigste Ursache für eine schlechte Wetterbeständigkeit bei Wind und Regen. Zudem sieht das Vorzelt auch nicht optimal aus und der optionale Bodenbelag passt eventuell nicht richtig.

Verankern sie sämtliche Türen und Öffnungen über Kreuz (siehe Diagramm 11).



Verankerung über Kreuz: Alle Reißverschluss-Öffnungen sollten über Kreuz verankert werden. Dies erzeugt Spannung an den danebenliegenden Seitenwänden und reduziert die Spannung der Reißverschlüsse. Punkte, die über Kreuz verankert werden sollten, sind in einem Winkel vorgefäht. (siehe Diagramm 11 zum Vergleich)

Befestigen Sie alle übrigen Verankerungspunkte. Die Verankerungspunkte bieten verschiedene Verankerungsoptionen. Wählen Sie einen Punkt, an dem das Zelt gespannt wird, jedoch nicht zu stark. Vergewissern Sie sich, dass die Gesamtform des Zeltes ordnungsgemäß auf dem Wohnmobil sitzt und dass alle Seitenwände korrekt gespannt sind.

Ist dies abgeschlossen, überprüfen Sie, dass die Schläuche ausreichend aufgeblasen sind (9 psi) und erhöhen Sie den Luftdruck, falls nötig. Sind Sie mit dem Druck zufrieden, ersetzen Sie die Pumpventilklappe und ziehen Sie diese fest, um Undichtigkeiten zu verhindern.

Abspannen

Quickpitch Abspannsystem: (siehe Grafik 12a/12b) Ecklaschen sollten in einem Winkel von 45° von den Ecknähten verankert werden. Alle Laschen der Vorderseite(n) sollten in einem Winkel von 90° in Bezug auf die Wand verankert werden.

Ziehen Sie die Laschen zunächst auf ihre Gesamtlänge aus.

Verankern Sie die Lasche und vergewissern Sie sich, dass das Gurtband gespannt ist.

Ziehen Sie es fest, indem Sie die Bänder durch die Schnalle ziehen. Ziehen Sie sie nicht zu straff, da dies die Form des Zeltes beeinträchtigen kann.



Erlauben Sie Kindern NICHT, in der Nähe des Zeltes zu spielen. Abspannschnüre bergen eine Stolpergefahr.

Heringe

Das Zelt wird mit Heringen zur allgemeinen Verwendung geliefert. Diese sind für viele Plätze geeignet, in manchen Fällen jedoch werden andere Heringe notwendig sein. Ihr Händler hat verschiedene Heringe auf Lager, die für verschiedene Bodenarten geeignet sind. Für eine maximale Wirksamkeit sollten die Heringe mit einem Winkel von 45° im Verhältnis zur Verankerungsstelle in den Boden gerammt werden (siehe Diagramm).



VORSICHT: Die Heringe können spitz sein. Erlauben Sie Kindern nicht, in der Nähe des Zeltes zu spielen und vergewissern Sie sich, dass passende Schutzschuhe getragen werden.

Hintere Schleuse

Das Dach der hinteren Schleuse sollte so straff wie möglich gespannt sein, um Wasseransammlungen auf dem Dach zu vermeiden. Das Dach kann mit Hilfe der Spanngurte, die an beiden Seiten der Schleuse befestigt sind, angepasst werden (siehe Abbildung 13). Obwohl die hintere Schleuse so ausgelegt ist, dass sie mit allen Fahrzeugen kompatibel ist, passt sie an einigen Fahrzeugen besser als an anderen.

Vorhänge

Bringen Sie die Vorhänge an (siehe Grafik 14). Vergleichen Sie Größe und Form der Vorhänge mit denen der Fenster, bevor Sie sie anbringen.

Sturmbandausrüstung (optional)

Die QuickPitch-Bänder/Abspannschnüre sollten stets verwendet werden. Für zusätzliche Sicherheit ist eine optionale Sturmbandausrüstung erhältlich (siehe Grafik 15a/15b). Vergewissern Sie sich, dass das Sturmband unter Spannung verankert wird, jedoch nicht so straff, dass die Form des Zeltes beeinträchtigt wird. Die Abspannseile sollten stets paarweise verwendet werden.

Luftblasen

Zum Verpacken des Vorzeltes:

1. Überprüfen Sie das Zelt, um sicherzugehen, dass die inneren Absperrventile geöffnet sind (diese sollten offen bleiben und müssen normalerweise nicht verstellt werden) (siehe Grafik 16).
2. Schließen Sie alle Türen und Öffnungen.
3. Schließen Sie alle Fensterblenden und entfernen Sie die Vorhänge.
4. Lösen Sie die Verankerungen aller Quickpitch-Bänder/Abspannschnüre und, falls verwendet, die Sturmbandausrüstung.
5. Lösen Sie die Befestigungen aller Verankerungspunkte, die vier Ecken sollten jedoch in ihrer Position bleiben.
6. Öffnen Sie alle äußeren Entleerungsventile (5). Die Luft beginnt zu entweichen. Warten Sie, bis der Großteil der Luft entwichen ist.
7. Lösen Sie die Verankerungen der vier Ecken und schieben Sie das Zelt von der Zeltschiene.
Hinweis: Wenn es für ein Ausrollvorzelt angepasst wurde, muss dieses eventuell etwas abgewickelt werden. Bitte stellen Sie sicher, dass der Ausrollvorzeltmechanismus während des Vorgangs abgestützt ist.
8. Halten Sie das Zelt zu zweit an den Sturmbandpunkten und legen Sie das Zelt auf den Boden, sodass sich das Äußere des Daches auf dem Boden befindet und die vorderen Fenster auf der Oberseite des Daches. Schützen Sie das Zelt vor Schmutz und Beschädigungen. Falten Sie jede Ecke nach innen, um ein Rechteck zu formen. Rollen Sie das Zelt zu den Entlüftungsventilen und rollen Sie es dann zusammen, damit es in die Tragetasche passt. Bitte beachten Sie die in Grafik 17 gezeigte Reihenfolge.
9. Stellen Sie sicher, dass das Zelt vollständig trocken ist, bevor Sie es an einem kühlen, trockenen und dunklen, wenn möglich offenen, Ort lagern.

Nähte

Die Hauptnähte der Pro-Zelte wurden industriell geklebt, um ein Eindringen von Wasser zu verhindern. Je nach Ihren Erwartungen ist es eventuell notwendig, die übrigen Nähte mit einer Nahtversiegelung zu behandeln. Die Nahtversiegelung sollte auch auf Bereiche aufgetragen werden, an denen die Klebdichtung beschädigt wurde oder sich durch Abnutzung gelöst hat. Sie kann auch auf Bereiche aufgebracht werden, an denen sich eventuell undichte Stellen gebildet haben. Kampa Dometic-Nahtdichtmasse erhalten Sie von Ihrem Händler.

Die Kederleisten sind mit einem speziellen wasserfesten Faden an das Zelt genäht. Wenn dieser Faden nass wird, schwillt er an und dichtet so die Nadellöcher ab, er muss jedoch einige Male nass werden, bevor dies vollständig wirksam wird. Dies nennt sich „Bewitterung“; es kann einige Durchtränkungsprozesse dauern, bis die Bewitterung effektiv wird. Der Bereich kann auch mit einer Nahtdichtmasse behandelt werden.

UV-Schäden

Durch lange Sonneneinstrahlung kann Zeltgewebe schwächer werden. Kampa Dometic-Zelte werden zum Schutz vor UV-Strahlung behandelt. Unter normalen Urlaubsbedingungen wird Ihr Zelt lange halten, bei einer Verwendung unter langer, starker Sonneneinstrahlung jedoch wird es schnell ausbleichen und verschleißen. In diesen Fällen sollte ein möglichst schattiger Platz gewählt werden. UV-Schäden sind nicht in der Garantie enthalten. Die Garantie gilt nicht für Zelte an permanenten oder semi-permanenten Orten, in Ausstellungen oder für gewerbliche Zwecke.

Kondensation

Unter bestimmten Bedingungen werden Zelte durch Kondensation beeinträchtigt. Bitte beachten Sie hierzu den Abschnitt zu Beginn dieses Handbuchs für weitere Informationen über Kondensation. Kondensation und deren Auswirkungen sind nicht in der Garantie enthalten.



SICHERHEIT - KOCHEN SIE NICHT IN DEM ZELT UND VERWENDEN SIE KEINE OFFENEN FLAMMEN. LESEN UND VERSTEHEN SIE DAS BRANDSCHUTZMASSNAHMEN-ETIKETT, DAS INS ZELTINNERE EINGENÄHT IST.

Fenster

Kampa Dometic verwendet qualitativ hochwertige Fenstermaterialien, die eine klare Sicht garantieren. Aufgrund von Umweltvorschriften können bei der Zusammensetzung des Fenstermaterials Eindrücke im Fenster entstehen, insbesondere nach Lagerung und Falten, jedoch auch von Anfang an. Hierbei handelt es sich nicht um Fehler. Wir empfehlen, besonders bei Kälte und ganz besonders bei Minusgraden, dass das Zelt/die Seitenwände mit den Fenstern vor dem Aufbau gründlich erwärmt werden. Lassen Sie keinen Schnee am Fenster ansammeln.

Im Falle von Löchern

Falls Sie ein Loch im Zelt vermuten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Blasen Sie das Zelt auf und schließen Sie alle inneren Absperrventile (siehe Grafik 16). Warten Sie kurz und prüfen Sie dann den Druck an jedem Schlauch. Hat sich der Druck an einem der Schläuche verringert, prüfen Sie die Verbindungsschläuche, um sicherzugehen, dass jeder Flansch fest auf den Absperrventilen sitzt. Sollten Sie noch immer eine Undichtigkeit vermuten, ist es notwendig, den jeweiligen Schlauch zu überprüfen. Wenn das Feststellen der Ventilflansche das Problem nicht löst, dann hat der Schlauch eventuell ein Loch.

Einen Schlauch reparieren oder ersetzen

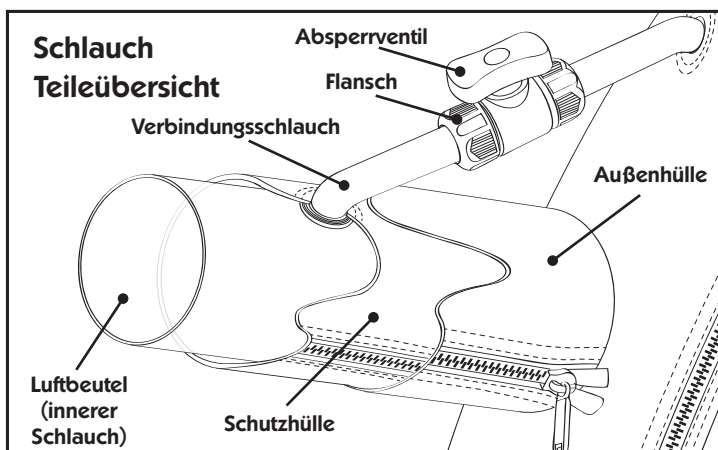
Sie können einen Schlauch entfernen, wenn das Zelt aufgeblasen oder nicht aufgeblasen ist. Ist es aufgeblasen, müssen die Absperrventile um den Schlauch geschlossen sein.



WARNUNG

ÖFFNEN SIE NIEMALS DEN REISSVERSCHLUSS DER SCHUTZHÜLLE WÄHREND EIN SCHLAUCH AUFGEBLASEN IST. DIES FÜHRT DAZU, DASS DER SCHLAUCH PLATZT.

1. Öffnen Sie den Reißverschluss der Außenhülle und halten Sie dabei den Schlauch fest.
2. Lösen Sie den Flansch und schieben Sie den konischen Federring auf die betroffene Seite des Absperrventils. Es kann mehrere Ventile pro Schlauch geben. Sie sollten nun den Schlauch entfernen können (halten Sie den Flansch und Federring sicher).
3. Öffnen Sie den Reißverschluss des Schlauchs, um an den Luftbeutel (innerer Schlauch) zu gelangen.
4. Finden Sie das Loch. Dies ist einfacher, wenn Sie etwas Luft in den Schlauch blasen. Bei kleinen Löchern ist es eventuell notwendig, den Luftbeutel in Wasser zu tauchen.
5. Haben Sie das Loch gefunden, lässt sich dieses mit Reparaturband schließen. Wir empfehlen das Produkt „Zeltreparaturband“ von Kampa Dometic.
 - Die Reparatur kann durch eine Kombination aus Reparaturband und Reparaturlösung, einem flexiblen Klebstoff, verbessert werden. Für die Reparatur folgen Sie den Herstelleranweisungen.
 - Eine weitere Alternative besteht darin, den Schlauch auszutauschen. Ersatzschläuche erhalten Sie von Ihrem Händler.
6. Remontieren Sie den Schlauch, zippen Sie ihn wieder an der Außenhülle fest und schließen Sie erneut die Schläuche an den Absperrventilen an.



Pflege

Die Lagerung von Zelten erfolgt idealerweise in geöffnetem Zustand. Lüften Sie es vollständig und vergewissern Sie sich, dass es komplett trocken ist, bevor Sie es einpacken. Lagern Sie es an einem gut belüfteten, trockenen Ort. Ein nasses/feuchtes Zelt setzt erstaunlich schnell Schimmel an. Schimmel kann sich auch bilden, wenn das Zelt über längere Zeit nicht durchgelüftet wird.

Verschmutzte Zelte können mit sauberem Wasser und einer weichen Bürste gereinigt werden. Scrubben Sie das Zelt nicht und verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel. Ist nach dieser Reinigung immer noch Schmutz vorhanden, empfehlen wir den Kampa Dometic Vorzelt- und Zeltreiniger. Dieser Reiniger ist in einer 1-Liter-Flasche erhältlich und eignet sich perfekt für die Vorzelte und Zelte von Kampa Dometic. Er reinigt gründlich und beugt Schäden an unseren Synthetik- und Baumwollmaterialien vor.

Vorsorglich empfehlen wir stets, das Vorzelt mit unserem Kampa Dometic Waterproofing zu behandeln, der als Spray und in flüssiger Form erhältlich ist. Hierdurch erhält das Zelt eine zusätzliche Schutzschicht vor Wasser und UV-Strahlung.

Wenn Sie kein Reinigungs- oder Imprägniermittel von Kampa Dometic, sondern ein neues Reinigungsprodukt benutzen, empfiehlt es sich immer, dieses zunächst an einer verdeckten Stelle des Vorzelts zu testen, um eine mögliche unerwünschte Wirkung des Reinigers auszuschließen.

Vogelkot und Baumharz sollten so schnell wie möglich entfernt werden, um dauerhafte Schäden am Material zu vermeiden.

Die Schläuche bedürfen keiner Pflege, sollten bei der Lagerung jedoch vor Beschädigung geschützt werden. Lassen Sie jeden Schaden so früh wie möglich reparieren.

Die Reißverschlüsse sollten vorsichtig behandelt werden. Nehmen Sie beide Hände, um sie zu öffnen und zu schließen.

Treten Sie in auf keinen Fall darauf. Zwingen Sie einen Reißverschluss nie auf oder zu.

Wir empfehlen nachdrücklich, eine umfassend ausgestattete Ersatzteilbox einschließlich Kampa Dometic-Imprägnierspray, Kampa Dometic-Nahtversiegelung und Kampa Dometic-Reparaturband mit sich zu führen.

Reparaturen sollten nur von einer durch Kampa Dometic autorisierte Firma oder Ihren Händler durchgeführt werden. Reparaturen und Änderungen durch eine nicht autorisierte Firma können zur Ungültigkeit Ihrer Garantie führen.

Garantie

Kampa Dometic-AIR-Zelte verfügen über eine umfassende Garantie und wir bieten einen hervorragenden Kundendienst, den Sie über Ihren Händler erreichen. AirFrame - 2 Jahre / andere Komponenten - 1 Jahr

Die Garantie deckt Produktionsfehler, Materialien und Teile ab. Die Garantie deckt nicht das Ausbleichen der Abdeckung und Verschleiß durch UV-Strahlung, Fehlgebrauch, versehentliche Beschädigungen, Sturmschäden sowie permanenten, semi-permanenten oder gewerblichen Gebrauch ab. Sie deckt keine daraus resultierenden Schäden ab. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler, um Ansprüche geltend zu machen. Dies beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Fehlerbehebung

PROBLEM	LÖSUNGEN
Schwierigkeiten beim Aufpumpen des Zeltes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Aufblasventil befindet sich nicht komplett in dem AirPole. 2. Die Entleerungsventile sind geöffnet. Schließen. 3. Überprüfen Sie die Funktion der Pumpe.
Ein Teil des Zeltes wird nicht aufgeblasen	Die Absperrventile, welche die AirPoles verbinden, sind möglicherweise nicht geöffnet. Öffnen Sie alle inneren Absperrventile, dadurch strömt die Luft in alle AirPoles. Schließen Sie die Ventile nicht während des normalen Gebrauchs.
Ein Teil des Zeltes entleert sich nicht	Ein Absperrventil ist möglicherweise geschlossen. Finden und öffnen Sie dieses.
Die AirPoles sind geknickt	Führen Sie mehr Luft zu (9 psi).
Wenn Sie ein Entweichen von Luft vermuten	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob das Aufblasventil ordnungsgemäß eingeschraubt und ob die schwarze ,O'-Ring-Abdichtung korrekt angebracht ist. 2. Überprüfen Sie, ob die obere Kappe des Aufblasventils fest zuge dreht ist 3. Überprüfen Sie, ob alle Entleerungsventile geschlossen sind
Wenn Sie immer noch ein Entweichen von Luft vermuten	Schließen Sie alle Absperrventile des Zeltes. Warten Sie kurz und prüfen Sie dann den Druck an jedem AirPole. Hat sich der Druck an einem der AirPoles verringert, prüfen Sie die Verbindungsschläuche, um sicherzugehen, dass die Absperrventile korrekt verschraubt sind und korrekt sitzen. Sollten Sie noch immer eine Undichtigkeit vermuten, ist es notwendig, den jeweiligen AirPole zu überprüfen. Bitte beachten Sie hierzu den Abschnitt zu AirPole Reparatur und Austausch in diesem Handbuch.
Wenn Sie ein Eindringen von Wasser vermuten	Bei den meisten mutmaßlichen Lecks handelt es sich in Wirklichkeit um Kondensation (siehe Abschnitt zum Thema Kondensation in diesem Benutzerhandbuch). Diese bildet sich im Inneren des Zeltgewebes. Versuchen Sie, für mehr Belüftung zu sorgen, indem Sie die Türen öffnen. Ein wasserdichter Bodenbelag hilft gegen Feuchtigkeit aus dem Boden, die Kondensation verursachen kann. Das Gewebe, aus dem das Zelt hergestellt ist, weist eine enorme Wassersäule auf. Es ist äußerst unwahrscheinlich, dass Flüssigkeit in das Zelt eindringen kann.
Falls an bestimmten Stellen/in bestimmten Bereichen Wasser in Ihr Zelt eindringt	Die Hauptnähte dieses Zeltes wurden industriell geklebt, um ein Eindringen von Wasser zu verhindern. Je nach Ihren Erwartungen ist es eventuell notwendig, die übrigen Nähte mit einer Nahtversiegelung zu behandeln. Die Nahtversiegelung sollte auch auf Bereiche aufgetragen werden, an denen die Klebdichtung beschädigt wurde oder sich durch Abnutzung gelöst hat. Sie kann auch auf Bereiche aufgebracht werden, an denen sich eventuell undichte Stellen gebildet haben. Kampa Dometic-Nahtdichtmasse erhalten Sie von Ihrem Händler.
Wenn Sie vermuten, dass Wasser an der Leiste Ihres Wohnmobils in Ihr Zelt eindringt	Es ist nicht möglich, die Fuge zwischen dem Zelt und der Kederleiste mittels Heißluftkleben zu verbinden. Daher verwenden wir einen speziellen wasserfesten Faden. Wenn dieser Faden nass wird, schwillt er an und dichtet so die Nadellöcher ab, er muss jedoch einige Male nass werden, bevor dies vollständig wirksam wird. Dies nennt sich „Bewitterung“.

Bienvenue

Merci d'avoir acheté votre auvent Kampa Dometic. Veuillez lire ces consignes soigneusement avant de procéder à l'installation et les conservez pour référence ultérieure. S'il est utilisé correctement, votre auvent devrait vous assurer des années d'utilisation sans problème. Nous vous recommandons d'assurer votre auvent contre les dommages accidentels et causés par des tempêtes, car ceux-ci ne sont pas couverts par la garantie.

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE :

Dans certaines conditions, tous les auvents subiront la condensation intérieure. En fonction du moment de l'année, du temps et de la quantité d'humidité dans le sol, la condensation peut être assez importante et est souvent prise pour une fuite, surtout lorsque les gouttes de condensation s'écoulent le long de l'intérieur du toit et des attaches et autres fixations intérieures. Si vous suspectez que votre auvent fuit, il s'agit presque certainement de condensation. Poser un tapis de sol imperméable (pas une moquette respirable) dans tout l'auvent est utile et permettra d'améliorer la condensation en assurant une ventilation adéquate. Sur certains auvents, nous proposons un revêtement de toit optionnel qui peut également aider à empêcher la condensation et à récupérer les gouttelettes qui tombent du toit.



Le tissu de l'auvent Pro dispose d'un revêtement PU imperméable sur toute sa surface et les coutures principales de votre auvent ont été thermo-collées en usine pour empêcher les fuites (ne pas All-Season). Selon vos attentes, il peut être nécessaire de traiter le reste des coutures avec un produit d'étanchéité pour coutures. Les coutures traitées avec un produit d'étanchéité pour coutures ne peuvent pas fuir. Le produit d'étanchéité pour coutures doit également être appliqué là où la colle est endommagée ou s'est enlevée avec l'usage. Il peut aussi être appliqué aux zones où une fuite peut s'être formée. Les produits d'étanchéité pour coutures Kampa Dometic sont disponibles auprès de votre revendeur.

Le perlage Keder d'auvent est cousu sur l'auvent avec un fil de couture imperméable spécial. Ce fil se gonfle lorsqu'il est mouillé pour remplir les trous d'aiguille, mais le fil doit être mouillé plusieurs fois pour devenir complètement efficace. Ce processus est appelé l'« exposition aux intempéries » et il peut nécessiter plusieurs trempage pour devenir complètement efficace. Cette zone peut aussi être traitée avec un produit d'étanchéité pour coutures.



Cet auvent est conçu pour une utilisation par conditions météorologiques légères à modérées. En cas de vents très forts ou de chute de neige, nous vous recommandons de démonter votre auvent. L'auvent est destiné à être utilisé lors de voyages ; il n'est pas conçu pour un emplacement saisonnier ou une utilisation commerciale.

Nous vous recommandons d'essayer l'auvent, avant de l'utiliser pour la première fois. Ceci vous permettra de vous familiariser avec l'auvent, son installation et les limitations possibles qu'il pourrait présenter pour votre utilisation spécifique. Veuillez également vérifier le rail/la rainure d'auvent de votre camping-car pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé ou qu'il ne présente pas de bords coupants qui pourraient endommager votre auvent.

Emplacement

Choisissez un emplacement plat et, si possible, protégé du vent. Un sol en pente pourrait avoir un effet indésirable sur votre auvent fini.

Installation

Pour protéger votre auvent de la poussière et des dégâts, il peut être judicieux de poser un tapis de sol ou une moquette d'auvent avant de déballer. Déballer l'auvent, séparez et identifiez les différentes pièces.

Trois méthodes sont possibles pour attacher l'auvent à votre camping-car :

Sangles : Il s'agit de la méthode la plus rapide et la plus simple. Avec les sangles rattachées aux angles supérieurs et au centre du tunnel de l'auvent, jetez-les par-dessus le toit du véhicule et fixez-les en les ancrant au sol ou en les attachant aux roues du véhicule (voir la Figure 2b).

Tringle : Si votre camping-car est équipé d'une tringle, il est possible d'enfiler l'auvent sur la tringle à l'aide du bourrelet Keder de 6 mm situé sur le rabat au sommet de la section du tunnel. Un kit Drive-Away comprenant un bourrelet Keder de 6 mm sur 6 mm et des sections d'extrusion en 8 sera nécessaire pour maintenir la fonctionnalité d'indépendance.

Auvent déroulant : Si votre camping-car est doté d'un logement pour auvent déroulant, il est possible d'enfiler le bourrelet Keder de 6 mm dans la rainure avant des modèles les plus populaires. Si vous utilisez un auvent déroulant, déroulez tout d'abord l'auvent à une hauteur commode avant d'enfiler le bourrelet d'auvent à travers la rainure à l'avant de l'auvent (voir la Figure 1a/1b). Faites glisser l'auvent le long de la rainure jusqu'à ce qu'il se trouve à la position requise (voir la Figure 2a). Un kit Drive-Away comprenant un bourrelet Keder de 6 mm sur 6 mm ou de 6 mm sur 4 mm et des sections d'extrusion en 8 sera nécessaire pour maintenir la fonctionnalité d'indépendance.



AVERTISSEMENT : Faites attention à ne pas appliquer trop de tension sur l'auvent déroulant - soutenez-le lorsque nécessaire. Après avoir fixé l'auvent, enrroulez complètement l'auvent déroulant dans son logement.



Il peut être plus simple de gonfler l'auvent avant de l'attacher à votre camping-car.

Point d'ancrage A : Plantez les coins arrière de l'auvent (voir Figure 3). Le point d'ancrage A doit être positionné afin que les parois latérales de l'auvent soient verticales. Trouvez les valves de dégonflage en bas de chacun des AirPoles (voir Figure 4). Assurez-vous que les valves de dégonflage sont fermées en tournant la vis de valve dans le sens horaire de 90°. Trouvez la valve de gonflage sur l'auvent (5). Dévissez le bouchon supérieur et insérez l'embout de pompe (6). Commencez à pomper (7).



Les auvents Kampa Dometic sont fournis avec une pompe manuelle haute performance. Elle peut gonfler au-delà de la pression recommandée et il est donc essentiel de ne gonfler l'auvent que jusqu'à ce que la zone verte sur le manomètre soit atteinte. La jauge sur la pompe manuelle fournie ne donnera une indication que sur la poussée vers le bas.

Une fois qu'il y a une bonne quantité d'air dans l'auvent, tirez l'avant de l'auvent vers l'extérieur afin que les AirPoles prennent leur forme correcte (8).

Continuez à pomper jusqu'à atteindre la pression de gonflage idéale 9 psi (0,62 BAR). Si nécessaire, reposez-vous avant d'ajouter plus de pression.



N'UTILISEZ PAS DE TYPE DE COMPRESSEUR CONÇU POUR GONFLER LES PNEUS DE VOITURE - ceux-ci endommageront votre auvent, car ils peuvent gonfler à des pressions extrêmes et leurs manomètres sont parfois imprécis. La garantie de produit ne couvre pas les AirPoles trop gonflés.



AVERTISSEMENT
N'OUVREZ PAS LA FERMETURE À GLISSIÈRE SUR LE MANCHON DE PROTECTION
LORSQUE QU'UN AIRPOLE EST GONFLÉ. CECI ENTRAÎNERA L'ÉCLATEMENT DE L'AIRPOLE.

Séquence d'ancrage

L'ordre dans lequel vous devez planter votre auvent gonflable Kampa Dometic (ou la séquence d'ancrage) est important pour assurer d'obtenir la forme correcte. La procédure d'installation est différente d'un auvent traditionnel que celle à laquelle vous êtes peut-être habitué. Veillez à ancrer en suivant la procédure suivante :

- A** - les points d'ancrage du coin avant
- B** - les points d'ancrage du coin avant
- C** - les points d'ancrage de la jupe
- D** - les portes (ancrage croisé) (11)
- E** - points d'ancrage restants

Ancrage

Fermez toutes les portes et entrées. À cette étape, les coins arrière auront déjà été plantés (**Point d'ancrage A** - veuillez consulter les figures de point d'ancrage).

Point d'ancrage B : Les coins avant doivent être plantés maintenant. Assurez-vous que l'auvent repose directement sur votre camping-car, si nécessaire, ajustez les piquets aux quatre coins (Points A et B), en vous assurant que les côtés et l'avant sont tendus.

Point d'ancrage C : Les points d'ancrage de la jupe (triangles bleus) doivent être plantés maintenant. Ce point est attaché à la jupe, à l'intérieur de l'auvent pour ajuster la position du/des tubes centraux. Tirer sur ce point d'ancrage vers l'extérieur remettra le/les pieds avant centraux vers l'arrière et dans leur position correcte. **CECI EST EXTRÊMEMENT IMPORTANT.** Avoir le/les pieds centraux trop vers l'avant est une erreur courante. Mettre les pieds centraux trop vers l'avant est la cause la plus courante de mauvaise performance dans le vent et la pluie ; en outre, l'auvent n'aura pas la meilleure apparence possible et la moquette optionnelle ne sera pas adaptée.

Plantez en croisé toutes les portes et ouvertures (voir Figure 11).



Ancrage croisé : Toutes les ouvertures zippées doivent être plantées avec un ancrage croisé. Ceci permet de tendre les panneaux adjacents et de réduire la tension sur les fermetures à glissière. Les points qui doivent être croisés sont pré-cousus selon un angle. (Voir Figure 11 pour référence)

Plantez tous les points d'ancrage restants. Il y a de nombreuses possibilités de positionnement des points d'ancrage. Sélectionnez un point qui tend l'auvent sans lui infliger trop de contrainte. Assurez-vous que la forme générale de l'auvent repose directement sur le camping-car que tous les panneaux sont correctement tendus.

Une fois que vous êtes satisfait(e) du résultat, vérifiez si les AirPoles sont suffisamment gonflés (9 psi) et, si nécessaire, ajoutez plus d'air. Lorsque vous pensez qu'il y a assez de pression, remettez le bouchon de valve et serrez-le pour empêcher les fuites.

Installation des cordons d'ancrage

Système à cordon d'ancrage Quickpitch : (voir Figure 12a/12b) les attaches de coin doivent être plantées à 45° depuis les coutures de coin. Les attaches le long du/des panneaux avant doivent être plantées à 90° par rapport au panneau.

Tout d'abord, desserrez les attaches jusqu'à leur longueur maximum.

Plantez la boucle en assurant qu'il y ait une tension le long de l'attache inférieure.

Serrez en tirant les attaches à travers les boucles. Ne tendez pas trop car ceci peut déformer l'auvent.



NE LAISSEZ PAS les enfants jouer autour de votre auvent.
Les cordons d'ancrage représentent un danger de chute.

Piquets

L'auvent est fourni avec des piquets universels. Ceux-ci seront adaptés à de nombreux sites, mais il peut arriver que vous ayez parfois besoin de piquets différents. Votre revendeur aura en stock un éventail de piquets adaptés à différents types de sol. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, les piquets doivent être enfoncés dans le sol selon un angle de 45° depuis le point d'ancrage (voir Figure).



AVERTISSEMENT : les piquets peuvent être pointus. Ne laissez pas les enfants jouer autour de l'auvent et assurez-vous de porter des chaussures de protection.

Tunnel arrière

Le toit du tunnel arrière de l'auvent doit être aussi tendu que possible pour minimiser l'accumulation d'eau. Il est possible d'ajuster le toit à l'aide des sangles de tension attachées de chaque côté du tunnel (voir la Figure 13). Le tunnel arrière est conçu pour une installation universelle sur les véhicules et convient mieux à certains véhicules qu'à d'autres.

Rideaux

Posez les rideaux (voir Figure 14). Vérifiez la taille/forme des rideaux par rapport à la taille/forme de la fenêtre avant l'installation.

Kit Storm Tie Down (optionnel)

Les attaches/cordons d'ancrage QuickPitch doivent être tout le temps utilisés. Toutefois, pour plus de sécurité un kit d'attache Storm Tie-Down optionnel est disponible (voir Figures 15a/15b). Assurez-vous que l'attache pour tempête tend l'auvent sans toutefois le déformer. Les attaches doivent toujours être utilisées en paires.

Dégonflage

Pour ranger l'auvent :

1. Inspectez l'auvent pour vous assurer que les valves d'isolation intérieures sont ouvertes (celles-ci restent généralement ouvertes et n'ont pas normalement besoin d'être ajustées) (voir Figure 16).
2. Fermez toutes les portes et ouvertures.
3. Fermez tous les stores de fenêtre ou enlevez les rideaux.
4. Enlevez les attaches/cordons d'ancrage Quickpitch et, si nécessaire, le kit pour tempête.
5. Enlevez tous les piquets, mais maintenez les quatre coins en place.
6. Ouvrez toutes les valves de gonflage externes (5). L'auvent commencera à se dégonfler. Attendez jusqu'à ce que presque tout l'air soit sorti.
7. Enlevez les quatre piquets et faites glisser l'auvent hors du rail d'auvent.
Remarque : S'il s'agit d'un auvent déroulant, il peut être nécessaire de le dérouler légèrement. Veuillez assurer que le mécanisme de l'auvent déroulant est soutenu pendant tout ce processus.
8. Avec deux personnes, tenez l'auvent aux points d'attache et posez l'auvent sur le sol, afin que l'extérieur du toit se trouve par terre et que les fenêtres avant soient vers le haut sur le haut du toit. Protégez l'auvent de la poussière et des dégâts. Pliez chaque extrémité vers l'intérieur pour créer un rectangle. Roulez l'auvent vers les valves de dégonflage pour évacuer plus d'air, puis roulez pour ranger dans la housse. Veuillez consulter la séquence de la Figure 17 pour plus d'informations.
9. Assurez-vous que l'auvent est complètement sec avant de le ranger dans un endroit frais, sec et sombre : si possible ouvert.

Coutures

Les coutures principales de ces auvents Pro ont été thermo-collées en usine pour empêcher les fuites. Selon vos attentes, il peut être nécessaire de traiter le reste des coutures avec un produit d'étanchéité pour coutures. Le produit d'étanchéité pour coutures doit également être appliqué là où la bande thermo-collée serait endommagée ou décollée avec l'usure. Il peut aussi être appliqué aux zones où une fuite peut s'être formée. Les produits d'étanchéité Kampa Dometic pour coutures sont disponibles auprès de votre revendeur.

Les auvents toutes saisons sont cousus avec un fil spécial imperméable pour aider à prévenir les fuites. Ce fil se gonfle lorsqu'il est mouillé pour remplir les trous d'aiguille, mais le fil doit être mouillé plusieurs fois pour devenir complètement efficace. Ce processus est appelé l'« exposition aux intempéries » et il peut nécessiter plusieurs trempages pour devenir complètement efficace. Cette zone peut aussi être traitée avec un produit d'étanchéité pour coutures.

Dégradation due aux UV

Les stores toutes saisons sont cousus avec un fil spécial imperméable pour aider à prévenir les fuites. Les tissus d'auvent Kampa Dometic sont traités pour les protéger des UV. Si vous l'utilisez normalement pendant vos vacances, votre auvent aura une longue durée de vie, mais l'utiliser pendant des périodes prolongées sous un soleil fort entraînera rapidement la décoloration et des détériorations possibles. Dans ces cas, nous vous conseillons d'utiliser un site aussi ombragé que possible. La dégradation due aux UV n'est pas couverte par la garantie. La garantie ne couvre pas les auvents utilisés sur des sites permanents ou semi-permanents, comme présentations ou à des fins commerciales.

Condensation

Dans certaines conditions, les auvents seront affectés par la condensation intérieure. Veuillez consulter la section au début du manuel pour plus d'informations sur la condensation. La condensation et ses effets ne sont pas couverts par la garantie.



SÉCURITÉ - NE PAS CUISINER DANS L'AUVENT OU UTILISER DE FLAMMES NUES. VOUS DEVEZ LIRE ET COMPRENDRE L'ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTIONS CONTRE LES INCENDIES DANS L'INTÉRIEUR DE L'AUVENT.

Fenêtres

Kampa Dometic utilise un matériau de haute qualité pour les fenêtres conçu pour fournir la vue la plus claire possible. En raison des réglementations environnementales, la composition du matériau des fenêtres signifie qu'il peut y avoir des impressions dans la fenêtre, en particulier après l'entreposage et le pliage et celles-ci peuvent être présentes sur les produits neufs. Ce n'est pas un défaut. Nous suggérons, en particulier par temps froid et surtout en cas de températures négatives, que l'auvent/les panneaux contenant des fenêtres soient bien réchauffés avant l'installation. Ne laissez pas la neige s'accumuler contre les fenêtres.

En cas de perforation

Si vous suspectez qu'il y a une perforation, suivez la procédure suivante :

Gonflez l'auvent et fermez toutes les valves d'isolation intérieures (voir Figure 16). Attendez un moment, puis vérifiez la pression de chaque AirPole. Si la pression est réduite dans un AirPole, vérifiez les flexibles de connexion pour vous assurer que les cols sont serrés sur les valves d'isolation. Si vous suspectez encore qu'il y a une fuite, il sera nécessaire d'examiner l'AirPole individuel. Si resserrer les cols de valve ne résout pas le problème, il est possible que l'AirPole soit perforé.

Comment réparer ou remplacer un AirPole

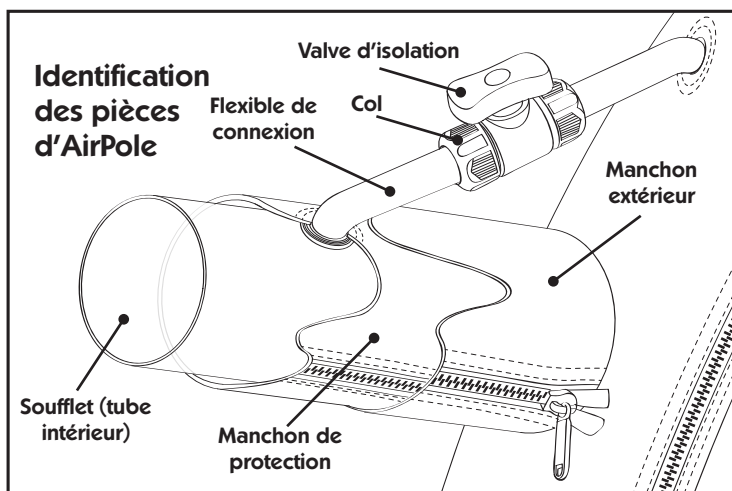
Vous pouvez retirer un AirPole lorsque l'auvent est gonflé ou dégonflé, mais s'il est gonflé, les valves d'isolation autour du tube doivent être fermées.



AVERTISSEMENT

N'OUVREZ PAS LA FERMETURE À GLISSIÈRE SUR LE MANCHON DE PROTECTION LORSQUE QU'UN AIRPOLE EST GONFLÉ. CECI ENTRAÎNERA L'ÉCLATEMENT DE L'AIRPOLE.

1. Ouvrez la fermeture à glissière du manchon extérieur tenant l'AirPole.
2. Défaites le col et faites glisser la rondelle fendue conique sur le côté affecté de la valve d'isolation. Il peut y avoir des valves multiples par AirPole. Maintenant, vous devriez pouvoir enlever l'AirPole (conservez le col et la rondelle en lieu sûr).
3. Défaites la fermeture du manchon de protection de l'AirPole pour exposer le soufflet (tube intérieur).
4. Trouvez la perforation. Ceci est plus facile si vous gonflez le tube. Pour les petits trous, il peut être nécessaire d'immerger le soufflet dans l'eau.
5. Une fois que vous avez trouvé la perforation, vous pouvez réparer le soufflet à l'aide du ruban adhésif de réparation. Nous recommandons le ruban adhésif de réparation d'auvents et de tentes Kampa Dometic.
 - La réparation peut être améliorée en utilisant une combinaison de ruban adhésif et une solution de réparation, qui est un ruban adhésif flexible. Suivez les consignes du fabricant pour réparer.
 - Autrement, vous pouvez remplacer le tube. Des tubes de rechange sont disponibles auprès de votre distributeur.
6. Remontez l'AirPole, refermez la fermeture à glissière et reconnectez les flexibles aux valves d'isolation.



Entretien

Il est recommandé d'entreposer les auvents ouverts. Aérez-le complètement et assurez-vous qu'il est entièrement sec avant de l'emballer. Conservez dans un lieu sec et bien ventilé. Vous serez surpris de la vitesse à laquelle un auvent mouillé/humide peut commencer à moisir. La moisissure peut également se former lorsqu'un auvent est laissé érigé pendant de longues périodes avec une mauvaise ventilation.

Vous pouvez laver les auvents sales avec de l'eau propre et une brosse souple. Ne frottez pas et n'utilisez pas de détergents. Si cela ne nettoie pas l'auvent, nous recommandons l'utilisation du Nettoyant pour auvent et tente Kampa Dometic. Ce nettoyant, disponible sous forme de spray de 1 litre, est idéal pour une utilisation sur les auvents et tentes Kampa Dometic ; il nettoiera en profondeur et empêchera les dégâts de nos matériaux synthétiques ou en coton.

Par précaution, nous recommandons de toujours réappliquer un revêtement de notre imperméabilisateur Kampa Dometic, disponible sous forme de spray ou de liquide, car ceci procurera une couche supplémentaire d'imperméabilisation et de résistance aux UV.

Si vous n'utilisez pas les produits de nettoyage ou de réimperméabilisation Kampa Dometic, nous vous conseillons de toujours tester le produit de nettoyage en premier sur une partie de l'auvent invisible, au cas où le nettoyant causerait des effets indésirables.

Les déjections d'oiseaux et la sève des arbres doivent être enlevées le plus rapidement possible pour éviter d'endommager de manière permanente le matériau.

Les AirPoles n'ont pas besoin d'entretien, mais doivent être protégés des dommages lorsqu'ils sont entreposés. Réparez tout dommage éventuel dès que vous le pouvez.

Prenez soin des fermetures à glissière, en les fermant et les ouvrant à deux mains et ne marchez jamais dessus. Ne forcez jamais une fermeture à glissière.

Nous vous recommandons vivement de disposer d'un kit de pièces détachées complet, y compris un spray silicone imperméabilisant Kampa Dometic, un produit d'étanchéité pour coutures Kampa Dometic et du ruban adhésif pour réparer Kampa Dometic.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par une société autorisée par Kampa Dometic ou votre distributeur. Les réparations et les altérations réalisées par une entreprise non autorisée peuvent annuler votre garantie.

Garantie

Les auvents Kampa Dometic AIR sont couverts par une garantie complète et nous proposons un service d'après-ventes excellent à laquelle vous pouvez accéder par l'intermédiaire de votre distributeur. AirFrame - 2 ans / Autres composants - 1 an

La garantie couvre les défauts de fabrication, les matériaux et les pièces. La garantie ne couvre pas la décoloration et la dégradation due aux UV, les dommages accidentels, les dommages dues aux tempêtes, l'utilisation commerciale, permanente ou semi-permanente. Elle ne couvre pas les dommages consécutifs. Veuillez contacter votre distributeur pour faire une réclamation. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Dépannage

PROBLÈME	SOLUTIONS
Difficulté pour gonfler l'auvent.	<ol style="list-style-type: none">1. La valve de gonflage n'est complètement vissée dans l'AirPole.2. Les valves de dégonflage sont ouvertes. Fermez.3. Vérifiez que la pompe fonctionne.
Une partie de l'auvent ne se gonfle pas	Les valves d'isolation qui connectent les AirPoles peuvent ne pas être ouvertes. Ouvrez toutes les valves d'isolation internes et l'air passera dans tous les AirPoles. Ne fermez pas les valves pendant l'utilisation normale.
Une partie de l'auvent ne se dégonfle pas	Une valve d'isolation peut avoir été fermée. Trouvez et ouvrez.
Les AirPoles sont tordus	Ajoutez plus d'air (9 psi).
Si vous suspectez qu'il y a une fuite d'air	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifiez que la valve de gonflage est correctement fermée et que le joint torique noir est en place.2. Vérifiez que le bouchon supérieur sur la valve de gonflage est bien serré3. Vérifiez que toutes les valves de dégonflage sont fermées
Si vous suspectez toujours qu'il y a une fuite d'air	Fermez toutes les valves d'isolation dans l'auvent. Attendez un moment, puis vérifiez la pression de chaque AirPole. Si la pression est réduite dans un AirPole, vérifiez les flexibles de connexion pour vous assurer que les valves d'isolation sont bien serrées et installées. Si vous suspectez encore qu'il y a une fuite, il sera nécessaire d'examiner l'AirPole individuel. Voir la section sur la réparation et le changement des AirPole de ce manuel.
Si vous pensez que votre auvent a une fuite d'eau	La plupart des fuites suspectées sont en fait de la condensation (voir la section de ce manuel sur la condensation). Elle se forme sur l'intérieur du tissu de l'auvent. Essayez d'augmenter la ventilation en ouvrant les portes. Un tapis de sol imperméable permettra d'arrêter l'humidité du sol, qui cause la condensation. Le matériau utilisé pour cet auvent a une charge hydrostatique énorme, il est donc extrêmement improbable que l'auvent comporte de fuite.
Si votre auvent présente une fuite d'eau à des points/zones spécifiques	Les coutures principales de cet auvent ont été collées en usine pour empêcher les fuites. Selon vos attentes, il peut être nécessaire de traiter le reste des coutures avec un produit d'étanchéité pour coutures. Le produit d'étanchéité pour coutures doit également être appliqué là où la colle est endommagée ou s'est enlevée avec l'usure. Il peut aussi être appliqué aux zones où une fuite peut s'être formée. Les produits d'étanchéité pour coutures Kampa Dometic sont disponibles auprès de votre revendeur.
Si vous pensez que votre auvent comporte une fuite d'eau au niveau du perlage joint au camping-car	Il n'est pas possible de souder à chaud le joint entre l'auvent et le perlage Keder. Par conséquent, nous utilisons un fil de couture imperméable spécial. Ce fil se gonfle lorsqu'il est mouillé pour remplir les trous d'aiguille, mais le fil doit être mouillé plusieurs fois pour devenir complètement efficace. Ceci est appelé l'« exposition aux intempéries ».

Benvenuti

Grazie per aver acquistato una veranda Kampa Dometic. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di montarla e di conservare questo manuale. Se usata correttamente, la vostra veranda dovrebbe darvi tanti anni di utilizzo senza problemi. Consigliamo di assicurare la veranda contro danni accidentali e da tempesta, in quanto questo non è coperto dalla garanzia.

IMPORTANTE - SI PREGA DI LEGGERE:



In determinate condizioni, tutte le verande sono affette da condensa interna. A seconda del periodo dell'anno, del tempo e della quantità di umidità nel terreno, la condensazione potrebbero essere abbastanza grave ed è comunemente scambiata per delle perdite, soprattutto perché può scorrere giù nella parte interna del tetto e gocciolare sui nastri a fascetta e sugli altri accessori interni. Se si sospetta che la veranda registri delle perdite, si tratta quasi certamente della formazione di condensa. Il posizionamento di un telo da terra impermeabile (non un tappeto traspirante) all'interno della veranda aiuterà, e la condensazione può inoltre essere migliorata garantendo un'adeguata ventilazione. Su alcune verande offriamo un rivestimento del tetto opzionale che può anch'esso aiutare a prevenire la formazione di condensa e raccogliere eventuali gocce che cadono dal tetto.

Il materiale Pro della veranda ha un rivestimento impermeabile in PU su tutta la superficie e le principali cuciture della tenda sono state sigillate in fabbrica per aiutare a prevenire le perdite (non All-Season). A seconda delle vostre aspettative, potrebbe essere necessario trattare il resto delle cuciture con un sigillante dedicato. Le cuciture trattate con sigillante per cuciture non possano registrare delle perdite. Il sigillante per cuciture deve essere applicato anche alle aree in cui la sigillatura in fabbrica è danneggiata o si è staccata a causa dell'usura. È inoltre possibile applicarlo alle aree dov'è possibile che si sia sviluppata una perdita. Il sigillante per le cuciture Kampa Dometic è disponibile presso il proprio rivenditore.

Il bordino a rilievo della veranda è cucito alla veranda con un filo speciale per cucire impermeabile. Questo filo si gonfia quando bagnato per riempire i fori dell'ago, ma il filo deve essere bagnato più volte prima che sia completamente efficace. Questo processo è conosciuto sotto il nome di 'disgregazione atmosferica' e potrebbe essere necessario che il filo venga bagnato più volte affinché la disgregazione sia pienamente efficace. Questa zona può inoltre essere trattata con sigillante per cuciture.



Questa veranda è progettata per l'utilizzo con tempo buono e moderato. Durante venti forti o nevicate si consiglia di smontare la veranda. La veranda è progettata per l'utilizzo durante i viaggi itineranti; non è progettata per un utilizzo stagionale o commerciale.

Si consiglia di predisporre un giro di prova prima di utilizzare la veranda per la prima volta. Questo vi permetterà di familiarizzarvi con la veranda, con il suo modo di installazione e con le eventuali limitazioni che la veranda possa avere rispetto al vostro uso specifico. Si prega di controllare anche la guida/il canale per veranda del caravan per assicurarsi che non sia danneggiata o che non abbia degli spigoli che potrebbero danneggiare la vostra veranda.

Ubicazione

Scegliere un sito piatto e, se possibile, al riparo dal vento. I terreni in pendenza possono avere un effetto negativo sulla veranda montata.

Montaggio

Per proteggere la veranda da sporco e danni, potrebbe essere utile stendere un telo da terra o un tappeto da veranda prima di smontarla. Smontare la veranda, separare e identificare ogni sua componente.

Tre soluzioni per montare il tendalino parasole al tuo camper:

Cinghie: questo è il metodo più rapido e semplice. Tira le cinghie, attaccate agli angoli superiori e al centro del tunnel del tendalino, sulla parte superiore del veicolo e fissale ancorandole al terreno o legandole alle ruote del veicolo (vedi Figura 2b).

Tendalino con guida: se il tuo camper è dotato di una guida per tende, il tendalino può essere infilato nella guida utilizzando il bordino da 6 mm che si trova sul lembo, lungo la parte superiore della sezione del tunnel. Per mantenere la funzionalità drive-away sarà necessario un kit Drive-Away composto dal bordino da 6 mm a 6 mm e sezioni a forma di 8.

Tenda avvolgibile: se il tuo camper è dotato di una tenda avvolgibile a cassetta, il bordino da 6 mm può essere infilato attraverso la canaletta anteriore nei modelli più comuni. Se utilizzi il tendalino avvolgibile, per prima cosa srotola la tenda ad un'altezza conveniente, prima di infilare il bordino del tendalino che attraversa la canaletta nella parte anteriore del tendalino (vedi figura 1a / 1b).

Fai scorrere la tenda lungo la canaletta finché non si trova nella posizione desiderata (vedi Figura 2a). Per mantenere la funzionalità drive-away sarà necessario un kit Drive-Away composto dal bordino da 6 mm a 6 mm o da 6 mm a 4 mm e sezioni a forma di 8.



AVVERTENZA: Fare attenzione a non mettere troppo stress sulla veranda di avvolgimento - sostenerla se necessario. Dopo aver attaccato la veranda, riavvolgere completamente la veranda di avvolgimento nel suo alloggiamento.



Potresti trovare più facile gonfiare la tenda prima di montarla al tuo camper.

Punto di ancoraggio A: Fissare con i picchetti gli angoli posteriori della veranda (vedere la Figura 3). Il punto di aggancio A deve essere posizionato in modo che le pareti laterali della veranda siano verticali. Individuare le valvole di sgonfiamento nella parte inferiore di ognuno degli AirPole (vedere la Figura 4). Assicurarsi che le valvole di sgonfiaggio siano chiuse ruotando il rubinetto in senso orario di 90°.

Individuare la valvola di gonfiaggio sulla veranda (5). Svitare il tappo superiore e fissare l'ugello della pompa (6). Avviare la pompa (7).



Le verande Kampa Dometic sono fornite insieme ad una pompa manuale ad elevate prestazioni. La pompa gonfierà oltre la pressione consigliata e quindi è essenziale gonfiare la veranda solo nell'area verde indicata sul manometro. Il manometro sulla pompa manuale in dotazione fornisce una lettura soltanto in caso di corsa discendente.



NON UTILIZZARE ALCUN TIPO DI COMPRESSORE PROGETTATO PER GONFIARE LE GOMME DELL'AUTO - potrebbe danneggiare la veranda poiché può gonfiare a pressioni estreme e i manometri potrebbero essere imprecisi. Gli AirPoles gonfiati eccessivamente non sono coperti dalla garanzia del prodotto.

Una volta che la veranda contenga una buona quantità d'aria, tirare la parte anteriore della veranda verso l'esterno in modo che gli AirPole possano assumere la forma corretta (8).

Continuare a pompare fino a raggiungere la pressione di gonfiaggio ideale 9 psi (0,62 BAR). Se necessario prendere una pausa prima di aggiungere più pressione.



AVVERTENZA
NON APRIRE MAI LA CERNIERA DEL MANICOTTO DI PROTEZIONE MENTRE SI STA GONFIANDO UN AIRPOLE. QUESTA AZIONE FARÀ ESPLODERE L'AIRPOLE.

Sequenza di ancoraggio

L'ordine in cui bisogna ancorare la veranda gonfiabile Kampa Dometic (o la sequenza di ancoraggio) è importante per aiutare ad ottenere la forma e il montaggio corretti. La procedura di montaggio è diversa rispetto a quella usuale di una veranda tradizionale. Assicurarsi che l'ancoraggio avvenga nella seguente sequenza:

- A** - i punti di ancoraggio dell'angolo posteriore
- B** - i punti di ancoraggio dell'angolo anteriore
- C** - i punti di ancoraggio del grembiule
- D** - eventuali porte (ancoraggio incrociato) (11)
- E** - punti di ancoraggio rimanenti

Ancoraggio

Chiudere tutte le porte e gli ingressi. A questo punti, gli angoli posteriori saranno già stati ancorati (**Punto di ancoraggio A** - consultare le figure dei punti di ancoraggio).

Punto di ancoraggio B: Gli angoli anteriori devono essere ancorati. Assicurarsi che la veranda sia posizionata ad angolo retto sul caravan, se necessario regolare l'ancoraggio ai quattro angoli (punti A e B), assicurandosi che i lati e la parte anteriore siano ben tesi.



Ancoraggio incrociato: Tutte le aperture previste con cerniera devono essere ancorate in modo incrociato. Questo crea tensione nei pannelli adiacenti e inoltre riduce la pressione sulle cerniere. I punti che dovrebbero essere ancorati in modo incrociato sono precuciti in un angolo. (vedere la Figura 11 per riferimento)

Punto di ancoraggio C: I punti di ancoraggio del grembiule (triangoli blu) devono ora essere fissati. Questo punto è ancorato al grembiule, dentro la veranda, e regola la posizione del palo centrale/dei pali centrali. Tirando questo punto di ancoraggio verso l'esterno tirerà la gamba anteriore centrale/le gambe anteriori centrali indietro nella sua/loro posizione corretta. **QUESTA AZIONE È ESTREMAMENTE IMPORTANTE.** Un errore comune è quello di avere la gamba/le gambe centrali troppo in avanti. L'impostazione delle gambe troppo in avanti rappresenta la causa più comune dello scarso rendimento in caso di vento e pioggia; la veranda non avrà l'aspetto suo migliore e il tappeto opzionale potrebbe starci male.

Eseguire l'ancoraggio incrociato di tutte le porte e aperture (vedere la Figura 11).

Ancorare tutti i punti di ancoraggio rimanenti. I punti di ancoraggio presentano una gamma di possibili opzioni di ancoraggio. Selezionare un punto che metta la veranda sotto tensione, ma senza che la pressione esercitata sia troppa. Assicurarsi che la forma complessiva della veranda sia ad angolo retto sul caravan e che tutti i pannelli siano correttamente tesi.

Una volta eseguito il controllo, verificare che gli AirPoles siano gonfiati sufficientemente (9 psi) e, se necessario, aggiungere più aria. Una volta che si è soddisfatti con la pressione, riposizionare il tappo della valvola di gonfiaggio fino a quando non è stretto per evitare perdite.

Azionamento dei tiranti

Sistema di tiranti Quickpitch: (vedere Figura 12a/12b) Le cinghie angolari devono essere ancorate a 45° gradi dalle cuciture angolari. Eventuali cinghie lungo il pannello/i pannelli frontali devono essere ancorate a 90° gradi rispetto al pannello.

Prima di tutto, rilasciare le cinghie per la loro lunghezza massima.

Ancorare gli anelli assicurando il tensionamento della cinghia inferiore.

Serrare tirando le cinghie attraverso le fibbie. Non sovra tensionare, in quanto ciò possa distorcere la forma della veranda.



NON consentire ai bambini di giocare intorno alla veranda.
I tiranti presentano il pericolo di inciampare.

Picchietti

La veranda è fornita con picchietti ad uso generale. I picchietti sono adatti a molti siti, ma vi saranno dei casi quando saranno necessari pioli diversi. Il rivenditore avrà a disposizione una serie di picchietti adatti a diversi tipi di terreno. Per la massima efficacia, i picchietti devono essere conficcati nel terreno ad un angolo di 45° rispetto al punto di ancoraggio (vedere Figura).



ATTENZIONE: I picchietti potrebbero essere taglienti. Non permettere ai bambini di giocare intorno alla veranda e assicurarsi che vengano indossate le calzature di protezione adatte.

Tunnel posteriore

Il tetto del tunnel posteriore del tendalino deve essere il più teso possibile per ridurre al minimo l'accumulo di acqua. Il tetto può essere regolato usando le cinghie di tensione attaccate su entrambi i lati del tunnel (vedi Figura 13). Il tunnel posteriore è progettato per adattarsi universalmente ai veicoli e si adatta meglio ad alcuni veicoli che ad altri.

Tende

Montare le tende (vedere Figura 14). Controllare le dimensioni/la forma delle tende rispetto alle dimensioni/la forma della finestra prima del montaggio.

Kit di ancoraggio per maltempo (facoltativo)

Utilizzare sempre cinghie/tiranti QuickPitch. Tuttavia, per sicurezza aggiuntiva è disponibile un Kit di ancoraggio per maltempo aggiuntivo (vedere Figura 15a/15b). Assicurarsi che la cinghia per maltempo sia ancorata sotto tensione, ma non tanto da distorcere la forma della veranda. I picchietti di ancoraggio devono essere sempre utilizzati in coppia.

Sgonfiamento

Per riporre la veranda:

1. Controllare la veranda e assicurarsi che tutte le valvole di isolamento interne siano aperte (queste di solito rimangono aperte e normalmente non devono essere regolate) (vedere Figura 16).
2. Chiudere tutte le porte e le aperture.
3. Chiudere tutte le coprifinestre oscuranti o rimuovere le tende.
4. Togliere i picchetti di ancoraggio di qualsiasi cinghia/tirante Quickpitch e, se montato, il kit di ancoraggio per maltempo.
5. Togliere i picchetti di ancoraggio mantenendo però in posizione i quattro angoli.
6. Aprire tutte le valvole esterne di sgonfiamento (5). La veranda inizierà a sgonfiarsi. Attendere fino a quando la maggior parte dell'aria è stata espulsa.
7. Togliere i picchetti dei quattro angoli e far scorrere la veranda dalla guida della veranda.
Nota: Se è montata su una veranda di avvolgimento, può darsi che sia necessario svolgerla leggermente. Assicurarsi che il meccanismo della veranda di avvolgimento sia supportato durante questo processo.
8. Utilizzando due persone, tenere la veranda nei punti di ancoraggio e posizionare la veranda a terra in modo tale che la parte esterna del tetto sia a terra e le finestre anteriori siano rivolte verso l'alto sulla parte superiore del tetto. Proteggere la veranda contro sporcizia e danni. Piegare ogni estremità verso l'interno per creare un rettangolo. Arrotolare la veranda verso le valvole di sgonfiaggio per espellere più aria e poi rotolare per farla rientrare nella sacca da viaggio. Fare riferimento alla sequenza della Figura 17 per istruzioni.
9. Assicurarsi che la veranda sia completamente asciutta prima di riporla in un luogo fresco, asciutto, buio: se possibile aperta.

Cuciture

Le cuciture principali della veranda Pro sono state sigillate in fabbrica per aiutare a prevenire le perdite. A seconda delle vostre aspettative, potrebbe essere necessario trattare il resto delle cuciture con un sigillante dedicato. Il sigillante per cuciture deve essere applicato anche alle aree in cui il nastro è danneggiato o si è staccato a causa dell'usura. È inoltre possibile applicarlo alle aree dov'è possibile che si sia sviluppata una perdita. Il sigillante Kampa Dometic per le cuciture è disponibile presso il proprio rivenditore.

Le tende da sole All-Season sono cucite con uno speciale filo impermeabile per aiutare a prevenire perdite. Questo filo si gonfia quando bagnato per riempire i fori dell'ago, ma il filo deve essere bagnato più volte prima che sia completamente efficace. Questo processo è conosciuto sotto il nome di 'disgregazione atmosferica' e potrebbe essere necessario che il filo venga bagnato più volte affinché la disgregazione sia pienamente efficace. Questa zona può inoltre essere trattata con sigillante per cuciture.

Degradazione UV

I tessuti della veranda potrebbero essere indeboliti dalla prolungata esposizione alla luce solare. Il tessuto della veranda Kampa Dometic sono trattate per proteggerla dai raggi UV. L'utilizzo della veranda durante i normali periodi di vacanza comporterà un servizio di lunga durata, mentre l'utilizzo per lunghi periodi di tempo con esposizione alla forte luce solare causerà presto scolorimento e può portare a deterioramento. In questi casi sarebbe saggio utilizzare un sito il più ombreggiato possibile. La degradazione UV non è coperta dalla garanzia. La garanzia non copre le verande utilizzate su siti permanenti o semi-permanenti, esposizioni o per scopi commerciali.

Considerazioni

In determinate condizioni, la veranda sarà affetta da condensa all'interno. Si prega di consultare la sezione all'inizio del manuale per ulteriori informazioni sulla formazione di condensa. La condensa e i suoi effetti non sono coperti dalla garanzia.



SICUREZZA - NON CUCINARE NELLA VERANDA E NON UTILIZZARE FIAMME LIBERE. LEGGERE E ASSICURARSI DI AVER COMPRESO L'ETICHETTA DELLE MISURE ANTINCENDIO CUCITA ALL'INTERNO DELLA VERANDA.

Finestre

Kampa Dometic utilizza materiale per finestre di alta qualità, progettato per fornire la migliore visibilità verso l'esterno. A causa di normative ambientali, la composizione del materiale della finestra significa che vi possono essere alcune impressioni nella finestra, soprattutto dopo il rimessaggio e la piegatura e queste possono essere presenti fin dall'inizio. Esse non sono errori. Si consiglia, in particolare in condizioni di freddo e di certo a temperature sotto lo zero, che la veranda/i pannelli contenenti le finestre siano completamente riscaldati prima del montaggio. Non lasciare che si creino degli accumuli di neve appoggiati alle finestre.

In caso di foratura

Se si sospetta una foratura, seguire la seguente procedura:

Gonfiare la veranda e chiudere tutte le valvole interne di isolamento (vedere Figura 16). Aspettare un po' e controllare poi la pressione di ogni AirPole. Se in qualsiasi degli AirPole vi è la pressione ridotta, controllare i tubi di collegamento per assicurarsi che le guarnizioni siano strette sulle valvole di isolamento. Se si sospetta ancora una perdita, sarà necessario investigare il singolo AirPole. Se il serraggio delle guarnizioni delle valvole non risolve il problema, allora l'AirPole potrebbe essere perforato.

Come riparare o sostituire un AirPole

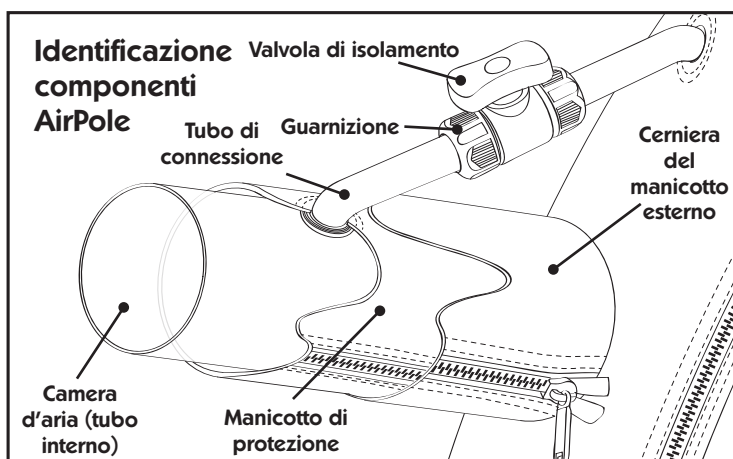
È possibile rimuovere un AirPole quando la veranda è gonfiata o sgonfiata, ma se è gonfiata le valvole di isolamento attorno al palo devono essere chiuse.



AVVERTENZA

NON APRIRE MAI LA CERNIERA DEL MANICOTTO DI PROTEZIONE MENTRE SI STA GONFIANDO UN AIRPOLE. QUESTA AZIONE FARÀ ESPLODERE L'AIRPOLE.

1. Aprire la cerniera del manicotto esterno che sostiene l'AirPole.
2. Svitare la guarnizione e far scivolare la rondella conica sul lato interessato della valvola di isolamento. Vi possono essere diverse valvole sull'AirPole. Ora dovrebbe essere possibile rimuovere l'AirPole (mantenere la guarnizione e la rondella in sicurezza).
3. Aprire la cerniera del manicotto protettivo dell'AirPole per esporre la camera d'aria (il tubo interno).
4. Localizzare la foratura. L'operazione è resa più facile se si soffia dell'aria nel tubo. Per piccoli fori potrebbe essere necessario immergere la camera d'aria in acqua.
5. Una volta localizzata la foratura, la camera d'aria può essere riparata utilizzando nastro adesivo per riparazioni. Si consiglia il nastro adesivo Kampa Dometic Awning & Tent Repair Tape.
 - La riparazione può essere migliorata utilizzando una combinazione di Repair Tape e Repair Solution, che è un adesivo flessibile). Seguire le istruzioni del produttore per la riparazione.
 - In alternativa, sostituire il tubo. I tubi di ricambio sono acquistabili presso il vostro rivenditore.
6. Riassemblare l'AirPole, chiudere la cerniera nel manicotto e riconnettere i tubi alle valvole di isolamento.



Cura

Le verande sono meglio conservate se aperte. Far passare l'aria completamente e assicurarsi che sia completamente asciutta prima di riporla per conservazione. Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato. Una veranda umida/bagnata svilupperà della muffa molto rapidamente. La muffa può formarsi anche quando la veranda è lasciata per lunghi periodi di tempo in un luogo con scarsa ventilazione.

Le verande sporche possono essere lavate con acqua pulita e utilizzando una spazzola morbida. Non grattare e non usare mai detersivi. Se in questo modo la veranda non vien pulita, si consiglia l'utilizzo del detersivo per verande e tende di Kampa Dometic. Questo detersivo, disponibile come spray da 1 litro, è ideale per l'uso su verande e tende Kampa Dometic e pulirà a fondo, aiutando a prevenire danni ai nostri materiali sintetici o in cotone.

Come precauzione, raccomandiamo sempre che la veranda sia nuovamente rivestita con il nostro impermeabilizzante Kampa Dometic, disponibile come spray o liquido, poiché fornirà uno strato aggiuntivo di resistenza all'acqua e ai raggi UV.

Se non si utilizzano prodotti per la pulizia e la re-impermeabilizzazione di Kampa Dometic, è sempre meglio testare prima il prodotto per la pulizia su una parte della veranda che non visibile in caso di effetti avversi che il detersivo potrebbe causare.

La calce degli uccelli e la linfa degli alberi devono essere rimosse il prima possibile per evitare danni permanenti al materiale.

Gli AirPoles non necessitano di alcuna manutenzione, ma devono essere protetti da eventuali danni durante la conservazione. Far riparare eventuali danni alla prima occasione.

Trattare le cerniere con cura, utilizzare due mani per chiudere e aprire e non calpestarle mai. Non forzare mai una cerniera.

Si consiglia vivamente di portare con sé un kit di ricambi globale che includa uno spray impermeabile Kampa Dometic, sigillante per cuciture Kampa Dometic e nastro per riparazioni Kampa Dometic.

Le riparazioni devono essere effettuate solo da una società autorizzata da Kampa Dometic o dal proprio rivenditore. Le riparazioni e le modifiche effettuate da una società non autorizzata potrebbero invalidare la garanzia.

Garanzia

Le verande Kampa Dometic AIR sono coperti da una garanzia globale e il produttore offre un ottimo servizio di assistenza post-vendita al quale è possibile accedere tramite il proprio rivenditore. AirFrame - 2 anni / Altre componenti - 1 anno

La garanzia copre difetti di fabbricazione, materiali e componenti. La garanzia non copre lo sbiadimento e la degradazione UV, l'uso improprio, danni accidentali, danni tempesta, l'uso semi-permanente, permanente o commerciale. La garanzia non copre danni conseguenti. Si prega di contattare il fornitore per presentare una richiesta di risarcimento. Questo non influisce sui diritti statutari dell'utente.

Risoluzione problemi

PROBLEMA	SOLUZIONI
Difficoltà a gonfiare la veranda.	<ol style="list-style-type: none">1. La valvola di gonfiaggio non è completamente avvitata nell'AirPole.2. Le valvole di sgonfiaggio sono aperte. Chiuderle.3. Verificare che la pompa funzioni.
Una parte della veranda non si gonfia.	Le valvole di isolamento collegate agli AirPole potrebbero non essere aperte. Aprire tutte le valvole interne di isolamento e l'aria entrerà negli AirPole. Non chiudere le valvole durante l'utilizzo normale.
Una parte della veranda non si gonfia	Potrebbe essere stata chiusa una valvola di isolamento. Individuarla e aprirla.
Gli AirPole sono piegati.	Aggiungere più aria (9 psi).
Se si sospetta una perdita d'aria.	<ol style="list-style-type: none">1. Controllare che la valvola di gonfiaggio sia correttamente chiusa e che l'anello di tenuta nero 'O' resti in posizione.2. Controllare che il tappo superiore sulla valvola di gonfiaggio sia portato fin su ermeticamente3. Verificare che tutte le valvole di sgonfiamento siano chiuse
Se si sospetta ancora una perdita d'aria	Chiudere tutte le valvole di isolamento nella veranda. Aspettare un po' e controllare poi la pressione di ogni AirPole. Se in qualsiasi degli AirPole la pressione ridotta è ridotta, controllare i tubi di collegamento per assicurarsi che le guarnizioni siano strette sulle valvole di isolamento. Se si sospetta ancora una perdita, sarà necessario investigare il singolo AirPole. Consultare la sezione riparazione e cambio AirPole di questo manuale.
Se si ritiene che la veranda abbia una perdita	La maggior parte delle perdite sospettate rappresentano in realtà la formazione di condensa (vedere la sezione di questo manuale sulla condensazione). La condensa sul lato interno del tessuto della veranda. Provare a aumentare la ventilazione aprendo le porte. Un telo da terra impermeabile aiuterà a fermare l'umidità dalla terra che causa condensa. Il tessuto utilizzato per realizzare questa veranda ha una testa idrostatica massiva; è quindi estremamente improbabile che registri delle perdite.
Se la veranda registra una perdita d'acqua in punti/aree specifici	Le cuciture principali di questa vetrata sono state sigillate in fabbrica per aiutare a prevenire le perdite. A seconda delle vostre aspettative, potrebbe essere necessario trattare il resto delle cuciture con un sigillante dedicato. Il sigillante per cuciture deve essere applicato anche alle aree in cui la sigillatura in fabbrica è danneggiata o si è staccata a causa dell'usura. È inoltre possibile applicarlo alle aree dov'è possibile che si sia sviluppata una perdita. Il sigillante per le cuciture Kampa Dometic è disponibile presso il proprio rivenditore.
Se si ritiene che la veranda abbia una perdita d'acqua sul bordo che collega il caravan	Non è possibile che l'aria calda unica la giunzione tra la veranda e il bordino a rilievo. Di conseguenza, si utilizza una cucitura con filo impermeabile. Questo filo si gonfia quando bagnato per riempire i fori dell'ago, ma il filo deve essere bagnato più volte prima che sia completamente efficace. Questo processo è conosciuto sotto il nome di "disgregazione atmosferica".

Welkom

Hartelijk dank voor het aanschaffen van uw Kampa Dometic-voortent. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de voortent opzet en bewaar de handleiding voor eventuele naslag. Als u de voortent correct gebruikt, kunt u er jarenlang probleemloos van genieten. Wij raden u aan uw voortent te verzekeren tegen onvoorziene schade en stormschade, aangezien dergelijke schade niet door de garantie wordt gedekt.

BELANGRIJK - GRAAG LEZEN:

Onder bepaalde omstandigheden hebben alle voortenten last van condensvorming aan de binnenzijde. Afhankelijk van de tijd van het jaar, het weer en de hoeveelheid vocht in de grond, kan de condensvorming zeer ernstig zijn en wordt deze vaak aangezien voor lekkage, met name omdat de condens langs de binnenzijde van het dak kan lopen en van de bevestigingsbanden, tape en andere interne onderdelen kan druppelen. Als u vermoedt dat uw voortent lekt, betreft het in bijna alle gevallen condensvorming. Het leggen van een waterdicht grondzeil (geen ademend tapijt) onder de gehele voortent zal hiertegen helpen. Condensvorming kan ook worden verminderd door te zorgen voor voldoende ventilatie. Bij sommige voortenten bieden we een optionele dakvoering aan, die condensvorming eveneens kan helpen voorkomen en druppels opvangt die van het dak vallen.



Het materiaal waarvan de Pro-voortent is gemaakt, is over het gehele oppervlak bedekt met een waterbestendige PU-coating. De hoofdnaden van de voortent zijn in de fabriek getapet om lekkage te voorkomen (niet All-Season). Afhankelijk van uw verwachtingen kan het nodig zijn om de overgebleven naden te behandelen met een naadafdichtingsmiddel. Naden die behandeld zijn met een naadafdichtingsmiddel kunnen niet lekken. Ook op plekken waar de tape is beschadigd of is afgebladderd door slijtage, moet een naadafdichtingsmiddel worden aangebracht. Daarnaast kan een dergelijk middel worden aangebracht op plekken waar eventueel lekkage is ontstaan. Kampa Dometic-naadafdichtingsmiddel is verkrijgbaar bij uw dealer.

De voortentpees is in de voortent genaaid met speciaal waterbestendig naaigaren. Dit garen zwelt op wanneer het nat is en vult de stikgaten op, maar de draad moet meerdere keren nat worden voordat het garen volledig effectief is. Dit proces staat bekend als 'zetten'. Het kan nodig zijn dat de draad meermaals wordt doorweekt voordat het zettingsproces volledig effectief is. Dit gedeelte kan ook worden behandeld met naadafdichtingsmiddel.



Deze voortent is ontworpen voor gebruik in milde tot gematigde weersomstandigheden. Bij zeer sterke wind of bij sneeuwval raden wij u aan de voortent af te breken. De voortent is ontworpen voor gebruik tijdens het reizen, niet voor commercieel of permanent gebruik.

Wij raden aan een keer te oefenen met het opzetten van de voortent voordat u deze voor het eerst gaat gebruiken. Zo raakt u vertrouwd met de voortent, weet u hoe u deze moet opzetten en bent u op de hoogte van eventuele beperkingen van de voortent voor uw specifieke gebruik. Controleer ook de voortentrail/lijst van uw camper om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is of scherpe randen heeft die uw voortent zouden kunnen beschadigen.

Een locatie kiezen

Kies een locatie die vlak is en indien mogelijk uit de wind ligt. Een hellende ondergrond kan een nadelig effect hebben op uw opgezette voortent.

Opzetten

U kunt een grondzeil of voortenttapijt neerleggen voordat u de voortent uitpakt om uw voortent te beschermen tegen vuil en beschadiging. Pak de voortent uit, leg de afzonderlijke onderdelen neer en identificeer deze.

Er zijn drie manieren waarop u de voortent kunt bevestigen aan uw camper:

Met spanbanden: Dit is de snelste en eenvoudigste methode. Werp de spanbanden, die zijn bevestigd aan de bovenhoeken en in het midden van de voortenttunnel, over de bovenkant van het voertuig en bevestig ze door ze vast te zetten in de grond of ze vast te binden aan de wielen van het voertuig (zie Afbeelding 2b).

Met de voortentrail: Als uw camper een voortentrail heeft, kunt u de voortent op de rail schuiven met de pees van 6 mm, die u vindt op de flap bovenop het tunnelgedeelte. U hebt een Drive-awayset nodig, bestaand uit een pees van 6 bij 6 mm en 8-vormige bevestigingsprofielen, om de drive-away functionaliteit te behouden.

Met een oprolbare voortent: Als uw camper een oprolbare cassettevoortent heeft, kan de pees van 6 mm door het

voorkanaal worden geschoven van de meeste populaire modellen. Als een oprolbare voortent wordt gebruikt, rol de voortent dan eerst een stukje uit voordat de voortentpees via het kanaal in de voorkant van de luifel wordt geschoven (zie Afbeelding 1a/1b). Schuif de voortent in het kanaal totdat de voortent op de juiste plaats zit (zie Afbeelding 2a). U hebt een Drive-awayset nodig, bestaand uit een pees van 6 bij 6 mm of 6 bij 4 mm en 8-vormig bevestigingsprofielen, om de drive-away functionaliteit te behouden.



LET OP: Wees voorzichtig dat u niet te veel spanning op de oprolbare luifel zet - ondersteun de luifel waar dit nodig is. Nadat de voortent is bevestigd, moet de oprolbare luifel weer volledig worden opgerold.



Het kan eenvoudiger zijn om de voortent op te blazen voordat u deze bevestigt aan de camper.

Vastzetpunt A: Zet de achterste hoeken van de voortent vast (zie Afbeelding 3). Vastzetpunt A dient zodanig te worden gekozen dat de zijwanden van de voortent verticaal staan. Zoek de leegloopventielen aan de onderkant van elk van de AirPoles (zie Afbeelding 4). Zorg ervoor dat de leegloopventielen zijn gesloten door de kraan 90° met de klok mee te draaien.

Zoek het opblaasventiel op de voortent (5). Schroef de dop los en bevestig het mondstuk van de pomp (6). Begin te pompen (7).



Kampa Dometic-voortenten worden geleverd met een hoogwaardige handpomp. Deze zal verder opblazen dan de aanbevolen druk en het is dus van cruciaal belang dat u de voortent alleen opblaast tot in de groene zone op de drukmeter. De meter op de bijgeleverde handpomp geeft enkel een meetwaarde bij een neerwaartse pompbeweging.



GEBUIK GEEN COMPRESSORS DIE ZIJN ONTWERPEN VOOR HET OPPOMPEN VAN AUTOBANDEN.

Deze kunnen uw voortent beschadigen, omdat compressors kunnen opblazen tot een extreme druk en de drukmeters onnauwkeurig kunnen zijn. Te hard opgeblazen AirPoles worden niet gedekt onder de productgarantie.

Zodra er een goede hoeveelheid lucht in de voortent zit, trekt u de voorzijde van de voortent naar buiten, zodat de AirPoles hun correcte vorm kunnen aannemen (8).

Blijf pompen tot de ideale opblaasdruk van 9 psi (0,62 bar) is bereikt. Pauzeer indien nodig even voordat u meer druk toevoegt.



**LET OP
OPEN NOOIT DE RITS VAN DE BESCHERMENDE SLEUF TERWIJL EEN
AIRPOLE IS OPGEBLAZEN. HIERDOOR ZAL DE AIRPOLE UIT ELKAAR KLAPPEN.**

Volgorde van vastzetten

De volgorde waarin u uw opblaasbare Kampa Dometic-voortent vastzet, is belangrijk om ervoor te zorgen dat de tent de juiste vorm behoudt. Het opzetten van deze voortent gaat anders dan het opzetten van een traditionele voortent. Plaats de haringen in de volgende volgorde:

- A - de achterste hoekvastzetpunten
- B - de voorste hoekvastzetpunten
- C - de tochtstrookvastzetpunten
- D - deuropeningen (kruislings vastzetten) (11)
- E - overgebleven vastzetpunten

Vastzetten

Sluit alle deuren en ingangen. De achterste hoeken zijn op dit punt al vastgezet (**Vastzetpunt A** - zie de afbeeldingen met vastzetpunten).

Vastzetpunt B: De voorste hoeken dienen nu te worden vastgezet. Zorg ervoor dat de voortent recht voor uw camper staat. Verplaats indien nodig de vastzetpunten op de vier hoeken (punten A en B) om ervoor te zorgen dat de zijkanten en de voorkant strakgetrokken zijn.

Vastzetpunt C: De tochtstrookvastzetpunten (blauwe driehoekjes) moeten nu worden vastgezet. Dit punt zit vast aan de tochtstrook in de voortent en dient om de positie van de centrale framedelen te bepalen. Met het naar buiten trekken van dit vastzetpunt, worden de middelste voorste framedelen naar achteren getrokken en in de juiste positie geplaatst. **DIT IS ZEER BELANGRIJK.** Het te ver naar voren plaatsen van de centrale framedelen is een veelgemaakte fout. Het te ver naar voren plaatsen van de framedelen is meestal de oorzaak van slechte prestaties bij wind en regen. Bovendien zal de voortent er ook niet op zijn mooist uitzien en zal het optionele tapijt niet goed passen.

Zet alle deuren en openingen kruislings vast (zie Afbeelding 11).



Kruislings vastzetten: Alle openingen met rits dient u kruislings vast te zetten. Hierdoor worden de aangrenzende panelen aangespannen en vermindert de spanning op de ritsen. Punten die kruislings vastgezet dienen te worden, zijn vooraf gestikt in een hoek. (zie Afbeelding 11 voor referentie)

Zet alle overgebleven vastzetpunten vast. De vastzetpunten kunnen op verschillende manieren worden vastgezet. Kies een punt waarmee de tent op spanning komt te staan, maar niet te veel. Zorg ervoor dat de gehele voortent recht voor de camper staat en dat alle panelen correct op spanning zijn gebracht.

Controleer wanneer u tevreden bent of de AirPoles voldoende zijn opgeblazen (9 psi) en voeg, indien nodig, meer lucht toe. Zodra de druk naar wens is, draait u de dop van het opblaasventiel stevig aan om lekkage te voorkomen.

Scheerlijnen plaatsen

QuickPitch-scheerlijnsysteem: (zie Afbeelding 12a/12b) De spanbanden op de hoeken dienen te worden vastgezet in een hoek van 45° ten opzichte van de hoeknaden. Spanbanden die langs het voorpaneel of de voorpanelen lopen, dienen te worden vastgezet in een hoek van 90° ten opzichte van het paneel.

Maak de banden los tot ze hun maximale lengte hebben.

Zet de lus vast en zorg voor spanning op de onderste spanband.

Trek de spanbanden strak door deze door de gespen te trekken. Span de banden niet te veel aan, want dit kan de vorm van de voortent veranderen.



Laat kinderen NIET rond uw voortent spelen.
Kinderen kunnen struikelen over de scheerlijnen.

Haringen

De voortent wordt geleverd met haringen voor algemeen gebruik. Deze zijn voor veel locaties geschikt, maar in sommige gevallen zijn andere haringen nodig. Uw dealer heeft een uitgebreide collectie haringen voor verschillende ondergronden op voorraad. Voor maximale effectiviteit moeten de haringen in een hoek van 45° in de grond worden geslagen, in tegengestelde richting van het vastzetpunt (zie Afbeelding).



WAARSCHUWING: Haringen kunnen scherp zijn. Laat kinderen niet rond de voortent spelen en zorg ervoor dat u geschikt en beschermend schoeisel draagt.

Achtertunnel

Het dak van de achtertunnel van de voortent moet zo strak mogelijk zijn om de kans op waterbadens te minimaliseren. U kunt het dak verstellen met de spanbanden die aan de zijkant van de tunnel zijn bevestigd (zie Afbeelding 13). De achtertunnel is ontworpen om universeel op alle voertuigen te passen en deze zal op sommige voertuigen beter passen dan op andere.

Gordijnen

Hang de gordijnen op (zie Afbeelding 14). Controleer of de afmeting/vorm van de gordijnen overeenkomt met de afmeting/vorm van de ramen voordat u ze ophangt.

Stormbanden (optioneel)

De QuickPitch-spanbanden/scheerlijnen dienen te allen tijde te worden gebruikt. Voor extra veiligheid zijn echter optionele stormbanden verkrijgbaar (zie Afbeelding 15a/15b). De stormband dient strak gespannen te worden geplaatst, zonder dat dit de vorm van de voortent beïnvloedt. De stormbanden dienen altijd per paar te worden gebruikt.

Leeg laten lopen

De voortent opruimen:

1. Inspecteer de voortent om er zeker van te zijn dat alle isolatieventielen aan de binnenzijde geopend zijn (deze zijn doorgaans open en hoeven normaal gesproken niet te worden versteld) (zie Afbeelding 16).
2. Sluit alle deuren en openingen.
3. Sluit alle raamverduisteringen of verwijder de gordijnen.
4. Maak de QuickPitch-spanbanden/scheerlijnen los en verwijder de stormbanden, indien u deze heeft gebruikt.
5. Maak alle vastzetpunten los, behalve de vier hoeken.
6. Open alle leegloopventielen aan de buitenzijde (5). De voortent zal leeglopen. Wacht totdat de meeste lucht eruit is gelopen.
7. Maak de vier hoeken los en schuif de voortent uit de voortentrail.
Opmerking: Bij bevestiging aan een oprolbare luifel moet u de luifel misschien wat afrollen. Zorg ervoor dat het oprolmechanisme van de luifel hierbij wordt ondersteund.
8. Houd de voortent met twee personen vast bij de bevestigingspunten van de stormbanden en leg de voortent op de grond neer, zo dat de buitenzijde van het dak op de grond ligt en de voorste ramen boven op het dak liggen. Bescherm de voortent tegen vuil en beschadiging. Vouw elke uiteinde naar binnen om een rechthoek te vormen. Rol de voortent in de richting van de ventielen om meer lucht te verwijderen. Rol de voortent vervolgens op, zodat deze in de draagzak past. In Afbeelding 17 ziet u de volgorde weergegeven.
9. Zorg ervoor dat de voortent helemaal droog is voordat u deze opslaat op een koele, droge en donkere plek. Berg de voortent indien mogelijk volledig uitgerold op.

Naden

De hoofdnamen van Pro-voortenten zijn in de fabriek getapet om lekkage te voorkomen. Afhankelijk van uw verwachtingen kan het nodig zijn om de overgebleven naden te behandelen met een naadafdichtingsmiddel. Ook op plekken waar de tape is beschadigd of is afgebladderd door slijtage, moet een naadafdichtingsmiddel worden aangebracht. Daarnaast kan een dergelijk middel worden aangebracht op plekken waar eventueel lekkage is ontstaan. Kampa Dometic-naadafdichtingsmiddel is verkrijgbaar bij uw dealer.

Seizoenen voor alle seizoenen worden genaaid met een speciale waterdichte draad om lekkage te helpen voorkomen. Dit garen zwelt op wanneer het nat is en vult de stikgaten op, maar de draad moet meerdere keren nat worden voordat het garen volledig effectief is. Dit proces staat bekend als 'zetten'. Het kan nodig zijn dat de draad meermaals wordt doorweekt voordat het zettingsproces volledig effectief is. Dit gedeelte kan ook worden behandeld met naadafdichtingsmiddel.

Kwaliteitsachteruitgang onder invloed van UV

De stof van voortenten kan beschadigd raken door aanhoudende blootstelling aan zonlicht. Kampa Dometic-voortentstof is behandeld ter bescherming tegen UV. Onder normale vakantieomstandigheden zult u lang gebruik kunnen maken van uw voortent, maar langdurig gebruik in sterk zonlicht zal snel leiden tot vervaging en mogelijk tot beschadiging. In die gevallen is het dan ook aan te raden om de tent op te zetten op een locatie met zoveel mogelijk schaduw. Kwaliteitsachteruitgang onder invloed van UV valt niet onder de garantie. De garantie dekt geen voortenten die worden gebruikt op permanente of semi-permanente locaties, voor demonstraties of voor commerciële doeleinden.

Condensvorming

Onder bepaalde omstandigheden ontstaat er condensvorming in de voortent. Raadpleeg het gedeelte aan het begin van de handleiding voor meer informatie over condensvorming. Condensvorming en de gevolgen daarvan vallen niet onder de garantie.



VEILIGHEID - GEBRUIK DE VOORTENT NIET OM IN TE KOKEN EN GEBRUIK GEEN OPEN VUUR IN DE VOORTENT. LEES HET LABEL DAT IN DE BINNENZIJDE VAN DE VOORTENT IS GENAAID, ZODAT U OP DE HOOGTE BENT VAN DE VOORZORGSMAATREGELEN IN GEVAL VAN BRAND.

Ramen

Kampa Dometic gebruikt voor de ramen hoogwaardig materiaal dat is ontworpen om u het meest heldere uitzicht te bieden. Door milieuregelgeving en de samenstelling van het materiaal voor de ramen, kan het zijn dat er afdrucken zichtbaar zijn in het raam, in het bijzonder na opslag en opvouwen. Dit kan ook het geval zijn bij een nieuwe voortent. Dit zijn geen productiefouten. We raden aan om, vooral bij koude weersomstandigheden en zeker bij temperaturen onder nul, de voortent/panelen met ramen goed op te laten warmen voordat u de tent opzet. Zorg ervoor dat er geen sneeuw op de ramen blijft plakken.

Als er een gaatje is ontstaan

Als u een gaatje vermoedt, volg dan de volgende procedure:

Blaas de voortent op en sluit alle isolatieventielen aan de binnenzijde (zie Afbeelding 16). Wacht even en controleer dan de druk van elke AirPole. Als de druk in een van de AirPoles minder is, controleer dan de verbindingsslangen om er zeker van te zijn dat de kragen van de isolatieventielen goed zijn afgesloten. Als u nog steeds vermoedt dat er sprake is van een lek, zult u elke afzonderlijke AirPole moeten onderzoeken. Als het probleem niet is opgelost door het vastdraaien van de ventielkragen, zit er mogelijk een gaatje in de AirPole.

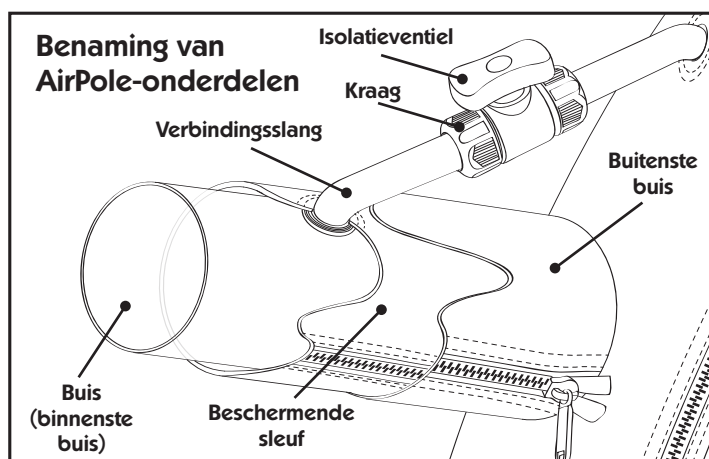
Een AirPole repareren of vervangen

U kunt een AirPole verwijderen wanneer de voortent opgeblazen of leeg is, maar indien deze is opgeblazen, moeten de isolatieventielen rond de AirPole zijn gesloten.



LET OP
OPEN NOOIT DE RITS VAN DE BESCHERMENDE SLEUF TERWIJL EEN AIRPOLE IS OPGEBLAZEN. HIERDOOR ZAL DE AIRPOLE UIT ELKAAR KLAPPEN.

1. Rits de buitenste sleuf waar de AirPole in zit los.
2. Maak de kraag los en schuif de conische veerring aan de beschadigde zijde van het isolatieventiel omlaag. Er kunnen meerdere ventielen per AirPole zijn. U zou nu de AirPole moeten kunnen verwijderen (bewaars de kraag en veerring goed).
3. Rits de beschermende hoes van de AirPole los om de luchtbuis bloot te leggen (binnenste buis).
4. Zoek het gaatje. Dit gaat makkelijker wanneer u wat lucht in de buis blaast. Voor kleine gaatjes moet u de buis mogelijk onderdompelen in water.
5. Als u het gaatje hebt gevonden, kunt u de luchtbuis repareren met reparatietape. We raden aan Kampa Dometic Awning & Tent Repair Tape te gebruiken.
 - De reparatie kan worden versterkt door een combinatie te gebruiken van Repair Tape en Repair Solution, een flexibele lijm. Volg voor reparatie de instructies van de fabrikant.
 - U kunt ook de buis vervangen. Vervangende onderdelen zijn verkrijgbaar via uw dealer.
6. Zet de AirPole weer in elkaar, rits deze terug in de sleuf en verbind de slangen met de isolatieventielen.



Onderhoud

Voortenten kunnen het best volledig uitgerold worden opgeslagen. Laat de tent volledig luchten en controleer of de tent helemaal is opgedroogd voordat u deze opbergt. Sla de tent op een goed geventileerde, droge plek op. Op een natte/vochtige voortent zal verrassend snel schimmel ontstaan. Schimmel kan bovendien ontstaan wanneer een voortent gedurende langere periodes opgezet staat met slechte ventilatie.

Vuile voortenten kunnen worden gereinigd met schoon water en een zachte borstel. Boen niet te hard en gebruik nooit schoonmaakmiddelen. We adviseren u om Kampa Dometic Awning and Tent Cleaner te gebruiken als de voortent hier niet schoon van wordt. Deze cleaner, die verkrijgbaar is in spuitbussen van 1 liter, is ideaal voor gebruik op voortenten en tenten van Kampa Dometic en maakt niet alleen grondig schoon, maar helpt ook om schade aan onze synthetische of katoenen materialen te voorkomen.

Als voorzorgsmaatregel adviseren we u altijd om de voortent opnieuw te coaten met onze Kampa Dometic Waterproofer, die verkrijgbaar is als spuitbus of vloeistof, omdat dit een extra laag waterdichtheid en uv-bestendigheid oplevert.

Als u geen schoonmaak- en beschermingsproducten van Kampa Dometic gebruikt, is het altijd het beste om een reinigingsproduct eerst te testen op een onzichtbaar deel van de voortent om te zien of het schoonmaakmiddel nadelige effecten kan veroorzaken.

Vogelpoep en boomsap moeten zo snel mogelijk worden verwijderd om permanente schade aan het materiaal te voorkomen.

De AirPoles zijn onderhoudsvrij. Zorg er wel voor dat deze tijdens de opslag beschermd worden tegen beschadiging. Zorg ervoor dat schade zo snel mogelijk wordt gerepareerd.

Ritsen moeten voorzichtig worden behandeld. Gebruik twee handen om een rits te openen en te sluiten en ga er niet op staan. Zorg dat u een rits nooit forceert.

Wij raden u ten zeerste aan een uitgebreide set met vervangende onderdelen mee te nemen, met daarin Kampa Dometic waterproofspray, Kampa Dometic-naadafdichtingsmiddel en Kampa Dometic-reparatietape.

Reparaties zouden alleen moeten worden uitgevoerd door een door Kampa Dometic geautoriseerd bedrijf of uw dealer. Uw garantie vervalt als er reparaties en aanpassingen zijn uitgevoerd door een niet-geautoriseerd bedrijf.

Garantie

Kampa Dometic AIR-voortenten zijn gedekt door een uitgebreide garantie. Daarnaast bieden we een uitstekende aftersaleservice aan via uw dealer. AirFrame - 2 jaar / Andere onderdelen - 1 jaar

De garantie dekt productiefouten, materialen en onderdelen. De garantie dekt geen vervaging en kwaliteitsachteruitgang onder invloed van UV, onjuist gebruik, onopzettelijke schade, stormschade en permanent, semi-permanent of commercieel gebruik. Ook indirecte schade valt niet onder de garantie. Neem contact op met uw dealer om een claim in te dienen. Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

Oplossen van problemen

PROBLEEM	OPLOSSINGEN
Problemen bij het oppompen van de voortent.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het opblaasventiel is niet volledig in de AirPole geschroefd. 2. De leegloopventielen zijn geopend. Sluit deze. 3. Controleer of de pomp werkt.
Een deel van de voortent wordt niet opgeblazen	De isolatieventielen die de AirPoles verbinden, zijn wellicht niet geopend. Open alle interne isolatieventielen en de lucht zal in alle AirPoles stromen. Sluit de ventielen niet tijdens normaal gebruik.
Een deel van de voortent loopt niet leeg	Het kan zijn dat een isolatieventiel is gesloten. Zoek naar het ventiel en open het.
De AirPoles zijn geknikt	Voeg meer lucht toe (9 psi).
Als u vermoedt dat er lucht weglegt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of het opblaasventiel correct is gesloten en of de zwarte O-ring-verzegeling op zijn plek zit. 2. Controleer of de dop van het opblaasventiel goed vastzit 3. Controleer of alle leegloopventielen zijn gesloten
Als u nog steeds vermoedt dat er lucht weglegt	Sluit alle isolatieventielen in de voortent. Wacht even en controleer dan de druk van elke AirPole. Als de druk in een van de AirPoles minder is, controleer dan de verbindingsslangen om er zeker van te zijn dat de isolatieventielen goed zijn afgesloten. Als u nog steeds vermoedt dat er sprake is van een lek, zult u elke afzonderlijke AirPole moeten onderzoeken. Zie het gedeelte over het repareren en vervangen van AirPoles in deze handleiding.
Als u vermoedt dat uw voortent water lekt	In de meeste gevallen betreft het bij een vermoeden van lekkage eigenlijk condensvorming (zie het gedeelte over condensvorming in deze handleiding). Condens vormt zich aan de binnenzijde van de stof van de voortent. Zorg voor een betere ventilatie door deuren te openen. Een waterdicht grondzeil voorkomt dat vocht vanuit de grond doorslaat en dat daardoor condensvorming ontstaat. De stof die wordt gebruikt om deze voortent te maken, heeft een zeer grote waterkolom, dus is het zeer onwaarschijnlijk dat de voortent zal gaan lekken.
Op bepaalde plekken lekt er water de voortent in	De hoofdnamen van deze voortent zijn in de fabriek getapet om lekkage te voorkomen. Afhankelijk van uw verwachtingen kan het nodig zijn om de overgebleven naden te behandelen met een naadafdichtingsmiddel. Ook op plekken waar de tape is beschadigd of is afgebladderd door slijtage, moet een naadafdichtingsmiddel worden aangebracht. Daarnaast kan een dergelijk middel worden aangebracht op plekken waar eventueel lekkage is ontstaan. Kampa Dometic-naadafdichtingsmiddel is verkrijgbaar bij uw dealer.
Als u vermoedt dat uw voortent water lekt bij de pees die aan de camper is bevestigd	Het is niet mogelijk om de verbinding tussen de voortent en de pees te tapen. Daarom gebruiken we een speciaal waterbestendig naaigaren. Dit garen zwelt op wanneer het nat is en vult de stikgaten op, maar de draad moet meerdere keren nat worden voordat het garen volledig effectief is. Dit staat bekend als 'zetten'.

Velkommen

Tak, fordi du har købt et Kampa Dometic-fortelt. Læs denne vejledning grundigt, før du begynder opsætningen, og gem den til fremtidig brug. Hvis forteltet bruges korrekt, kan det holde i mange år uden problemer. Vi anbefaler, at du forsikrer forteltet mod utilsigtet beskadigelse og stormskade, da dette ikke er dækket af garantien.

VIGTIGT – SKAL LÆSES:

Under visse forhold vil der i alle fortelte forekomme kondensdannelse. Afhængigt af årstiden, vejret og jordens fugtniveau kan der dannes temmelig kraftig kondens, og dette opfattes ofte fejlagtigt som lækage, især da kondensvandet kan løbe ned ad loftets inderside og dryppe fra bånd, bændlær og andre indvendige fittings. Hvis du har mistanke om, at forteltet lækker, er der næsten helt sikkert tale om kondensdannelse. Problemet kan afhjælpes ved at lægge en vandtæt bund (ikke et åndbart tæppe) ud i hele forteltet. Kondensdannelse kan også forebygges ved at sørge for passende ventilation. Nogle af vores fortelte kan udstyres med et termoloft, der også bidrager til at forebygge kondensdannelse og fanger dråber fra loftet.



Pro-forteltet er behandlet med en vandtæt PU-belægning, og de primære sømme er forseglede fra fabrikken med henblik på at forhindre lækage (ikke All-Season). Afhængigt af dine forventninger kan det være nødvendigt at behandle resten af sømmene med et forseglingsmiddel. Sømme, der er behandlet med forseglingsmiddel, kan ikke lække. Der bør også anvendes et forseglingsmiddel på områder, hvor forseglingen er beskadiget eller gået af som følge af slitage. Det kan også anvendes på områder, hvor der måtte være opstået en lækage. Kampa Dometic- forseglingsmidler fås hos forhandleren.

Forteltets vulst er syet på forteltet med en særlig, vandtæt tråd. Tråden svulmer op, når den bliver våd, så den kan udfylde nålehullerne, men den skal være blevet våd flere gange, før den fungerer optimalt. Denne proces kaldes "at gøre vejrbestandig", og det kan tage flere gennemvædninger, før vejrbestandigheden er optimal. Dette område kan også behandles med et forseglingsmiddel.



Dette fortelt er beregnet til brug i gode til moderate vejrforhold. Vi anbefaler, at du tager forteltet ned i stærk vind eller sne. Forteltet er beregnet til at rejse rundt med, ikke til sæsonbrug eller i kommercielt øjemed.

Vi anbefaler at afprøve forteltet, før du tager det med på tur. På den måde lærer du forteltet at kende og bliver fortrolig med opsætningen samt eventuelle begrænsninger i forbindelse med det, du vil bruge forteltet til. Du bør også kontrollere teltskinnen/-kanalen på autocamperen for at sikre, at den ikke er beskadiget eller har skarpe kanter, der kan beskadige forteltet.

Placering

Vælg et sted, der er fladt og om muligt i læ for vinden. Skrånende terræn kan gøre, at forteltet ikke fungerer optimalt.

Opsætning

Det kan være en fordel at lægge et teltunderlag eller telttæppe inden udpakning for at beskytte forteltet mod snavs og skader. Pak forteltet ud, og adskil og identificer de forskellige dele.

Du kan fastgøre dit fortelt til din autocamper ved brug af tre forskellige metoder.

Barduner: Dette er den hurtigste metode. Kast bardunerne, der er fastgjort i tunnellens øverste hjørner, over køretøjet, og pløk på den anden side, eller bind dem fast til hjulene. (Se figur 2b).

Teltskinne: Hvis din autocamper har en teltskinne, kan forteltet fastgøres ved at køre forteltets 6 mm vulst, der syet langs toppen af den bageste tunnel, ind i teltskinnen. Et Kør væk-sæt indeholdende et 6 mm til 6 mm dobbelt

vulstbånd, og en 8-tals profil, er nødvendigt for opretholde kør væk-funktionen.

Udrulningsmarkise: Hvis din autocamper har monteret en udrulningsmarkise, kan 6 mm vulsten køres ind i kanalen på fronten af markisen, der findes på de fleste populære markiser. Hvis det er markisen, der anvendes, skal den først rulles ud til en passende højde, før vulsten til forteltet køres ind i kanalen forrest på markisen (Se figur 1a/1b). Kør forteltet langs kanalen indtil forteltet har den ønskede position (Se figur 2a). Et Kør væk-sæt indeholdende et 6 mm til 6 mm eller 6 mm til 4 mm dobbelt vulstbånd, og en 8-tals profil, er nødvendigt for opretholde kør væk-funktionen.



ADVARSEL: Pas på ikke at belaste markisen for meget – understøt den, hvor det er nødvendigt. Når forteltet er fastgjort, skal markisen rulles helt ind igen.



Det kan være, at du finder det lettere at pumpe forteltet op, før du fastgør det til din autocamper.

Pløkestrop A: Sæt forteltets bageste hjørner fast med pløkker (se diagram 3). Pløkestrop A bør placeres, så forteltets sidevægge er lodrette. Find tømningssventilerne i bunden af hver enkelt AirPole (se diagram 4). Sørg for at tømningssventilerne er lukket ved at dreje tappen med uret 90°.

Find oppumpningsventilen på forteltet (5). Skru topdækslet af, og fastgør pumpedysen (6). Begynd at pumpe (7).



Kampa Dometic-fortelte leveres med en højtydende håndpumpe. Den kan pumpe op til et højere tryk end anbefalet, så det er derfor vigtigt, at du kun pumper forteltet op til det grønne felt på trykmåleren. Måleren på den medfølgende håndpumpe giver kun en måling på en nedadgående vandring.



BRUG IKKE NOGEN TYPE KOMPRESSOR, DER ER BEREGNET TIL AT PUMPE BILDÆK OP – disse kan beskadige forteltet, da de kan pumpe op til ekstreme tryk, og trykmålerne kan være unøjagtige. Luftkanaler, der er pumpet op ud over det anbefalede tryk, er ikke dækket af produktgarantien.

Når forteltet er ved at være pumpet op, skal den forreste del af forteltet trækkes udefter, så luftstængerne kan rette sig ud (8).

Bliv ved med at pumpe, indtil det ideelle pumpetryk på 9 psi (0,62 BAR) er nået. Hvil om nødvendigt et øjeblik, inden trykket forøges.



ADVARSEL
ÅBN ALDRIG LYNLÅSEN PÅ BESKYTTELSESKRAVEN, MENS EN
LUFTKANAL PUMPES OP. DETTE VIL MEDFØRE, AT LUFTKANALEN BRISTER.

Rækkefølge til pløkning

Rækkefølgen, som du skal pløkke dit oppustelige Kampa Dometic-fortelt (eller pløkningsrækkefølgen), er vigtig for at sikre, at den korrekte form og tilpasning opnås. Opsætningsproceduren adskiller sig fra traditionelle fortelte, som du måske er vant til. Sørg for at følge denne rækkefølge:

- A – stropperne i de bageste hjørner
- B – stropperne i de forreste hjørner
- C – skørtets stropper
- D – døråbninger (pløkning på tværs) (11)
- E – resterende pløkestropper

Pløkning

Luk alle døre og indgange. De bageste hjørner er allerede pløkket på dette trin (**Pløkestrop A** – se diagrammer over pløkestropper).

Pløkestrop B: De forreste hjørner bør pløkkes nu. Sørg for, at forteltet er placeret vinkelret på autocamperen. Juster om nødvendigt pløkkerne i de fire hjørner (punkt A og B), så sider og front er strammet helt ud.

Pløkestrop C: Skørtets pløkestropper (blå trekkanter) bør pløkkes nu. Denne strop fastgøres til skørtet inde i forteltet og regulerer placeringen af midterstangen/-stængerne. Når denne strop trækkes udefter, trækkes midterbenet/-benene bagud til deres rette placering. **DETTE ER EKSTREMT VIGTIGT.** Det er en almindelig fejl at placere midterbenet/-benene for langt fremme. Når benene er placeret for langt fremme, klarer forteltet sig dårligt i vind og regn, og det ser heller ikke så godt ud, og et eventuelt tæppe passer muligvis dårligt.

Brug to pløkker på tværs på alle døråbninger og åbninger (se diagram 11).

Pløk alle resterende pløkestropper. Pløkestropperne har en række forskellige pløkningsmuligheder. Vælg et punkt, der holder forteltet stramt uden at overbelaste det. Sørg for, at forteltets overordnede form er vinkelret på autocamperen, og at alle paneler er strammet korrekt.

Når du er tilfreds, skal det kontrolleres, at luftkanalerne er pustet tilstrækkeligt op (9 psi). Forøg trykket om nødvendigt. Når du er tilfreds med trykket, skal du sætte oppumpningsventildækslet på igen, indtil det er stramt, for at forhindre lækage.



Pløkning på tværs: Alle åbninger med lynlåse skal pløkkes på tværs. Det skaber trækspænding i tilstødende paneler og reducerer desuden belastning på lynlåse. Punkter, der skal pløkkes på tværs, er syet i en vinkel på forhånd. (se diagram 11 for reference)

Fastgøring med barduner

Quickpitch-bardunsystem: (se diagram 12a/12b) Hjørnestropper skal pløkkes i en vinkel på 45° grader fra hjørnesømmene. Stropper langs frontpanel(er) skal pløkkes i en vinkel på 90° grader i forhold til panelet.

Løsn først stropperne til deres maksimale længde.

Fastgør løkken med pløkken, så den nederste sikringsstrop er stram.

Spænd ved at trække stropperne gennem spænderne. Undgå at overspænde, da det kan forvrænge forteltets form.



**Børn må IKKE lege omkring forteltet.
Der er risiko for at falde over bardunerne.**

Pløkker

Forteltet leveres med tilhørende universalpløkker. Disse er egnede til mange steder, men der vil være visse tilfælde, hvor der kræves andre typer pløkker. Din forhandler har et udvalg af pløkker, der er egnede til forskellige terræntyper. Pløkker fungerer optimalt, når de slås i jorden i en vinkel på 45° væk fra pløkestroppen (se diagram).



FORSIGTIG: Pløkkerne kan være skarpe. Lad ikke børn lege omkring forteltet, og sørg for at bruge fodtøj, der beskytter fødderne.

Bageste tunnel

Taget på den bageste tunnel på forteltet, skal være så stramt som muligt for at minimere samlinger af vand. Taget kan justeres ved hjælp af de justerbare stropper, der er fastgjort i hver side af tunnelen (se figur 13). Den bageste tunnel er designet til at passe køretøjer universelt, og passer derfor nogle køretøjer bedre end andre.

Gardiner

Monter gardinerne (se diagram 14). Kontroller gardinstørrelse/-form i forhold til vinduesstørrelse/-form inden montering.

Stormbåndssæt (ekstraudstyr)

QuickPitch-stropperne/-bardunerne skal anvendes til enhver tid. Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning fås der også et stormbåndssæt (se diagram 15a/15b). Sørg for, at stormremmen pløkkes stramt, men ikke så stramt, at den trækker forteltet ud af facon. Stormbåndene skal altid bruges parvis.

Luftudtømning

Sådan pakkes forteltet væk:

1. Undersøg forteltet for at sikre, at alle indvendige afspærringsventiler er åbne (de forbliver normalt åbne og kræver ingen justering) (se diagram 16).
2. Luk alle døre og åbninger.
3. Luk alle rullegardiner, eller fjern gardinerne.
4. Frigør Quickpitch-stropperne/-bardunerne og stormbåndsættet (hvis monteret).
5. Frigør alle pløkestropper, men hold de fire hjørner på plads.
6. Åbn alle udvendige tønningsventiler (5). Forteltet tømmes nu for luft. Vent, til det meste af luften er sivet ud.
7. Frigør de fire hjørner, og træk forteltet ud af skinnen.
Bemærk: Hvis der monteres på en markise, skal den muligvis rulles en smule ud. Sørg for, at markisen understøttes i forbindelse med denne proces.
8. Følgende kræver to personer: Hold forteltet ved stropperne til montering af stormbånd, og læg det på jorden, så ydersiden af taget vender ned mod jorden, og de øverste vinduer vender op efter oven på taget. Beskyt forteltet mod snavs og skader. Fold hver ende indefter, så der dannes et rektangel. Rul forteltet mod tønningsventilerne for at trykke mere luft ud, og rul det derefter sammen, så det kan være i bæretasken. Se diagram 17 for vejledning.
9. Sørg for, at forteltet er helt tørt, før det opbevares et køligt, tørt og mørkt sted – om muligt foldet ud.

Sømme

De primære sømme i Pro-fortelte er forseglede fra fabrikken med henblik på at forhindre lækage. Afhængigt af dine forventninger kan det være nødvendigt at behandle resten af sømmene med et forseglingsprodukt. Der bør også bruges et forseglingsprodukt på områder, hvor tapen er beskadiget eller gået af som følge af slitage. Det kan også anvendes på områder, hvor der måtte være opstået en lækage. Din forhandler sælger Kampa Dometic-forseglingsprodukter.

All-Season markiser sys med en speciel vandtæt gevind for at forhindre lækage. Tråden svulmer op, når den bliver våd, så den kan udfylde nålehullerne, men den skal være blevet våd flere gange, før den fungerer optimalt. Denne proces kaldes "at gøre vejrbestandig", og det kan tage flere gennemvædninger, før vejrbestandigheden er optimal. Dette område kan også behandles med et forseglingsmiddel.

UV-nedbrydning

Forteltets stof kan svækkes ved lang tids udsættelse for sollys. Kampa Dometics stof til fortelte er behandlet, så det er beskyttet mod UV. Ved normal feriebrug vil forteltet holde i lang tid, men hvis det bruges i stærkt sollys i meget lange perioder, vil det falme og kan blive forringet. Ved sådanne forhold er det klogt at vælge en placering med så meget skygge som muligt. UV-nedbrydning er ikke dækket af garantien. Garantien dækker ikke fortelte, der bruges som fastliggende telte eller delvis fastliggende telte, på udstillinger eller i kommercielt øjemed.

Kondensdannelse

Under visse betingelser kan fortelte påvirkes af indvendig kondensdannelse. Se afsnittet i starten af denne vejledning for flere oplysninger om kondensdannelse. Kondensdannelse og følgevirkninger heraf er ikke dækket af garantien.



SIKKERHED – DER MÅ IKKE LAVES MAD ELLER BRUGES ÅBEN ILD I FORTELTET. SØRG FOR AT LÆSE OG FORSTÅ BRANDSIKKERHEDSREGLERNE PÅ DEN PÅSYEDE MÆRKAT FORTELTETS INDERSIDE.

Vinduer

Kampa Dometic anvender vinduesmaterialer af høj kvalitet, der er designet til at give det bedste mulige udsyn. På grund af miljømæssige forskrifter betyder sammensætningen af vinduesmaterialet, at der kan være aftryk på vinduerne, særligt efter opbevaring og sammenfoldning, og disse kan være til stede på nye. Dette er ikke en defekt. Vi anbefaler, at forteltet med vinduer varmes grundigt op, før de sættes op i kolde omgivelser og i særdeleshed i frostvejr. Lad der ikke samle sig sne mod vinduerne.

I tilfælde af punktering

Hvis du har mistanke om en punktering, skal du følge nedenstående procedure:

Pump forteltet op, og luk alle indvendige afspærringsventiler (se diagram 16). Vent lidt, og kontroller derefter trykket i hver luftkanal. Hvis en luftkanal har nedsat tryk, skal du kontrollere forbindelsesslangerne og sikre, at kraverne sidder stramt på afspærringsventilerne. Hvis du stadig mener, der er en lækage, skal hver enkelt luftkanal undersøges. Hvis stramning af ventilkraverne ikke løser problemet, kan luftkanalen være punkteret.

Sådan repareres eller udskiftes en AirPole

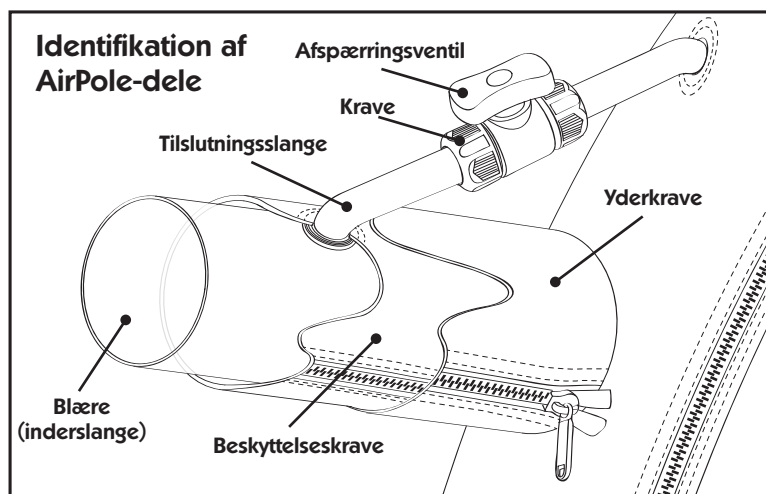
Du kan fjerne en luftkanal, både når forteltet er pumpet op, eller når luften er lukket ud, men hvis det er pumpet op, skal afspærringsventilerne omkring stangen være lukkede.



ADVARSEL

ÅBN ALDRIG LYNLÅSEN PÅ BESKYTTELSKRAVEN, MENS EN AIRPOLE PUMPES OP. DETTE VIL MEDFØRE, AT AIRPOLE-STANGEN BRISTER.

1. Lyn det yderste ærme af luftkanalen.
2. Frigør kraven, og skub den koniske fjederskive ned på den berørte side af afspærringsventilen. Der kan være flere ventiler pr. luftkanal. Du bør nu kunne fjerne luftslangen (opbevar kraven og skiven sikkert).
3. Lyn beskyttelseskraven af luftkanalen for at blottlægge luftslangen (inderslangen).
4. Find hullet. Det gør du nemmest ved at blæse lidt luft ind i slangen. Ved mindre huller kan det være nødvendigt at nedsænke blæren i vand.
5. Når hullet er fundet, kan blæren repareres med reparationstape. Vi anbefaler produktet Kampa Dometic Awning & Tent Repair Tape.
 - Reparationen kan forbedres med en kombination af Repair Tape og Repair Solution, som er en fleksibel lim. Følg producentens anvisning for reparation.
 - En anden mulighed er at udskifte slangen. Reserveslanger fås hos forhandleren.
6. Sæt luftkanalen sammen igen, lyn betrækket fast, og fastgør slangerne til afspærringsventilerne.



Vedligeholdelse

Det er bedst at opbevare fortelte i udfoldet tilstand. Pump det helt op, og sørg for, at det er helt tørt, før det pakkes væk. Opbevares et tørt sted med god udluftning. Et vådt eller fugtigt fortelt bliver forbavsende hurtigt jordslået. Forteltet kan også blive jordslået, når det er slået op i lange perioder med ringe udluftning.

Snavsede fortelte kan vaskes med rent vand og en blød børste. Skrub ikke, og brug aldrig rensedmidler. Hvis dette ikke gør forteltet rent, anbefaler vi at bruge Kampa Dometics rengøringsmiddel til fortelt og telt. Dette rengøringsmiddel, som fås i en spray med 1 l, er ideelt til at rengøre Kampa Dometic-fortelte og -telte og hjælpe med at forhindre beskadigelse af vores syntetiske materialer eller bomuldsmaterialer.

Som en sikkerhedsforanstaltning vil vi altid anbefale, at forteltet påføres vores Kampa Dometic-vandtætningsmiddel igen, der er tilgængeligt som spray eller væske, da dette vil give et ekstra lag beskyttelse mod vand og uv.

Hvis du ikke bruger Kampa Dometics rengørings- og vandtætningsprodukter, er det altid bedst først at teste rengøringsproduktet på en del af forteltet, som du ikke kan se, i tilfælde af at dette medfører skadelige virkninger.

Fugleklatter og harpiks skal fjernes hurtigst muligt for at forhindre permanent skade på materialet.

Luftkanalerne kræver ingen vedligeholdelse, men skal beskyttes mod beskadigelse ved opbevaring. Sørg for at få udbedret skader ved første lejlighed.

Lynlåsene skal behandles forsigtigt. Brug begge hænder til at åbne og lukke dem, og undgå at træde på dem. Forsøg aldrig at åbne eller lukke en lynlås med vold.

Vi anbefaler at der medbringes reservedelssæt med en Kampa Dometic-spray til imprægnering, et Kampa Dometic-forseglingsprodukt til sømmene samt Kampa Dometic-reparationstape.

Reparationer bør kun foretages af en virksomhed, der er godkendt af Kampa Dometic eller af forhandleren. Reparationer og ændringer foretaget af en uautoriseret virksomhed kan gøre garantien ugyldig.

Garanti

Kampa Dometic luftfortelte er dækket af en omfattende garanti, og vi tilbyder fremragende eftersalgsservice, der skal gå igennem din forhandler. Luftslanger – 2 år / Andre komponenter – 1 år

Garantien dækker fremstillingsfejl, materialer og dele. Garantien dækker ikke falmning og UV-nedbrydning, misbrug, utilsigtet beskadigelse, stormskader, permanent eller halvpermanent brug eller brug i kommercielt øjemed. Den dækker ikke følgetab. Kontakt forhandleren, hvis du vil anmelde en skade. Dette påvirker ikke dine lovmæssige krav.

Fejlfinding

PROBLEM	LØSNINGER
Problemer med oppustning af forteltet.	<ol style="list-style-type: none">1. Oppumpningsventilen er ikke skruet helt ind i luftkanalen.2. Tømningsventilerne er åbne. Luk dem.3. Kontroller, at pumpen virker.
En del af forteltet bliver ikke pumpet op	Afspærringsventilerne, der forbinder luftkanalerne, er muligvis ikke åbne. Åbn alle interne afspærringsventiler, og luften vil strømme ind i alle luftkanalerne. Ventilerne skal ikke lukkes ved normal brug.
En del af forteltet kan ikke tømmes for luft	En af afspærringsventilerne kan være blevet lukket. Find den, og åbn den.
AirPole-stængerne er bøjede	Tilføj mere luft (9 psi).
Hvis du har mistanke om luftudslip	<ol style="list-style-type: none">1. Kontroller, at oppumpningsventilen er ordentligt lukket, og at den sorte 'O'-rings forsegling sidder rigtigt.2. Kontroller, at det øverste dæksel på oppumpningsventilen er strammet til3. Kontroller, at alle tømningsventilerne er lukket
Hvis du stadig har mistanke om luftudslip	Luk alle forteltets afspærringsventiler. Vent lidt, og kontroller derefter trykket i hver luftkanal. Hvis en af luftkanalerne har nedsat tryk, skal du kontrollere forbindelsesslangerne og sikre, at afspærringsventilerne er stramme og sidder korrekt. Hvis du stadig mener, der er en lækage, skal hver enkelt luftkanal undersøges. Se afsnittet om reparation og udskiftning af luftslangerne i denne vejledning.
Hvis du har mistanke om, at forteltet slipper vand ind	De fleste mistanker om lækage viser sig at handle om kondensdannelse (se afsnittet om kondensdannelse i denne vejledning). Dette dannes på indersiden af forteltet. Prøv at øge ventilationen ved at åbne dørene. Et vandtæt underlag kan hjælpe med at forhindre fugt fra jorden i at danne kondens. Det stof, der er anvendt til fremstillingen af dette fortelt, har et meget højt vandsøjletryk, så det er ekstremt usandsynligt, at det skulle lække.
Hvis forteltet lækker vand på bestemte steder	De primære sømme i dette fortelt er forseglede fra fabrikken med henblik på at forhindre lækage. Afhængigt af dine forventninger kan det være nødvendigt at behandle resten af sømmene med et forseglingsmiddel. Der bør også anvendes et forseglingsmiddel på områder, hvor forseglingen er beskadiget eller gået af som følge af slitage. Det kan også anvendes på områder, hvor der måtte være opstået en lækage. Kampa Dometic-forseglingsmidler fås hos forhandleren.
Hvis du mener, forteltet slipper vand ind ved vulsten, der forbinder det med autocamperen	Det er ikke muligt at tape samlingen mellem forteltet og vulsten. Derfor bruger vi en særlig, vandtæt sytråd. Tråden svulmer op, når den bliver våd, så den kan udfylde nålehullerne, men den skal være blevet våd flere gange, før den fungerer optimalt. Dette kaldes at gøre tråden vejrbestandig.

Välkommen

Tack för att du har köpt ett förtält från Kampa Dometic. Läs de här anvisningarna noga innan du försöker montera förtältet och behåll dem för framtida referens. Om du använder förtältet som tänkt får du årtal av problemfri användning. Vi rekommenderar att du försäkrar tältet mot olyckor och stormskador eftersom dessa inte täcks av garantin.

VIKTIGT – LÄS!

Under vissa förhållanden drabbas alla förtält av kondens på insidan. Beroende på årstid, väder och fuktighet i marken kan kondensen vara kraftig och misstas ofta för läckage, särskilt eftersom det kan rinna kondens längs insidan av taket som sedan droppar från förankringar, tejp och andra inre delar. Om du misstänker att förtältet läcker är det med största sannolikhet en fråga om kondens. Att placera en vattentät markduk (inte en matta som andas) under hela förtältet hjälper och kondensen kan också förbättras genom att du säkerställer tillräcklig ventilation. På vissa förtält erbjuder vi en takklädsel (tillval) som också kan minska kondens och fånga upp eventuellt dropp från taket.



Materialet i Pro-förtältet har en vattentät PU-beläggning över hela ytan och huvudsömmarna i förtältet har fabriksstejpats för att undvika läckage (inte All-Season). Beroende på dina förväntningar kan du behöva behandla återstående sömmar med sömtätningemedel. Sömmar som behandlas med sömtätningemedel kan inte läcka. Sömtätningemedel ska också tillämpas på områden där tejp har skadats eller skalats av genom slitage. Det kan även användas på områden där läckor kan ha uppstått. Du kan köpa Kampa Dometics sömtätningemedel hos närmaste återförsäljare.

Förtältets kederlist är fastsydd på tältet med en särskild vattentät sytråd. Den här tråden sväller när den är våt för att fylla upp nålhålen, men den måste bli våt flera gånger innan den fungerar optimalt. Processen kallas "väderpåverkan" och det kan ta flera nedblötningar innan det fungerar som det ska. Området kan även behandlas med sömtätningemedel.



Det här förtältet är utformat för att användas i lätt till medelhårt väder. Vid mycket stark vind eller snöfall rekommenderar vi att du tar ner förtältet. Förtältet är utformat för tillfällig användning. Det är inte utformat för säsongsuppsättning eller kommersiell användning.

Vi rekommenderar att du gör en provuppsättning innan du använder förtältet första gången. Då hinner du bekanta dig med förtältet, uppsättningen samt eventuella begränsningar som tältet kan ha i din specifika användning. Kontrollera även husbilens förtältsskena/-kanal så att den inte är skadad eller har några vassa kanter som kan skada förtältet.

Placering

Välj en plats som är plan och, om möjligt, skyddad från vinden. Lutande underlag kan påverka förtältets funktion negativt.

Resning

För att skydda ditt förtält från smuts och skador kan det vara bra att lägga ut en presenning eller en förtältsmatta innan du packar upp tältet. Packa upp förtältet, separera och identifiera delarna.

Ditt förtält kan monteras på din husbil på tre sätt.

Remmar: Det här är den enklaste och snabbaste metoden. Kasta remmarna, som är fästa längst uppe i hörnen och mitten på förtältstunneln, över fordonet och sätt fast dem i marken eller knyt fast dem på fordonets hjul (se schema 2b).

Förtältsskena: Om din husbil har en förtältsskena kan förtältet träs på skenan med hjälp av kederlisten på 6 mm

på filken längs toppen av tunneldelen. En Drive-Away-sats bestående av en kederlist på 6 mm till 6 mm och en åttaformad profil är nödvändiga för att bibehålla drive-away-funktionalitet.

Förtält med utfällbart soltak: Om din husbil är utrustad med ett förtält med utfällbart soltak kan kederlisten på 6 mm träs genom den främre kanalen på de flesta av de mest populära modellerna. Om du använder det utfällbara soltaket faller du först ut soltaket till en lämplig höjd innan du för förtätslisten genom kanalen fram till på soltaket (se schema 1a/1b). Dra förtältet längs kanalen tills det hamnar i rätt position (se schema 2a). En Drive-Away-sats bestående av en kederlist på 6 mm till 6 mm eller 6 mm till 4 mm och en åttaformad profil är nödvändiga för att bibehålla drive-away-funktionalitet.



VARNING: Var noga med att inte belasta det utfällbara soltaket för mycket – stötta upp det vid behov. När du har fäst förtältet faller du in det utfällbara soltaket i höljet.



Du kan uppleva att det är enklare att blåsa upp förtältet innan du monterar fast det på din husbil.

Fästpunkt A: Fäst de bakre hörnen av förtältet med pinnar (se bild 3). Fästpunkt A ska placeras så att förtältets sidoväggar är lodräta. Lokalisera tömningsventilerna längst ner på varje AirPole (se bild 4). Se till att tömningsventilerna är stängda genom att vrida kranen medurs 90°.

Lokalisera uppblåsningsventilen på förtältet (5). Skruva loss det övre locket och fäst pumpmunstycket (6). Börja pumpa (7).



Kampa Dometics förtält har en manuell handpump med hög prestanda. Det kan fylla förtältet över rekommenderat tryck och därför är det viktigt att inte passera det gröna området på tryckmätaren. Mätaren på handpumpen visar endast ett värde på nedåttakten.



ANVÄND INGEN TYP AV KOMPRESSOR SOM ÄR AVSEDD FÖR ATT Fylla BILDÄCK – de kan skada förtältet eftersom de kan komma upp i mycket höga tryck och tryckmätarna kan ha dålig precision. Överfyllda AirPoles täcks inte av produktgarantin.

När förtältet innehåller tillräckligt mycket luft drar du ut dess framdel så att AirPole-stolparna får sin rätta form (8). Fortsätt pumpa tills det optimala pumstrycket 9 psi (0,62 bar) uppnås. Ta en paus innan du tillsätter mer tryck.



VARNING
DRA ALDRIG UPP DRAGKEDJAN PÅ SKYDDSHYLSAN NÄR EN AIRPOLE ÄR UPPBLÅST. DET LEDER TILL ATT AIRPOLE-STOLPEN SPRICKER.

Fästsekvens

Det är viktigt att fästa ditt Kampa Dometic-förtält i rätt ordning med pinnarna för att se till att rätt form och passform uppnås. Resningen är annorlunda mot traditionella förtält som du kanske är van vid. Se till att du fäster i följande ordning:

- A** – fästpunkterna i de bakre hörnen
- B** fästpunkterna i de främre hörnen
- C** – kjolens fästpunkter
- D** – eventuella dörröppningar (korsade pinnar) (11)
- E** – återstående fästpunkter

Fastsättning

Stäng alla dörrar och ingångar. De bakre hörnen har redan fästs med pinnar i det här steget (**fästpunkt A** – se fästpunktscheman).

Fästpunkt B: De främre hörnen ska nu fästas med pinnar. Se till att förtältet sitter rätt emot husbilen. Justera vid behov fastsättningen i de fyra punkt (punkt A och B) och se till att sidorna och framdelen sträcks ordentligt.

Fästpunkt C: Kjolens fästpunkter (blå trianglar) ska nu fästas med pinnar. Den här punkten är fäst på kjolen inuti förtältet och reglerar mittsolpens/mittstolparnas läge. Att dra den här fästpunkten utåt drar benen framtill i mitten bakåt till deras korrekta läge. **DETTA ÄR MYCKET VIKTIGT.** Det är ett vanligt misstag att mittbenet eller mittbenen placeras för långt framåt. Att benen placeras för långt fram är den vanligaste orsaken till dålig funktion vid vind och regn. Förtältet ser inte så bra ut och tillbehörsmattan kan passa sämre.

Fäst alla dörröppningar och andra öppningar med korsade pinnar (se schema 11).



Fastsättning med korsade pinnar: Alla öppningar med dragkedjor ska fästas med korsade pinnar. Detta skapar spänning i intilliggande paneler och minskar även belastningen på blixtlåsen. Punkter som ska fästas med korsade pinnar är försydda i vinkel. (se schema 11)

Fäst alla återstående fästpunkter med pinnar. Fästpunkterna har ett antal möjliga fästalternativ. Välj en punkt som spänner förtältet, men utan att överspanna. Se till att förtältets övergripande form ligger an mot husbilen och att alla paneler är korrekt spända.

När det är klart ser du till att AirPoles-stolparna är ordentligt uppblåsta (9 psi) och fyller på luft vid behov. När du har nått önskat tryck skruvar du på ventillocket ordentligt för att undvika läckage.

Stagning

Snabbstagningssystem: (se schema 12a/12b) hörnremmarna ska fästas i 45° från hörnsömmarna. Eventuella remmar längs frontpanelen ska fästas i 90° i förhållande till panelen.

Släpp först ut remmarna till maximal längd.

Fäst slingan som garanterar spänningen längs den nedre remmen.

Dra åt genom att dra remmarna genom spännena. Överspann inte eftersom det kan ändra förtältets form.



Låt INTE barn leka i närheten av förtältet.
Det är lätt att snubbla på staglinorna.

Tältpinnar

Förtältet levereras med standardtältpinnar. De passar många platser, men det finns tillfällen där andra typer av pinnar behövs. Återförsäljaren har ett urval av pinnar som passar olika typer av mark. För maximal effekt ska pinnarna drivas ner mot marken med en vinkel på 45° bort från fästpunkten (se schema).



FÖRSIKTIGHET: Pinnarna kan vara vassa. Låt inte barn lek i närheten av förtältet och se till att de använder lämpliga skyddande skor.

Bakre tunnel

Taket på förtältets bakre tunnel ska vara så spänt som möjligt för att minimera vattenansamlingar. Taket kan justeras med spännbanden på båda sidor av tunneln (se schema 13). Den bakre tunneln är av universaltyp och passar därför bättre till vissa fordon än andra.

Gardiner

Sätt upp gardinerna (se schema 14). Kontrollera gardinernas storlek/form jämfört med fönstrens storlek/form innan du sätter upp dem.

Stormförankringsatts (tillval)

QuickPitch-linorna/staglinorna ska alltid användas. För extra säkerhet finns en tillbehörssats för stormförankring (se schema 15a/15b). Se till att stormlinan fästs under spänning, men inte så att den ändrar förtältets form. Staglinorna ska alltid användas i par.

Tömma ut luften

När förtältet ska packas undan:

1. Inspektera förtältet för att se till att alla inre isoleringsventiler är öppna – de är normalt öppna om behöver oftast inte justeras (se schema 16).
2. Stäng alla dörrar och öppningar.
3. Stäng alla rullgardiner eller ta bort gardinerna.
4. Lossa eventuella Quickpitch-linor/staglinor samt, i förekommande fall, stormförankringsatsen.
5. Lossa alla fästpunkter, men håll de fyra hörnen på plats.
6. Öppna alla externa luftursläppningsventiler (5). Förtältet börjar tömmas på luft. Vänta tills den mesta luften har släppts ut.
7. Lossa de fyra hörnen och dra ut förtältet ur förtältsskenan.
Obs! Om förtältet är fäst på ett utfällbart soltak kan det hända att detta måste rullas ut något. Se till att det utfällbara soltaket stöts upp när du gör detta.
8. Var två personer, håll förtältet i staglinornas fästpunkter och lägg ner tältet på marken så att takets utsida ligger mot marken och de främre fönstren riktas uppåt ovanpå taket. Skydda förtältet mot smuts och skador. Fäll in ändarna så att en rektangel bildas. Rulla förtältet mot tömningsventilerna för att släppa ut mer luft och rulla det sedan så att det får plats i förvaringspåsen. Använd sekvensen i schema 17 som hjälp.
9. Se till att förtältet är helt torrt innan du lägger det på en sval, torr och mörk plats. Om det är möjligt ska du förvara det uttullat.

Sömmar

Huvudsömmarna på Pro-förtält har fabrikstejpats för att hindra läckage. Beroende på dina förväntningar kan du behöva behandla återstående sömmarna med sömtätningsmedel. Sömtätningsmedel ska också tillämpas på områden där tejpens har skadats eller har skalats av genom slitage. Det kan även användas på områden där läckor kan ha uppstått. Du kan köpa Kampa Dometic sömtätningsmedel från närmaste återförsäljare.

Allsäsongsmarkiserna sys med en speciell vattentät tråd för att förhindra läckage. Den här tråden sväller när den är våt för att fylla upp nålhålen, men den måste bli våt flera gånger innan den fungerar optimalt. Processen kallas "väderpåverkan" och det kan ta flera nedblötningar innan det fungerar som det ska. Området kan även behandlas med sömtätningsmedel.

UV-försvagning

Förtältets väv kan försvagas om den exponeras för solen under längre perioder. Kampa Dometics förtältsväv behandlas med UV-skydd. Vid normal semesteranvändning håller förtältet länge, men om det används under långa perioder i starkt solljus börjar det snart blekna och kan försvagas. I sådana fall är det säkrast att placera tältet på en så skuggig plats som möjligt. UV-försvagning täcks inte av garantin. Garantin täcker inte förtält som används på permanenta eller halvpermanenta uppställningsplatser, i utställningssyfte eller i kommersiellt syfte.

Kondens

Under vissa förhållanden påverkas förtält av kondens på insidan. Se avsnittet om kondens i början av handboken. Kondens och följder av kondens täcks inte av garantin.



SÄKERHET – LAGA INTE MAT I FÖRTÄLTET OCH ANVÄND INTE ÖPPEN LÅGA. LÄS OCH FÖRSTÅ BRANDSKYDDSETIKETTEN SOM ÄR FASTSYDD PÅ INSIDAN AV FÖRTÄLTET.

Fönster

Kampa Dometic använder fönstermaterial av hög kvalitet som är utformat för att ge bästa sikt utåt. På grund av miljölagstiftningen kan fönstermaterialets sammansättning innebära att det blir märken på fönstren, särskilt efter förvaring och vikning och till och med när tältet är nytt. Det är inte ett fel. Vid låga temperaturer och särskilt under noll grader rekommenderar vi att de delar av förtältet som innehåller fönster värms ordentligt innan tältet slås upp. Låt inte snö ansamlas mot fönstren.

Vid punktering

Om du misstänker att det är hål i tältet gör du följande:

Blås upp förtältet och stäng alla inre isoleringsventiler (se schema 16). Vänta en stund och kontrollera sedan trycket i varje AirPole-stolpe. Om trycket har minskat i någon AirPole, kontrollera anslutningsslangarna för att säkerställa att hylsorna är ordentligt åtdragna på isoleringsventilerna. Om du misstänker en läcka måste du undersöka den enskilda AirPole-stolpen. Om problemet inte försvinner när du drar åt ventilhylsorna kan AirPole-stolpen vara punkterad.

Så här reparerar eller byter du en AirPole

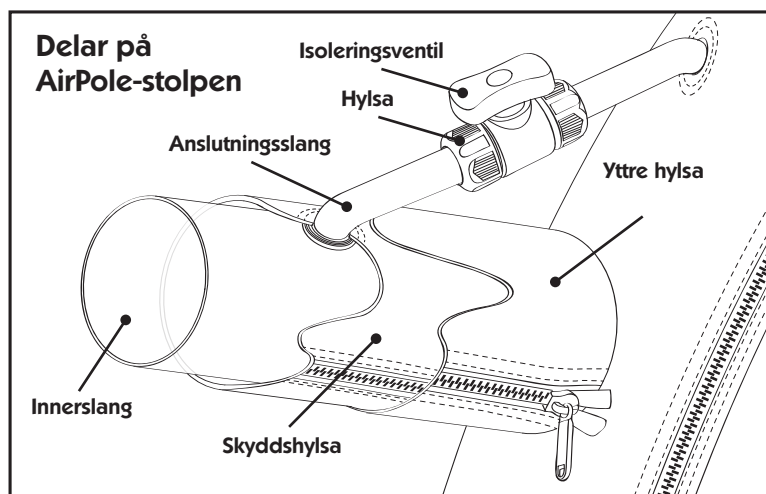
Du kan ta bort en AirPole-stolpe när förtältet är uppblåst eller tömt, men om det är uppblåst måste isoleringsventilerna runt stolpen stängas.



VARNING

DRA ALDRIG UPP DRAGKEDJAN PÅ SKYDDSHYLSAN NÄR EN AIRPOLE ÄR UPPBLÅST. DET LEDER TILL ATT AIRPOLE-STOLPEN SPRICKER.

1. Dra upp dragkedjan från den yttre hylsan som håller AirPole-stolpen.
2. Lossa hylsan och skjut ner den koniska delade brickan på isoleringsventilens berörda sida. Det kan finnas flera ventiler per AirPole. Nu ska det gå att ta bort AirPole-stolpen (håll ordning på hylsan och brickan).
3. Dra bort dragkedjan från skyddshylsan på AirPole-stolpen för att frilägga innerslangen.
4. Leta reda på punkteringen. Du gör det enklast genom att blåsa in luft i slang. Vid mindre hål kan du behöva sänka ner slang i vatten.
5. När du har hittat punkteringen kan du laga den med reparationstejp. Vi rekommenderar Kampa Dometic Awning & Tent Repair Tape.
 - Lagningen kan göra stabilare om du använder en kombination av reparationstejp och reparationslösning som är ett flytande lim. Följ tillverkarens anvisningar vid reparationen.
 - Ett annat alternativ är att byta slang. Du kan beställa reservdelar från återförsäljaren.
6. Återmontera AirPole-stolpen, dra igen dragkedjan på hylsan och anslut slangarna till isoleringsventilerna igen.



Skötsel

örtält ska helst förvaras utrullade. Lufta tältet ordentligt och se till att det är helt torrt innan du lägger undan det. Förvara på en torr och välventilerad plats. Ett vått eller fuktigt förtält drabbas relativt fort av mögel. Mögel kan också bildas om förtältet står uppställt under längre perioder med dålig ventilation.

Smutsiga förtält kan tvättas med rent vatten och en mjuk borste. Skrubba inte och använd aldrig rengöringsmedel. Om förtältet inte blir rent av detta rekommenderar vi att du använder Kampa Dometic Awning and Tent Cleaner. Det här rengöringsmedlet, som finns i sprayflaskor på 1 liter, är perfekt att använda på förtält och tält från Kampa Dometic, och rengör och förebygger skador på våra syntet- och bomullsmaterial.

Som en försiktighetsåtgärd rekommenderar vi alltid att förtältet återimpregneras med vår Kampa Dometic Waterproof, som finns som spray eller vätska, eftersom det ger ett extra lager av vatten- och UV-motstånd.

Om du inte använder rengörings- eller återimpregneringsprodukter från Kampa Dometic är det alltid bäst att först testa rengöringsprodukten på en undanskymd del av förtältet för att se om rengöringsmedlet har några önskade effekter.

Fågelbajs och trädsav ska tas bort så fort som möjligt för att förhindra permanenta skador på materialet.

AirPole-stolpar behöver inte underhållas, men ska skyddas mot skador under förvaringen. Reparera alla skador så fort som möjligt.

Blixtlås ska hanteras varsamt. Använd båda händerna för att öppna och stänga och kliv aldrig på dem. Tvinga aldrig upp blixtlås.

Vi rekommenderar starkt att du alltid har med dig en fullständig reservdelssats med Kampa Dometics impregneringsspray, Kampa Dometics sömtätningssmedel och Kampa Dometics reparationsstejp.

Reparationer ska endast utföras av företag som godkänts av Kampa Dometic eller din återförsäljare. Reparationer och ändringar som utförts av ett obehörigt företag kan upphäva garantin.

Garanti

Kampa Dometic AIR-förtältet täcks av en omfattande garanti och vi erbjuder utmärkt eftermarknadsservice via din återförsäljare. AirFrame – 2 år/övriga komponenter – 1 år

Garantin täcker tillverkningsfel, material och delar. Garantin täcker inte blekning och UV-skador, felaktig användning, skador genom olyckor, stormskador, permanent, halvpermanent eller kommersiell användning. Den täcker inte följdskador. Kontakta din återförsäljare för att göra en reklamation. Detta påverkar inte dina lagstadgade rättigheter.

Felsökning

PROBLEM	LÖSNINGAR
Svårt att pumpa upp förtältet.	1. Uppblåsningsventilen är inte helt iskruvad i AirPole-stolpen. 2. Tömningsventilerna är öppna. Stäng. 3. Kontrollera att pumpen fungerar.
En del av förtältet blåses inte upp	Isoleringsventilerna som förbinder AirPole-stolparna kan vara stängda. Öppna alla inre isoleringsventiler så flödar luften in i alla AirPole-stolpar. Stäng inte ventilerna under normal användning.
En del av förtältet töms inte på luft	En isoleringsventil kan ha stängts. Leta reda på den och öppna den.
AirPole-stolparna är böjda	Fyll på mer luft (9 psi).
Om du misstänker en luftläcka	1. Kontrollera att uppblåsningsventilen är stängd och att den svarta O-ringstättningen sitter på plats. 2. Kontrollera att det övre locket på uppblåsningsventilen är ordentligt åtdraget. 3. Kontrollera att alla tömningsventiler är stängda.
Om du fortfarande misstänker luftläckage	Stäng alla isoleringsventiler i förtältet. Vänta en stund och kontrollera sedan trycket i varje AirPole-stolpe. Om trycket har minskat i någon AirPole, kontrollera anslutningsslangarna för att säkerställa att isoleringsventilerna är ordentligt åtdragna och sitter i läge. Om du misstänker en läcka måste du undersöka den enskilda AirPole-stolpen. Se avsnittet om reparation och byte av AirPole-stolpar i den här handboken.
Om du tror att förtältet har en vattenläcka	De flesta misstänkta läckor är kondens (se kondensavsnittet i handboken). Det bildas på insidan av förtältets väv. Försök att öka ventilationen genom att öppna dörrarna. En vattentät markduk hjälper till att hindra fukt från marken att bilda kondens. Väven som används för att tillverka det här förtältet har en mycket hög vattenpelare, så det är mycket osannolikt att det skulle läcka.
Om ditt förtält har en vattenläcka vid specifika punkter/områden	Huvudsömmarna på förtältet har fabrikstejpats för att hindra läckage. Beroende på dina förväntningar kan du behöva behandla återstående sömmar med sömtätningssmedel. Sömtätningssmedel ska också tillämpas på områden där tejp har skadats eller skalats av genom slitage. Det kan även användas på områden där läckor kan ha uppstått. Du kan köpa Kampa Dometics sömtätningssmedel hos närmaste återförsäljare.
Om du tror att förtältet har en vattenläcka i listan som fästs på husbilen	Det går inte att varmlufttejpa fogen mellan förtältet och kederlisten. Använd därför en särskild vattentät sytråd. Den här tråden sväller när den är våt för att fylla upp nålhålen, men den måste bli våt flera gånger innan den fungerar optimalt. Det här kallas "väderpåverkan".

Velkommen

Tusen takk for ditt kjøp av et Kampa Dometic-fortelt. Vennligst les disse instruksene nøye før du begynner å sette opp, og ta vare på dem for fremtiden. Hvis korrekt brukt vil forteltet være til glede for deg i mange år. Vi anbefaler deg at du forsikrer forteltet mot uhell og stormskade, da dette ikke er dekket av garantien.

VIKTIG – VENNLIGST LES:

Under visse forhold vil kondens oppstå inne i alle fortelt. Avhengig av årstid, vær og bakkefuktighet, kan det av og til bli kraftig kondens, og det er lett å tro at det er en lekkasje, spesielt siden fuktigheten kan renne ned på innsiden av taket, dryppe fra bånd, stropper og andre innvendige deler. Hvis du mistenker forteltet for å ha lekkasje, er det nesten helt sikkert kondens. Du kan begrense kondensen ved å legge ned et vanntett bakkedeksel (ikke et teppe som puster) som dekker hele forteltets areal, og kondens kan også avhjelpes ved god ventilasjon. På noen fortelt tilbyr vi en valgfri takrenne som også bidrar til å hindre kondens og til å fange opp fuktighet som drypper fra taket.



Pro-materialet i forteltet har et vanntett PU-belegg over hele overflaten og hovedsømmene i forteltet har blitt fabrikktaffet for å motvirke lekkasjer (ikke All-Season). Avhengig av hva forventningene dine er, kan det bli nødvendig å behandle de gjenværende sømmene med et impregneringsmiddel. Sømmen som er behandlet med et impregneringsmiddel kan ikke lekke. Impregneringsmiddelet bør også påføres til de områder hvor belegget er skadet eller har skallet av, p.g.a. slitasje. Det kan også påføres områder hvor lekkasje har oppstått. Kampa Dometic-impregneringsmiddel er tilgjengelig fra forhandleren.

Perlekanten er sydd på forteltsduken med en spesiell vanntett sytråd. Tråden svelger ut når den blir våt og fyller ut nålehullene, men tråden trenger å bli våt flere ganger før den virker best. Denne prosessen kalles «herding» og det kan være nødvendig at tråden blir gjennomvåt flere ganger før den er helt herdet. Dette området kan også behandles med impregneringsmiddel.



Forteltet er laget for å bli brukt i pent til moderat vær. Hvis det er sterk vind eller snøfall anbefaler vi at du tar forteltet ned. Forteltet er laget for ferieturbruk; det er ikke laget for å stå oppslått over lenger tid eller for kommersielle formål.

Vi anbefaler at du prøver det ut før førstegangsbruk. Da får du anledning til å bli kjent med forteltet, hvordan det fungerer og hvilke begrensninger det har med hensyn til hvordan du tenkte å bruke det. Pass også på at bobilens forteltsrenne/-skinn ikke er skadet eller har skarpe kanter som kan skade forteltet.

Plassvalg

Velg et sted som er flatt og, om mulig, i ly for vinden. En skråning kan virke uheldig inn på forteltet.

Oppsett

For å beskytte forteltet mot å bli skittent eller skadet kan det være en fordel å legge en presenning eller teppe på bakken før du pakker det ut. Pakk ut forteltet, finn ut hva de forskjellige delene er og legg dem separat.

Forteltet kan festes til bobilen din på følgende tre måter:

Stropper: Dette er den raskeste og enkleste metoden. Kast stroppene, som er festet til de øverste hjørnene og midten av fortelttunnelen, over toppen av kjøretøyet, og fest dem enten med pinner som du slår ned i bakken, eller knyt dem fast i kjøretøyet hjul (se diagram 2b).

Forteltskinne: Hvis bobilen har en forteltskinne, kan forteltet tres på skinnen ved hjelp av 6 mm Keder-perlene som er plassert på klaffen langs toppen av tunnel delen. Et reiseforteltsett som består av 6 mm til 6 mm Keder-perler og deler med åttetallsekstrudering, er nødvendig for å opprettholde reisefunksjonaliteten.

Markise: Hvis bobilen din har en kassettmarkise, kan 6 mm Keder-perlene tres gjennom den fremre kanalen på de mest populære modellene. Hvis du skal bruke markisen, sveiver du den først ut til en passende høyde før du trer forteltperlene gjennom kanalen foran på markisen (se diagram 1a/1b). Trekk markisen langs kanalen til ønsket plassering (se diagram 2a). Et reiseforteltsett som består av 6 mm til 6 mm eller 6 mm til 4 mm Keder-perler og deler med åttetallsekstrudering, er nødvendig for å opprettholde reisefunksjonaliteten.



ADVARSEL: Pass på at det ikke legger for mye press på markisen – støtt opp der det trengs. Etter at du har festet forteltet, sveiver du markisen helt tilbake i huset.



Det kan være enklere å pumpe opp forteltet før du fester det til bobilen.

Teltpluggpunkt A: Slå ned pluggene på forteltets bakre hjørner (se diagram 3). Teltpluggpunkt A skal plasseres slik at forteltets sidevegger står vertikalt. Finn tømmeventilene nederst på hver av AirPole (se diagram 4). Pass på at lufttappeventilene er stengt, ved å vri tappen med klokken 90°.

Finn oppblåsningsventilen på forteltet (5). Skru av korken og fest pumpetuten (6). Begynn pumpingen (7).



Kampa Dometic-fortelt blir levert med en manuell pumpe av god kvalitet. Denne har kapasitet til å pumpe forteltet langt over anbefalt trykk, så det er meget viktig at du kun pumper opp til pilen når det grønne feltet i trykkmåleren. Trykkmåleren på håndpumpen viser målingen kun idet den trykkes ned.



DU MÅ IKKE BRUKE NOEN SOM HELST TYPE KOMRESSOR LAGET FOR Å PUMPE OPP BILDEKK – disse kan skade forteltet fordi de pumper opp til et ekstremt trykk, og lufttrykkmålerne kan da bli unøyaktige. AirPoles som er blitt over-pumpet er ikke dekket under garantien.

Så snart forteltet har en god del luft i seg, trekk fronten utover, slik at AirPoles får rett fasong og posisjon (8).

Fortsett pumpingen til det rette lufttrykket, 9 psi (0,62 BAR) er oppnådd. Om nødvendig, ta en pause før du pumper videre.



ADVARSEL
ÅPNE ALDRI GLIDELÅSEN PÅ DEN BESKYTTENDE HYLSEN NÅR AIRPOLE ER OPPBLÅST. DET VIL RESULTERE I AT AIRPOLE SPREKKER.

Rekkefølge for pluggene

Rekkefølgen for å feste pluggene til det oppblåsbare Kampa Dometic-forteltet (eller pluggrekkefølgen) er viktig for å sørge for at riktig fasong og tilpasning oppnås. Fremgangsmåten for oppsett er annerledes enn et vanlig fortelt, som du kanskje er vant til. Vennligst pass på at du setter ned pluggene i denne rekkefølgen:

- A – bakre hjørnepluggpunkt
- B – fremre hjørnepluggpunkt
- C – teltkantens pluggpunkt
- D – døråpninger (kryssplugging) (11)
- E – gjenværende pluggpunkt

Pluggnedslåing

Steng alle dører og innganger. På dette tidspunktet skal pluggene til de bakre hjørnene allerede være festet (**Pluggpunkt A** – se pluggpunktdiagrammene).

Pluggpunkt B: Pluggene til de fremre hjørnene skal nå være festet. Pass på at forteltet sitter rett på bobilen. Hvis det trengs kan du justere pluggplasseringen til de fire hjørnene (punktene A og B) for å sikre at sidene og fronten er stramt utstrekt.

Pluggpunkt C: Teltkantens pluggpunkt (blåe trekkanter) skal nå være festet. Dette punktet er festet til teltduken inne i forteltet, og bestemmer posisjonen til stolpen(e). Ved å dra dette pluggpunktet utover, dras den/de midtre fremstolpen(e) bakover og i rett posisjon. **DETTE ER EKSTREMT VIKTIG.** Det er en vanlig feil å ha midtstolpen for langt frem. Den vanligste grunnen til at teltet ikke fungerer godt i ving og regn, at det ikke tar seg så godt ut som det kan og at det valgfrie teppet ikke passer ordentlig, er at stolpen er for langt frem.

Fest alle dører og åpninger ved å slå ned pluggene i kryss (se diagram 11).



Slå pluggene i kryss: Ved alle åpninger med glidelås bør pluggene slås i kryss. Dette oppretter spenning i tilhørende paneler, og reduserer trykket på glidelåsen. De punktene hvor man bør slå pluggene i kryss er forhåndssydd i vinkel. (se diagram 11 som referanse)

Slå pluggene ned i alle gjenværende pluggpunkt. Pluggpunktene har en rekke mulige måter å feste pluggene. Velg et punkt som holder forteltet stramt, men uten å overstrække det. Forsikre deg om at forteltet i sin helhet står rett på bobilen, og at panelene har riktig stramhetsgrad.

Når du er fornøyd sjekker du at AirPoles har nok lufttrykk (9 psi) og etterfyller mer luft hvis nødvendig. Når du er fornøyd med lufttrykket, setter du korken tilbake på oppblåsningsventilen og strammer godt til så det ikke lekker ut luft.

Bardunering

Quickpitch-avspenningsystem: (se diagram 12a/12b) Hjørnestroppene skal plugges i 45° vinkel fra hjørnesømmene. Eventuelle stropper langs frontpanelet/-panelene skal plugges i 90° vinkel til panelet.

Trekk først stroppene ut til maksimal lengde.

Sett pluggen i løkken mens du sørger for at den nedre delen av stroppen holdes stram.

Stram stroppene ved å trekke dem gjennom spennene. Ikke stram for mye, da det kan føre til at forteltet forvrenses.



IKKE la barn leke rundt forteltet.
De kan snuble i bardunene.

Plugger

Forteltet leveres komplett med plugger til generell bruk. Disse er egnet til mange steder, men det kan være noen tilfeller der det er nødvendig med andre typer plugger. Forhandleren din har flere forskjellige plugger for forskjellige bakketyper tilgjengelig i sitt sortiment. For maks. effektivitet skal pluggene trykkes ned i bakken med en vinkel på 45° bort fra pluggpunktet (se diagram).



FORSIKTIG: Pluggene kan være skarpe. Ikke la barn leke rundt forteltet, og påse at alle har på seg egnet fottøy som beskytter.

Bakre tunnel

Taket til den bakre tunnelen på forteltet bør være så spent som mulig for å minimere eventuell vannopsamling. Taket kan justeres ved hjelp av strammestroppene som er festet på hver side av tunnelen (se diagram 13). Den bakre tunnelen er designet for å passe til alle typer kjøretøy og vil passe bedre til enkelte kjøretøy enn andre.

Gardiner

Sett på gardiner (se diagram 14). Vurder gardinstørrelsen/-fasongen mot vindusstørrelsen/-fasongen før de monteres.

Festesett for storm (tilleggsutstyr)

QuickPitch-stroppene/-bardunene må brukes til enhver tid. For ekstra sikkerhet er imidlertid et valgfritt festesett for storm tilgjengelig (se diagram 15a/15b). Påse at stormstroppen er plagget fast under spenning, men ikke så hardt at det ødelegger formen på forteltet. Festeanordningene skal alltid brukes i par.

Slippe ut luften

Pakke bort forteltet:

1. Sjekk forteltet og forsikre deg om at alle de interiøre isolatorventilene er åpne (disse står åpne hele tiden, og trenger vanligvis ikke å justeres) (se diagram 16).
2. Steng alle dører og åpninger.
3. Steng alle vindusskodder og/eller fjern gardiner.
4. Ta løs QuickPitch-stropper/barduner og, hvis montert, festesettet.
5. Ta ut pluggene fra alle pluggpunktene, men la de fire hjørnene forbli på plass.
6. Åpne alle de eksterne lufttappeventilene (5). Forteltet vil begynne å miste luft. Vent til det meste av luften er ute.
7. Fjern pluggene fra de fire hjørnene og før teltet ut av forteltskinnen.
Merk: Hvis det er festet til en markise som rulles ut, kan det bli nødvendig å rulle den litt ut. Pass på at mekanismen til markisen som rulles ut har støtte når dette gjøres.
8. Dere må være to personer, hold forteltet ved festepunktene og legg det ned på bakken så det utvendige taket er på bakken og vinduene foran vender oppover oppå taket. Beskytt forteltet mot smuss og skader. Brett hver ende innover så det danner et rektangel. Rull forteltet mot tømmeventilene for å presse ut mer luft, og rull det deretter så det passer i bærebagen. Se sekvensen i diagram 17 for veiledning.
9. Påse at forteltet er helt tørt før du oppbevarer det på et kjølig, tørt og mørkt sted, aller helst brettet ut.

Sømmer

Hovedsømmene i Pro-forteltene blir tapet på fabrikken for å forhindre lekkasjer. Avhengig av forventningene dine kan det være nødvendig å behandle de gjenstående sømmene med forseglingsmiddel for sømmer. Forseglingsmiddel for sømmer skal påføres områder der tapingen er ødelagt eller har flasket av på grunn av slitasje. Det kan også påføres områder der det kan ha oppstått en lekkasje. Kampa Dometic forseglingsmiddel for sømmer er tilgjengelig fra forhandleren.

All-Season markiser sys med en spesiell vanntett tråd for å forhindre lekkasje. Tråden svelger ut når den blir våt og fyller ut nålehullene, men tråden trenger å bli våt flere ganger før den virker best. Denne prosessen kalles «herding» og det kan være nødvendig at tråden blir gjennomvåt flere ganger før den er helt herdet. Dette området kan også behandles med impregneringsmiddel.

Foringelse pga. UV-stråling

Stoffene i forteltet kan svekkes av langvarig eksponering for sollys. Stoffet i Kampa Dometic-forteltet er behandlet mot UV-stråling. Ved normal feriebruk kommer forteltet ditt til å vare lenge, men hvis det står i sterk sol over lengre perioder kan det føre til falming og foringelse. I slike tilfeller kan det være lurt å finne et sted som er så skyggefullt som mulig. Foringelse pga. UV-stråling dekkes ikke av garantien. Garantien dekker ikke fortelt som brukes på permanente eller delvis permanente steder, til utstillinger eller for kommersielle formål.

Kondens

Under enkelte forhold påvirkes forteltet av innvendig kondens. Se avsnittet i begynnelsen av denne håndboken for mer informasjon om kondens. Kondens og effekten av dette dekkes ikke av garantien.



SIKKERHET – DU MÅ IKKE TILBEREDE MAT ELLER BRUKE ÅPNE FLAMMER I FORTELTET. LES OG FORSTÅ ADVARSLENE OM BRANN SOM ER SYDD INN PÅ INNSIDEN AV FORTELTET.

Vinduer

Kampa Dometic bruker et vindusmateriale av høy kvalitet som er utformet for å gi best mulig sikt ut. På grunn av miljømessige forskrifter betyr sammensetningen av materialene i vinduene at det kan være noen avtrykk på dem, særlig etter lagring og sammenbretting, også når teltet er helt nytt. Dette er ikke en feil ved produktet. Vi anbefaler, særlig under kalde forhold og definitivt under forhold med minusgrader, at forteltet/panelene som inneholder vinduene, varmes godt opp før montering. La det aldri samle seg snø mot vinduene.

Hvis det oppstår en punktering

Hvis du har mistanke om punktering, gjør du som følger:

Pump opp forteltet og lukk alle innvendige isolasjonsventiler (se diagram 16). Vent litt og sjekk deretter trykket i hver enkelt AirPole. Hvis det er redusert trykk i en AirPole, må du kontrollere koblingsslangene for å sikre at ringene er godt strammet på isolasjonsventilene. Hvis du fortsatt mistenker at det lekker et sted, må du undersøke hver enkelt AirPole. Hvis problemet ikke løses ved å stramme til ventilringene, kan det hende at en AirPole er punktert.

Slik reparerer eller bytter du en AirPole

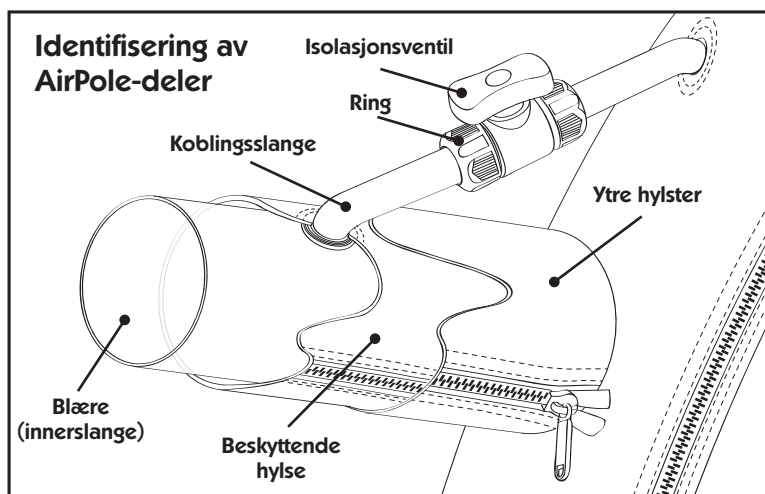
Du kan fjerne en AirPole når forteltet er pumpet opp eller tomt for luft, men hvis det er pumpet opp, må isolasjonsventilene rundt stangen være stengt.



ADVARSEL

ÅPNE ALDRI GLIDELÅSEN PÅ DEN BESKYTTENDE HYLSEN NÅR AIRPOLE ER OPPBLÅST. DET VIL RESULTERE I AT AIRPOLE SPREKKER.

1. Åpne glidelåsen på det ytre hylsteret som holder AirPole.
2. Skru opp ringen, og skyv den kjegleformede splittskiven nedover på den aktuelle siden av isolasjonsventilen. Hver AirPole kan ha flere ventiler. Du skal nå kunne fjerne AirPole (ta vare på ringen og skiven).
3. Dra ned glidelåsen på den beskyttende hylsen til AirPole slik at blæren (innerslangen) kommer til syne.
4. Finn punkteringen. Dette blir enklere hvis du blåser litt luft inn i slangen. For små hull kan det være nødvendig å legge en oppblåst blære i vann.
5. Når du har funnet hullet, kan du reparere blæren med reparasjonstape. Vi anbefaler Kampa Dometic Awning & Tent Repair Tape.
 - Reparasjonen kan styrkes ved å bruke en kombinasjon av Repair Tape og Repair Solution, som er et fleksibelt klebemiddel. Følg produsentens instruksjoner for å reparere.
 - Et annet alternativ er å skifte ut slangen. Reservedeler er tilgjengelig fra forhandleren.
6. Monter AirPole igjen, lukk hylsen med glidelåsen og fest slangene til isolasjonsventilene igjen.



Vedlikehold

Det er best å oppbevare forteltet åpent. Luft det godt, og påse at det er helt tørt før du pakker det bort. Oppbevar på et godt ventilert, tørt sted. Et fortelt som er vått eller fuktig, utvikler jordslag overraskende fort. Jordslag kan også oppstå hvis forteltet står oppslått i lange perioder på et sted med dårlig ventilasjon.

Skitne fortelt kan vaskes med rent vann og en myk børste. Du må ikke skrubbe og ikke bruke vaskemidler. Hvis forteltet ikke blir rent på den måten, anbefaler vi bruk av rengjøringsmiddel for fortelt og telt fra Kampa Dometic. Dette rengjøringsmiddelet, tilgjengelig i énliters sprayflasker, er ideell for Kampa Dometic-fortelt og telt, og vil rengjøre dem grundig og bidra til å forhindre skade på syntetisk og bomullsmateriale.

Som en forholdsregel anbefaler vi at forteltet blir impregneret med Kampa Dometic Waterproofer etter vask. Dette er tilgjengelig som spray eller i flytende form og gir et ekstra lag motstandsdyktighet mot vann og UV-stråling.

Hvis du ikke bruker rengjørings- og impregneringsmiddel fra Kampa Dometic, anbefaler vi at du prøver det ut på en lite synlig del av forteltet, i tilfelle middelet gjør skade på overflaten.

Fuglelim og sevje fra trær må fjernes så snart som mulig, for å hindre varig skade på materialet.

AirPoles trenger ikke vedlikehold, men må beskyttes mot skader under lagring. Sørg for at skader repareres ved første mulighet.

Glidelåser skal behandles forsiktig, bruk to hender til å lukke og åpne, og du må aldri trække på dem. Ikke tving en glidelås opp eller igjen.

Vi anbefaler på det sterkeste at du har med et omfattende reservedelssett som inkluderer Kampa Dometics impregneringsspray, forseglingsmiddel til sømmer og tape til å reparere AirPoles.

Reparasjoner på forteltet skal kun utføres av et selskap som anbefales av Kampa Dometic eller forhandleren din. Reparasjoner og endringer som utføres av et uautorisert selskap, kan gjøre garantien din ugyldig.

Garanti

Alle Kampa Dometic AIR-fortelt dekkes av en omfattende garanti, og vi tilbyr en fremragende ettersalgstjeneste som du kan få tilgang til gjennom forhandleren din. AirFrame – 2 år / andre komponenter – 1 år

Garantien dekker produksjonsfeil, materialer og deler. Garantien dekker ikke forringelse på grunn av UV-stråling, feil bruk, skader som skyldes uhell, skader som skyldes sterk vind, permanent eller delvis permanent eller kommersiell bruk. Garantien dekker ikke følgetap. Ta kontakt med forhandleren din for å legge inn et krav. Dette påvirker ikke dine lovfestede rettigheter.

Feilsøking

PROBLEM	LØSNINGER
Vanskelig å pumpe opp forteltet.	<ol style="list-style-type: none">1. Pumpeventilen er ikke skrudd helt på plass i AirPole.2. Tømmeventilene er åpne. Lukk dem.3. Kontroller at pumpen fungerer.
En del av forteltet blir ikke fylt med luft	Isolasjonsventilene som kobler til AirPoles er kanskje ikke åpne. Åpne alle innvendige isolasjonsventiler, slik at luften strømmer inn i alle AirPoles. Ikke lukk ventilene under normal bruk.
En del av forteltet tømmes ikke for luft	En isolasjonsventil kan ha blitt lukket. Finn den og åpne den.
Det er knekk på AirPoles	Fyll på mer luft (9 psi).
Hvis du mistenker at det har oppstått en lekkasje	<ol style="list-style-type: none">1. Kontroller at pumpeventilen er lukket ordentlig, og at den svarte O-ringtetningen er på plass.2. Kontroller at toppetten på pumpeventilen er skrudd godt til3. Kontroller at tømmeventilene er lukket
Hvis du fortsatt mistenker en luftlekkasje	Lukk alle isolasjonsventilene i forteltet. Vent litt og sjekk deretter trykket i hver enkelt AirPole. Hvis det er redusert trykk i en AirPole, må du kontrollere koblingslangene for å sikre at ringene er godt strammet på isolasjonsventilene og at ventilene er riktig plassert. Hvis du fortsatt mistenker at det lekker et sted, må du undersøke hver enkelt AirPole. Se avsnittet om å reparere og skifte ut AirPoles i denne håndboken.
Hvis du tror forteltet lekker vann	De fleste mistenkte vannlekkasjene er faktisk kondens (se avsnittet om kondens i denne håndboken). Dette dannes på innsiden av stoffet i forteltet. Prøv å øke ventilasjonen ved å åpne dørene. Et vannnett underlag hjelper til med å stoppe fukten i bakken fra å forårsake kondens. Stoffet som brukes til å lage dette forteltet, har svært høy vannsøyle, så det er svært usannsynlig at det lekker.
Hvis forteltet lekker på bestemte steder / i bestemte områder	Hovedsømmene i forteltet blir tapet på fabrikken for å forhindre lekkasjer. Avhengig av hva forventningene dine er, kan det bli nødvendig å behandle de gjenværende sømmene med et impregneringsmiddel. Impregneringsmiddelet bør også påføres til de områder hvor belegget er skadet eller har skallet av, p.g.a. slitasje. Det kan også påføres områder hvor lekkasje har oppstått. Kampa Dometic-impregneringsmiddel er tilgjengelig fra forhandleren.
Hvis du tror at det lekker vann ved perlekanten som fester forteltet ditt til bobilen	Det er ikke mulig å forsegle overgangen mellom perlekanten og forteltet. Derfor bruker vi en spesiell vannnett sytråd. Tråden svelger ut når den blir våt og fyller ut nålehullene, men tråden trenger å bli våt flere ganger før den virker best. Dette er kjent som «herding».

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden